1932 – 1936

WYDANIE ŚWIĘTOBLIWEGO SYNODU

KSIĘGA DOCHODZEŃ PRZEDŚLUBNYCH
КНИ́ГА БРА́ЧНЫХЪ О́БЫСКОВЪ

wydana z Wołyńskiego Konsystorza Duchownego
дáннaя йзъ Волынскаго Дýховной Консисто́рiи
do Św. Dimitrego cerkwi
Об. Димитріевскаго це́ркви
we wsi Zdołbuńce powiatu Kostopolskiego
селà Здолбунцы óуѣзда Костопольскаго

na 1929 rok.
на 1929 го́дъ.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1

1932 roku Lutego 24 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Лютого 24 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыск
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и изъ сего слѣдующее:

Narzeczony Aleksandr Dołgoruki syn Karpa
1. Женихъ Александръ Карповъ Долгорукій

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Zbuże
Жительствуетъ въ с. Збуже
Narzeczona Justina Korotaruk córka Josifa
2. Невѣста Іустина Іосифовна Коротчукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu
Жительствовала донынѣ въ с. Тростянцѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 21 lat,
3. Возрастъ къ бракосочетанію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 21 годъ,
2 Grudnia 1905 r. narzeczona ma 17 lat, 2 grudnia 1911 r.
родился 1905 г. невѣста 17 лѣтъ, а невѣста Род. 2 Декабря 1911 г.
w pełni rozsądku. i oboje są
въ здравомъ умѣ. и оба находятся

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ холостой
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

zgodę rodziców,
Дозвіл батьків.

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 7, 14, 21 lutego r. b
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 7, 14, 21 лютого б. г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
формулярный списокъ составленный священникомъ церкви
церковнымъ предъявивъ свидѣтельство
Слѣдственнаго отдѣленія 7, 13 выдано ему
Жидачевскимъ с. Миколаївскимъ Голдоф
вилем

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 24 lutego r. b
Св. Димитріевской церкви, сего 24 лютого б. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Dołgoruki Karpow Aleksand
Женихъ
Narzeczona Justina Iosifowna Korotczuk, a za nie piśmien-
Невѣста
Świadkowie ze strony narzeczonego: ną po jej prośbie rospisawsia Korotczuk Nikolaj.
Поручители по женихѣ: Prasadnik s. Zbuża Cerkwi Trostieniec
Radia, a za tego nie piśmiennego po jego prośbie rospisawsia i za
siebie rospisawsia Iwan Basil Tereszkow
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Prasadnik s. Trostieniec
Lina Fedczenkowskim Iwana Korotczuk Nikolaj
s. Bartołomiej.

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Cerkwi Trostieniec
Производили обыскъ: Nikołajew Iwanowskij

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 2

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 2

1939 roku Lutego 24 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1939 года Февраля 24 дня церкви Св. Димитріевскаго
wsi Złakolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Gordij Jaskal syn Danijła.
1. Женихъ Гордій Даниловичъ Яскалъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Trostieńcu
Жительствуетъ въ с. Тростенцѣ
Narzeczona Stefanida Kuchareńska córka Simona
2. Невѣста Стефанида Симоновна Кухарчукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu
Жительствовала донынѣ въ с. Тростенцѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 18 lat,
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ, а именно: женихъ имѣетъ 18 лѣтъ,
1907 — 19
1907 — 19
narzeczona ma — lat, a oboje są
невѣста — лѣтъ, а оба находятся
w pełni rozsądku. въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ холостой
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сими по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
Dozbiór Samanik.
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 7, 14, 21 lutego r. b.
По троекратномъ оглашеніи, въ вышеименованной церкви 7, 14 и 21 февраля с. г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty metrykalne
свидѣтельства

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 24 lutego r. b.
Св. Димитріевскій церкви, сего 24 числа с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Гордей Даниловъ Яскалъ
Женихъ

Narzeczona Стефанида Симонова Кухарчук, а за ее неписьмен-
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: ну по ее просьбѣ расписавшіеся Симеонъ Семеновъ
Поручители по женихѣ: Тростенецъ Гавла Шевчукъ
Шершень, Дмитрій Кондратовъ Яскал

Świadkowie ze strony narzeczonej: Тростенецъ Иванъ Данилюкъ
Поручители по невѣстѣ: Яскал Петръ сем 30 лѣтъ
Василій Лукій Трофимовъ

Dochodzenie przeprowadził Protopresbyter Stefan Wołoszyn
Производилъ обыскъ: Протоіерей Стефанъ Волошинъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 3

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 3/11

1932 roku ~~Lutego~~ Lutego 24 dnia cerkwi Św. Dimitrija

1932 года Лютого 24 дня церкви Св. Димитріевской

we wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć

с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыск

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Jeorhi ~~Jeorhi~~ Grecka syn Artemja

1. Женихъ Іеоргій Артемьевичъ Грецка

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego

Какой вѣры вѣри православной

Zamieszkuje we wsi Złotolinie

Жительствуетъ в с. Золотолини

Narzeczona Jelisaweta Semeniuk córka Onisima

2. Невѣста Елисавета Онисимовна Семенюк

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego

Какой вѣры вѣри православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie

Жительствовала донынѣ в с. Золотолини

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ~~lat~~ mr. 12 maj.

3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ г. 18 лѣт

rok 1907 lat, narzeczona ~~lat~~ mr. 26 miesięcy 1905 r. 1 oboje są

roku 1907 лѣтъ, а невѣста г. 26 лѣтъ 1905 г. и обоя находятся

w pełni rozsądku.

въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-

4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и койства, возбраняющаго по уста-

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.

новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler

5. Женихъ парубок

a narzeczona dziewczyna

а невѣста дѣвчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają

6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

zgodę rodziców,

Rodziców батьків.

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,

По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.

препятствія къ сей бракъ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

dokumenty uporządkowane w tych cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej

9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой

Św. Dimitrija cerkwi 24 lutego r. b.

Св. Димитріевской церкви, сего 24 лютого б. г.

w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.

въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają

10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею

swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże

подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется

się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem

ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ

i cywilnem.

гражданскимъ.

Narzeczony Męż Maria Artemij

Женихъ

Narzeczona Елисавета Онисимовна Семенюка за ії непись-

Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: mu по ії просьбі расписався Пятюк Семенюк

Поручители по женихъ: Прилуцкие с. Золотолина Артемій

Степанъ Відюк, а за него не письменного по его просьбі а рівне ій

за себе расписавъ Петро Степаньюк Ткачук

Świadkowie ze strony narzeczonej:

Поручители по невѣстѣ: Прилуцкие с. Золотолина Григорій

Адріян Васильевъ Жигарюга Григорій

Феодотовъ Мотрук

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Apostoł

Производили обыскъ: Protoiereu Apostołem

Iwan Komajewski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 4

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 4/12

1912 roku Lutego 24 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1912 года Апрѣля 24 днѣ церкви Св. Димитріевскаго
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Мaksym Motczik syn Fiodota
Жениx Максимъ Ѳеодотовичъ Мотчукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Trostieńci
Жительствуетъ въ Тростенцѣ

2. Narzeczona Афанасія Мотчукъ
Невѣста Афанасія Іасоновна Мотчукъ, вдова

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńci
Жительствовала доныне въ с. Тростенцѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 44 lat, narzeczona ma 18 lat, a nie
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 22 года
Же в 1908 г. а невѣста родилась 27 января 1911 г. и они находятся
в 1908 г. лѣтъ, а
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ парубокъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców,
дозволеніе родителей

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 7, 14, 21 Lutego r. b.
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ къ означенной церкви 7, 14, 21 минувшаго г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документы поручителей
родителей

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 24 Lutego r. b
Св. Димитріевскій церкви, сего 24 числа г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ поручители, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Максимъ Ѳеодотовичъ Мотчукъ
Женихъ

Narzeczona Афанасія Іасоновна Мотчукъ, за неумѣніемъ писать Григорій Мотчукъ
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: 1) по ея просьбѣ росписался Григорій Мотчукъ
Поручители по женихѣ: Proklamowane z Trostieńcy
Symeon Syrom Symeon Mokrzycki z Złotolina
Jadwiga Beresz

Świadkowie ze strony narzeczonej: Proklamowane z Trostieńcy
Поручители по невѣстѣ: Григорій Ѳеодотовичъ Мотчукъ
Komisarz Kaiczuk Ignatiew

Dochodzenie przeprowadził: Ksiądz Bolesław Sopoćko
Производилъ обыскъ: протоіерей Іоаннъ Соколовскій

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 5

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 5/1

1932 roku Lutego 26 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Лютаго 26 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Andrej Romaniuk syn Stepana ок-ге Котлинец
Жениx Андрей Стефановичъ Романюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолинии

2. Narzeczona Sinklitikija Konotcrun córka Piotra
Невѣста Синклитикія Тетровна Коротчук

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieniec
Жительствовала донынѣ въ с. Тростенцѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ~~lat~~ ~~ur.~~ 2 ~~grud~~ 1904 r
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ ~~1902 год~~ 2 грудня 1904 г
lat, narzeczona ma lat 24 ур. 1908 r 1) oboje są
невѣста 24 года, а 1903 г и оба находятся
w pełni rozsądku. въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви брака никакого нѣтъ.

5. Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
Женихъ вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согдзіи родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 7, 14, 21 lutego r.b
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 7, 14, 21 лютаго с.г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сей бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenta metrykalne
Документы метрическіе

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетанію означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 26 lutego r. b.
Св. Димитріевскій церкви, сего 26 числа с.г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Andrej Stefanow Romaniuk
Женихъ

Narzeczona Sinklitikija Petrowa Koroniuk z domu Petrie
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Porucziciele Jan Romaniuk
Поручители по женихѣ: Proniakowie z Zamotolina Jakub Leontiew
Doskanik czyli ewentualnie a piwnowzi ecke poruczicieles
Jan Sydorow Kalinowczyk

Świadkowie ze strony narzeczonej: Proniakowie z Zamotolina Tokarow
Поручители по невѣстѣ: Fedotow Koroniuk Trifon Lukaszew
Koroniuk

Dochodzenie przeprowadzili Wtoroj Archiereji
Производили обыскъ: Duchowny protokolowy

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE №

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ №

_____ roku _____ dnia cerkwi _____

_____ года _____ дня церкви _____

_____ członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć

_____ священно - и - церковнослужители производили обыскъ

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony _____

1. Женихъ _____

Jakiego wyznania _____

Какой вѣры _____

Zamieszkuje _____

Жительствуетъ _____

Narzeczona _____

2. Невѣста _____

Jakiego wyznania _____

Какой вѣры _____

Do obecnej chwili zamieszkiwała _____

Жительствовала донынѣ _____

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma _____

3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: _____

_____ lat, narzeczona ma _____

_____ лѣтъ, а невѣста _____

w pełni rozsądku. _____ i oboje są

въ здравомъ умѣ. и оба находятся

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-

4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уста-

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.

новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony _____

5. Женихъ _____

a narzeczona _____

а невѣста _____

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają

Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

_____

_____

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, _____

7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви _____

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.

препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: _____

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: _____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej _____

9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой _____

_____ cerkwi _____

_____ церкви, сего _____

w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.

въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają

10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею

swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże

подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется

się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem

ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ

i cywilnem.

гражданскимъ.

Narzeczony _____

Женихъ _____

Narzeczona _____

Невѣста _____

Świadkowie ze strony narzeczonego: _____

Поручители по женихѣ: _____

_____

_____

Świadkowie ze strony narzeczonej: _____

Поручители по невѣстѣ: _____

_____

_____

Dochodzenie przeprowadzili _____

Производили обыскъ: _____

_____

_____

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 6

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 6/11

1932 roku Lutego 26 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Февраля 26 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолинка священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Pan Platon Konstenin syn Fedota
1. Женихъ Платонъ Феодотовичъ Коротчукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Trostieńcu
Жительствуетъ въ с. Тростенцы
Narzeczona Zinowija Jaskal córka Awakuma
2. Невѣста Зиновія Аввакумовна Аскал
Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu
Жительствовала донынѣ въ с Тростенцы
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 16 mies
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 1904 г
lat, narzeczona ma — 22 —
1 oboje są
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ. — 22 — и оба находятся

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и койства, возбраняющаго по установ-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
ленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
gospicu samoich

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 7, 14, 21 lutego r b
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ къ означенной церкви 7, 14, 21 лютаго
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракъ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документы священнослужителя

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 26 lutego r. b.
Св. Димитріевскій церкви, сего 26 лютаго с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Платонъ Феодотовъ Коротчукъ.
Женихъ

Narzeczona Zinowija Awakumowa Askal z zamążpójściem Terenko
Невѣста Зиновія Аввакумова Аскал замужемъ Теренко

Świadkowie ze strony narzeczonego: na mi prośby pozostałe z trostieńcu Terenko
Поручители по женихъ: Трофимъ Терешко
Korotczuk Aleksiej Tichon Łukasz Korotczuk
Коротчукъ Алексѣй Тихонъ Лукашъ Коротчукъ

Świadkowie ze strony narzeczonej: Trofim Terenko z małżeństwa Korotczuk Aleksej
Поручители по невѣстѣ: Трофимъ Терешко с. замужества Коротчукъ Алексѣй
Teofilów i c. zam. Kan Bydanow Kalinowskie
Феофиловъ и с. зам. Канъ Бѣдановъ Калиновскіе

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Aleksiej
Производили обыскъ: Sobór Św Jana Chrzciciela

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 7

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 7

1932 roku Lutego 28 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Лютаго 28 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно-и-церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Aleksij Bowa syn Lawrentija
Женихъ Алексій Лаврентіевъ Бова

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Trostieńcu
Жительствуетъ въ с. Тростенцѣ

2. Narzeczona Anna Danilczuk córka Wasilja
Невѣста Анна Васильевна Данильчукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu
Жительствовала донынѣ въ с. Тростенцѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma: ok. 16 mies.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 16 г.
1912 r
1912 г
lat, narzeczona ma: ok. 16 mies.
лѣтъ, а невѣста 16 г.
1916 r
1916 г
i oboje są w pełni rozsądku.
и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców, dozwół godnych ławców,

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21. 28 ютаго
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21. 28 лютаго
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сей бракъ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Свидетельство корелигіонистов совершенія тр
церкви

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św Dimitrija cerkwi 28 lutego c. b
Св. Димитріевской церкви, сего 28 лютого б. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Aleksij Lawrentija Bowa
Женихъ

Narzeczona Anna Wasiliewna Danilczuk, a za ii nieumiejętnością podpisał: Mikołaj Danilczuk
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Proniadnie c. Trostieniec Danilczuk
Поручители по женихѣ: Nikifor. Andrejew Alexander Bowa Lawrentijew

Świadkowie ze strony narzeczonej: Proniadnie z. Majdanu Dimitrij Lipczuk-Michajłow i c. Stiepanow Alexander Lazarjew Stiepanow
Поручители по невѣстѣ:

Dochodzenie przeprowadzili Sobotnij Protokoł Kopia Jan Kafarenski
Производили обыскъ:

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 8

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 8/16

1932 roku marca 2 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года беседнаго 2 дня церкви Св. Димитріевскаго
wsi Złobolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолинка священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Michajł Bogdan syn Mojseja
1. Женихъ Михаилъ Моисеевичъ Богданъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Komarówce
Жительствуетъ въ с. Комаровцы
Narzeczona Anna ~~Zaxosca~~ Zachoria córka Sawy
2. Невѣста Анна Савватиевна Захожа

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złobolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 1912 r. lat, narzeczona ma 1913 r. lat, a obydwoje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 20 лѣтъ, а невѣста 19 лѣтъ, и оба находятся въ здравомъ умѣ.
urod. 8 stycznia 1912 r.
urod. 8 kwietnia 1913 r.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостой
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają zgodę rodziców, dobrą Satysfakcję.
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 lutego ob. 14, 21, 28 marca b. r. nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви никто о препятствіи къ сему браку никакого никѣмъ не заявлено.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: Dokumenty tymczasowy trzy cerowe
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św. Dimitrija cerkwi Св. Димитріевскій церкви, сего
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Михаилъ Моисеевичъ Богданъ, а за него неумѣющаго по его просьбѣ расписался Назикъ Зинтоя
Женихъ
Narzeczona Анна Савватиевна Захожа, а за нея неумѣющую по
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: ii prosbě rospisawsa Panas Bogdan
Поручители по женихѣ: Православные с. Комаровцы
Panas Bogdan syn Danyła
Назикъ Зинтоя syn Mojseja

Świadkowie ze strony narzeczonej: Православные с. Комаровцы
Поручители по невѣстѣ: Семенъ Богданъ сынъ с. Золотолинка
Семенъ Богдановичъ Пуфлевичъ

Dochodzenie przeprowadzili Protoierej Bukowiecki
Производили обыскъ: Благочинный Ген. Кафедральный

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 8
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 8

1932 roku marca 4 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Февраля 4 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Piotr Semeniuk syn Parfena
Женихъ Петръ Парфеніевъ Семенюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ в с. Золотолина

2. Narzeczona Nina Wilczyńska córka Wasilja
Невѣста Нина Василіевна Вильчинская

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ в с. Золотолина
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma Lat Ur. Yroczyste
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ
ляжа 1909 lat, narzeczona ma Lat Ur. Styczna 1916 r
1909 р лѣтъ, а невѣста Ja Ustroj 1916 р i oboje są
w pełni rozsądku. въ здравомъ умѣ. и оба находятся

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сватства, возбраняющаго по установленію Св. Церкви браку никакого рода.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ неженатъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачному сочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców,
дозвіи батюшекъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви

7. ...stwa nie doniósł.
...вѣдомо.
...istwa, udowodniają dokumenty:
...тельствуютъ письменные документы:

...ia się odbyć w wyżej wymienionej
...o совершить въ вышупомянутой
...4 марта н. в.
...4 Березня с. г.
...dków.
...телахъ.

...czonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
...справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
...tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
...ротивъ, въ томъ, что если что окажется
... przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
... по правиламъ церковнымъ и по законамъ

...en. Semeniuk.

...ni Wilczyńska że żadnego
...i mogą przeszkody
...ciwko zawarciu Tikon Iwan
...Ustrzyki

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Грекокатолик с. Золотолиски Ст. К. Адамишин
Петровъ Николай Вильчинскій Кипріановъ

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Protojerej Aleksiej
Kolbuszko Jan Katechizator

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zaw

dnia cerkwi Św. Dimitrija
дня церкви Св. Димитріевской

1932 roku marca 11
1932 года Березня 11
wsi Złotolina
с. Золотолина

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następują

Narzeczony Piotr Semeniuk
Женихъ Петр Парфенюкъ Сем

Jakiego wyznania wyznania prawosł
Какой вѣры Вѣри православном
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ в с. Золотолина
Narzeczona Nina Kilczuńska có
Невѣста Нина Васильевна Вилъ

Jakiego wyznania wyznania prawosł
Какой вѣры Вѣри православном
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złot
Жительствовала донынѣ в с. Золото
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mia
Возрастъ къ бракосочетанію имѣютъ совершенный, а
1909 lat, narzeczona ma 1909 lat, a
w pełni rozsądku.
Ихъ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego a
Родства между ними духовнаго или плотскаго родс
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawa
повелѣнію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.
Narzeczony kawaler
Женихъ неружбек
narzeczona dziewczyna
невѣста zibrunes

ВОЛИНСЬКА
ДУХОВНА КОНСІСТОРІЯ
9/III 1932 року
Ч. 3904
КРЕМЕНЕЦЬ
Стіл 4.

До п.о.настоятеля с.Золотолина, Костопольського повіту.

Духовна Консисторія дає Вам знати для відома і об"явлення меш.к.с.Золотолина, Петру Семенюку, що резолюцією ЙОГО БЛАЖЕНСТВА, БЛАЖЕННІЙШОГО ДІОНІСІЯ, МИТРОПОЛИТА ВАРШАВСЬКОГО І ВСЬОГО ПОЛЬСЬКОГО І ВСЕЇ АВТОКЕФАЛЬНОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В ПОЛЬЩІ від 12 лютого с.р.за ч.1592 йому дозволено взяти правний шлюб з Ніною Вільчинською, з котрою він є в пятій степені покревенства, но коли до того не встрітиться других перешкод по обискові.

Член Консисторії, Пр. Нина. Пилипівський.
Секретар
Столоначальник

Po trzech zapowiedziach w wyżej wy
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
никто ни какого никемъ не заявлено.
małżeństwa, udowodniają dokumenty:

Dochodzenie przeprowadzili
Производили сыскъ:

Włodzierej Dołowczuk
Rolnictwo Jan Kaczorowski

ВОЛЫНСКАЯ
ДУХОВНА КОНСИСТОРІЯ
22/II 1932 года
Ч. 2824
КРЕМЕНЕЦЬ.

Зіславши 26/II 1932г. №

№30 25/II 1932г.

До п.о.настоятеля с. Залісся
Камінецького повіту.

Духовна Консисторія дае Вам знати для відома і об,явлення меш.с. Залісся ... Петру Семенюку ... що резолюцією ЙОГО БЛАЖЕНСТВА, БЛАЖЕННІЙШОГО ДІОНІСІЯ, МІТРОПОЛІТА ВАРШАВСЬКОГО І ВОЛИНСЬКОГО І ВСІЄІ АВТОКЕФАЛЬНОІ ПРАВОСЛАВНОІ ЦЕРКВИ В ПОЛЬЩІ канцелярійна пошлина по ... Повіт. Камін. ... зменьшена і належить внести в касу Консисторіі зл. 20 гр. 30 .....

Росписку ..... в об,явленні цього належить надіслати до Консисторіі.

Член Консисторіі, Протоіерей Ник. Трусевич.

Секретарь

Столоначальник

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 8

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 8

1932 roku marca 4 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Березня 4 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Piotr Semeniuk syn Parfena
1. Женихъ Петръ Парфеновичъ Семенюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолинѣ

Narzeczona Nina Wilczyńska córka Wasilja
2. Невѣста Нина Васильевна Вильчинская

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma lat 4 urodzenia roku 1909 1909 lat, narzeczona ma lat 16 urodzenia roku 1916 w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 23 г. 4 мѣсяца лѣтъ, а невѣста 16 лѣтъ отъ роду 1916 г. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Kawaler
Женихъ
a narzeczona Dziewczyna
а невѣста

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
розвіи батьків
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документы нормальные согласно
церемониалу

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 4 marca r. b.
Св. Димитріевскаи церкви, сего 4 березня с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Петро Парфен. Семенюк.
Женихъ

Narzeczona Нина Василиевна Вильчинска с дозволенія
Невѣста родителей

Świadkowie ze strony narzeczonego: Тихон Власиевич
Поручители по женихѣ: Бекки Антонович Семенюк Сергей

Świadkowie ze strony narzeczonej: Тимофей
Поручители по невѣстѣ: Кириллович с Золотолинец Кириллович
Петров Миколай Вильчински Кіприянов

Dochodzenie przeprowadzili Протоерей Ф. Ломтев
Производили обыскъ: Кліщенко Ян Антоневскій

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 8
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 8

1932 roku marca 4 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Февраля 4 днѧ церкви Св. Димитріевскаго
wsi Złobolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Заломеличи священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Piotr Semeniuk syn Parfena
1. Жениха Петръ Парфеніевъ Семенюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры Православной
Zamieszkuje we wsi Złobolinie
Жительствуетъ в с. Заломеличи

Narzeczona Nina Wilczyńska córka Wasilja
2. Невѣста Нина Васильевна Вильчинская

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры Православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złobolinie
Жительствовала донынѣ в с. Заломеличи

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma Lat Ukończył
3. Возрастъ къ совершенству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ Лѣтъ Окончил
rok 1909 lat, narzeczona ma Lat Ukończyła 1916 r
1909 р лѣтъ, а невѣста Лѣтъ Окончила 1916 р 1 oboje są
w pełni rozsądku. и оба находятся
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха неодружен
a narzeczona Dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозволеніе батюшки

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
dokumenty metrykalne
свидѣтельство

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 4 marca r. b.
Св. Димитріевскаго церкви, сего 4 Февраля с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Петро Парфен. Семенюк
Жениха

Narzeczona Нина Васильевна Вильчинска за себе не
Невѣста умѣетъ по причинѣ своей

Świadkowie ze strony narzeczonego: Тихон Власьевъ
Поручители по женихѣ: Протопопъ с. Заломеличи Тихонъ Тимо
Beksi Antonowicz Семеновичъ Щукинъ

Świadkowie ze strony narzeczonej: Протоіерей
Поручители по невѣстѣ: Протопопъ с. Заломеличи Іоаннъ К. Абрамовичъ
Петров Миколай Вильчински Кіприановъ

Dochodzenie przeprowadzili Протоіерей Іоаннъ Абрамовичъ
Производили обыскъ: Włodarczyk Jan Kalinowski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 10

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 10/18

1932 roku marca 4 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1932 года Березня 4 днѣ церкви Св. Димитріевскаго
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно-и-церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Archip Kojcechowicz syn Zacharia
1. Женихъ Архипъ Яковлевичъ Войцеховичъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолинѣ

Narzeczona Natalija Romaniuk ona-że Wołyniec córka Stepana
2. Невѣста Наталія Романюкъ она-же Волынецъ дочь Степана

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony 18 lutego 1914 r. lat, narzeczona 18 maja 1914 r. lat, a oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 18 лѣтъ, а невѣста 18 мая 1914 г. лѣтъ, а оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Żonaty
Женихъ женатый
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców, dozbiór świadków
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 lutego r. b.
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 числа сего
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

7.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Формулярный список
причтов.

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 4 marca r. b.
Св. Димитріевскій церкви, сего 4 березня с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Archip Wojciechowicz Iwanowicz
Женихъ
Narzeczona Natalija Stepanowa Romaniuk ze Zołotolina Wołyniec
Невѣста
Świadkowie ze strony narzeczonego: Prawosławne c. Zołotolina Mikołaj Kiryłow
Поручители по женихѣ: Mateusz Piotr Aleksandrow Szmelmaniuk

Świadkowie ze strony narzeczonej: Prawosławne c. Zołotolina Mikołaj
Поручители по невѣстѣ: Kiryłow Wołyniec Mikołaj Kiryłow Wołyniec

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej Sergiusz
Psalmista Jan Bachmański

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 11

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 11

1932 roku marca 4 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Березня 4 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zaw-
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Kurij Chameluk syn Hryhorja
1. Женихъ Гурій Григорьевъ Хамелюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолипи
Narzeczona Anna Syca córka Mojseja
2. Невѣста Анна Моисеевна Сыч

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała w m-ku Stepanie
Жительствовала донынѣ въ мѣстечкѣ Степанѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 18
3. Возрастъ къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
lat, narzeczona ma 18 i oboje są
лѣтъ, а невѣста 18 и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po drugiej żonie.
5. Женихъ вдовецъ по другой женѣ
a narzeczona wdowa po drugiem mężu.
а невѣста вдова по другому мужѣ.

11

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21 i 28 lutego r.
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21 и 28 февраля г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
свидетельство церковное о происхождении
брачущихся и другое церковное свидетельство
о том, что препятствий к браку нет.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 4 marca r. b.
Св. Димитріевской церкви, сего 4 березня с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Гурій Григорієвич Хамелюк, а за його неписьмен-
Женихъ Теофіля ного по його просьбі росписався Павло Гордійчук.
Narzeczona Анна Моісеевна Сич, а за її неписьменну по-
Невѣста просьбі росписався Семенюк Юхим

Świadkowie ze strony narzeczonego: Павло Тимофієв Гордійчук. Потап Семенюк
Поручители по женихъ:

Świadkowie ze strony narzeczonej: Семенюк с. Золотолина
Поручители по невѣстѣ: Потап Семенюк і Ярешко с. Золотолина

Dochodzenie przeprowadzili Всеволод Арцюшевич
Производили обыскъ: Дзьонсько Данилович

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE №

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ №

1932 roku marca 4 dnia cerkwi Św. Dimitrija

1932 года Березня 4 дня церкви Св. Димитріевской

wsi Złobolina

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar

С. Золотоліпка

священно - и - церковнослужители производили о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Kurij Chameljuk syn Grygorja

1. Женихъ Гурій Григорьев Хамелюк

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego

Какой вѣры вѣри православной

Zamieszkuje we wsi Złobolinie

Жительствуетъ в с. Золотоліи

Narzeczona Anna Syca córka Mojseja

2. Невѣста Анна Моіеевна Сыч

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego

Какой вѣры вѣри православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała w m-ku Stepanii

Жительствовала донынѣ в мѣстечке Степанки

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 18

3. Возрастъ къ супружеству имѣющихъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 2

lat, narzeczona ma 48 i

лѣтъ, а невѣста 48. й

w pełni rozsądku.

въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa

4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.

новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po drugiej żonie.

5. Женихъ вдовець по другой женѣ.

a narzeczona wdowa po drugiem mężu.

а невѣста вдова по другомъ мужѣ.

Досмотрѣно 7. 11/1932

№ 33.

Предбрачное свидетельство.

Дано сіе приложанке Св. Троицкой церкви м. Степаня Костопольского уезда Анне Моисеевой Сыч в том, что она вдова по второму мужу / имеет 48 лет от роду, у исповеди сегодня бывала и Св. Тайнаго принята, а равно и предбрачную исповедь выполнила и Св. Тайнаго приняла.

По троекратному оглашению произнесенному в Св. Троицкой церкви м. Степаня о вступлении ея в законный брак з с крестьянином с. Золотолина Георгіем Хамелюком, никаких препятствій ни кем не заявлено и со стороны притча таковых нет.

1932 года месяца Февраля 25 дня.

Настоятель Св. Троицкой церкви м. Степаня Священник Д. Березовик

Благочинный В. Здасть

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 11

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 11/20.

1932 roku marca 4 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1932 года Березня 4 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złokolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Mojsej Zaricznyj syn Władimira
1. Женихъ Моисей Владимировъ Зарічный

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Kosmaczowie
Жительствуетъ в с. Комачевѣ
Narzeczona Teodora Nazarec córka Iawnyka
2. Невѣста Осодора Гавриловна Назарец

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ в д. Комаровцѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ~~lat~~ ma 21 lat
3. по закону имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 24 лѣт
lat, narzeczona ma 21 lat, i oboje są
w pełni rozsądku. 24 лѣт, а невѣста 21 л. и оба находятся
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по опре-
делению Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ холостой
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозволеніе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 lutego r.
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 января г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowadniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
свидетельство Отца Протоіерея Г. Н. выданное ему
причтом церкви Св. Михаила, домашнего
характера

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Имѣя бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеномянутой
Św. Dimitrja cerkwi 4 marca r. b.
Св. Димитріевской церкви сего 4 березня б. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Mojsej Władimirow Zaricznyj z Jego mocy
Женихъ Моисей Владимировъ Зарічный по его просьбѣ
Narzeczona Teodora Gawrilowa Nazarej za nią
Невѣста Осодора Гавриловна Назарец по ней

Świadkowie ze strony narzeczonego: Mikołaj Mikołajew Zaricznyj
Поручители по женихѣ: Николай Михайловъ Зарічный

Świadkowie ze strony narzeczonej: Protojerej Grzegorz Bakaniuk
Поручители по невѣстѣ: Протоіерей Григорій Баканюкъ
Gawriłow Paweł Korniło Rabaniuk
Гавриловъ Павелъ Корнило Рабанюкъ

Dochodzenie przeprowadzili: Protojerej Grzegorz Bakaniuk
Производили обыскъ: Протоіерей Григорій Баканюкъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 15

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 15/21

1932 roku Czerwca 20 dnia cerki Św. Dimitrija
1931 года ~~Іюня~~ Червяка дня церкви Св. Димитріевскій
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Iwan Kiprianowa syn Timofeja
1. Жениха Иванъ Тимофеевичъ Витошка

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi M. Stydyniu
Жительствуетъ въ с. М Стидиню
Narzeczona Lidja Kesko córka Kipryjana
2. Невѣста Лидія Кипріановна Кеуько

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Grodeńcu
Жительствовала донынѣ въ с. Гродѣнцы
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma lat 14/ 96
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 14/ 96
lat, narzeczona ma 19 - i oboje są
лѣтъ, а невѣста 19 - и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ брачосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
Дозволъ батьковъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 5, 12 i 19 czerwca r.b
Трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеименной церкви 5, 12 г. 19 червня с.р.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракъ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
свідоцтво про одруження видане Вищим Церковним Судом Православної Церкви в Польщі 18/VI 1932 р. до уголовних справ
Документи подані свідоцтву
при церкві

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ брачосочетаніе вышеименныхъ лицъ предположено совершить въ вышеименованной
Św. Dimitrija cerkwi 20 czerwca 1932 r. ś.
Св. Димитріевскій церкви, сего 20 червня 1932 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ удобное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что буде что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то suдъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Иванъ Тимофеевичъ Витошка a za jego nie
Женихъ по jego prośbie i w jego obecności
Narzeczona Лидія Кипріановна Кеуько a za nią nie
Невѣста по ея просьбѣ и въ присутствіи
Świadkowie ze strony narzeczonego: Prawosławne c. M. Stydynia
Поручители по женихъ:
Piotr Łukin Sergan. Antonia Furmanczuk. Sergiej.

Świadkowie ze strony narzeczonej: Prawosławne c. M. Stydynia
Поручители по невѣстѣ:
Grigorij Iwanow Kerpaczuk
Wiktor Sergiej Dudik

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Obrona Sprawowana
Proboszcz Jan Kotowiczki

DOCHODZENIA PRZEDŚLU

ОБЫСКЪ БРАЧНЫ

1932 roku Czerwca 20 dnia cerkwi ...

1932 года Іюня 20 дня церкви ...

wsi Złotolina członkowie kleru ...

с. Золотолина священно - и - церко...

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

жела̀ющихъ вступи́ть въ бра́къ ѝ оказа̀лось слѣ̀дующее:

Narzeczony Juran Wikowna syn Timofeja

1. Жениха Іванъ Тимофеевичъ Вітошка

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego

Како́й вѣ́ры вѣры православной

Zamieszkuje we wsi M. Stud Stydynia

Жи́тельствуетъ в с. М Стидиню

Narzeczona Lidja Kecko córka Kiprjana

2. Невѣста Лидія Кипріановна Кецько

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego

Како́й вѣ́ры вѣры православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu

Жительствовала донынѣ в с Тростянцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: na

3. Возрастъ къ супружеству имѣющихъ совершенный, а именно: жен

— lat, narzeczona ma — 19 —

— лѣтъ, а невѣста — 19 —

w pełni rozsądku.

въ здра́вомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego

Родства́ между ни́ми ду́ховнаго ни́ плотска́го родства́ и свой

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeńst

новле́нію Св. Це́ркви бра́къ никако́го не́тъ.

Narzeczony kawaler

5. Женихъ kapydon

a narzeczona dziewczyna

а невѣста gibrina

Свидѣтельство.

Причта Св. Николаевской церкви с. Вели-кой-Любаши, Костопольскаго уѣзда сим удостовѣряетъ, что женихъ Моисей Влади-міровъ Зарицкій приписанъ причтомъ Рождество-Богородичной церкви с. Костянца, православнаго вѣроисповѣданія, холостъ, отъ роду 24½ (двадцать четырехъ) лѣтъ отъ рода (родства, свойства) седьмого года Заитбора), и исповѣди бывалъ, находится въ 2-хъ верстахъ отъ и на вступленіе въ бракъ съ невѣстою Моисею Зарицкимъ, въ томъ препятствія с. Золотолина Феодорой Гавріиловой На-зарекъ препятствующаго со стороны причта не имѣется. —

№ 71.

3 Марта 1932. Причтовой Свящ. Митрофорцъ

Исполнитель Д. Кецковъ

Досмотрѣно 8. 7. 19/1 1932г

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 14/32

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 14/32

1932 roku czerwca 20 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года червня 20 дня церкви Св. Димитріевскій
we wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Великолипе священно-и-церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Jemeljan Czyżewski syn Makarja
Женихъ Емельянъ Макаріевичъ Чижевскій

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Komarówce
Жительствуетъ въ с. Комаровцѣ

2. Narzeczona Fiodora Iwanowna córka Iwana
Невѣста Феодора Ивановна Жданюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ въ с. Комаровцѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma lat 26/III 909
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ лѣтъ 26/III
lat, narzeczona ma lat 14/II 1904 1918 oboje są
лѣтъ, а невѣста 14/II 1904 оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста

15/28 VI 1932 zaświadczenie. Ślub odbył się w Złotolinie

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
Dozlim batjkiw

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 5, 12, 19 czerwca
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumentów przedstawiono

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 20 czerwca r. b.
Св. Димитріевскій церкви, сего 20 червня с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ дозволенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручители, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Jemeljan Czyżewski Makarjew.
Женихъ
Narzeczona Fiodora Iwanowa Jdaniuk za nie umiejącą pisać
Невѣста Феодора Иванова Жданюкъ по ея просьбѣ расписался Czyżewski Makarjan Zdanim
Świadkowie ze strony narzeczonego: Prowadzone e Komarówki Kapitan Zdanim
Поручители по женихѣ: Иванъ Филиповъ сынъ Чижевскій

Świadkowie ze strony narzeczonej: Prowadzeni e Komarówki
Поручители по невѣстѣ: Jemeljan Czyżewski syn 27 ccena.
Емельянъ Чижевскій сынъ Павелъ.
Tkaczuk Michajło syn Pawła.

Dochodzenie przeprowadzili: Proboszcz Złotolina Wincenty Jan Kotkiewicz
Производили обыскъ:

DOCHODZENIA PRZ

ОБЫСКЪ БРА

1932 roku czerwca 20 dnia
1932 года Febrya 20 дня
wsi Zbolina członk
с. Зеленовіи свящ

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następu
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдо

Narzeczony Jemeljan Czyżewski
1. Жениха Емельянъ Макарьевъ

Jakiego wyznania wyznania prawos
Какой вѣры вѣры православ
Zamieszkuje we wsi Komarów
Жительствуетъ в с. Комаровцы
Narzeczona Fedora Żdanina c
2. Невѣста Ѳеодора Ивановна

Jakiego wyznania wyznania prawos
Какой вѣры вѣры правосла
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi K
Жительствовала донынѣ в с. Kom
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mia
3. Возрастъ къ бракосочетанію имѣютъ совершенный, а
lat, narzeczona ma сто
лѣтъ, а невѣста сто 19
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ar
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родств
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawar
повелѣнію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.
Narzeczony kawaler
5. Жениха холостой
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

Произходили обыскъ:

15 июня 1932 г. явился Тесть
Конецкий при Зеленовце

:ymusu, 1 na to mają
рин8ждéнію, й на то ймéютъ

okumenty:
докумéнты:

ej wymienionej
ышеупомянутой

rzeczywistości, stwierdzają
тóмъ удостовéряютъ своéю
że jeżeli cośkolwiek okaże
ъ, что éсли что ûказéтся
odnie z prawem cerkiewnem
церковными й по закóнамъ

Zbolina.

Makariew.

Zbolina

Zdanina

Tumalewki

27 сентября.

Jan Kotkowski

Dawniej od 1/9 1932

Предварное свидетельство.

Настоящее выдано представителю села Збуйска Ямполицкаго прихода Александру Карпову Долгорукому в томъ, что онъ, Долгорукій, Кароисповѣдания православнаго, у исповѣди и св. Тайнъ причастія бывалъ исправно, находится въ здравомъ умѣ, родился 27 сентября 1905 года, желаетъ и на вступленіе его въ законный бракъ съ дѣвицею дер. Простенца Густинскаго Корончукъ по прохожденіи оглашенія, произшедшаго въ церквахъ прихода, никакихъ препятствій никѣмъ не представлено и со стороны причта прихода такового не имѣется.

Приходскій Священникъ с. Ямполи
Іоаннъ Гончаревскій

1932 года
14 февраля 19 дня

OPŁATA STEMPLOWA

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 14/32
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 14/32

1932 roku czerwca 20 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года червня 20 дня церкви Св. Димитріевскій
wsi Złopolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Зламополіни священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Jemeljan Czyżewski syn Makarja
1. Жениха Емельянъ Макаріевичъ Чижевскій

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Komarówce
Жительствуетъ въ с. Комаріевцѣ
Narzeczona Feodora Zdanium córka Iwana
2. Невѣста Ѳеодора Ивановна Ждакюк

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ въ с. Комаріевцѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma lat 26/III 909
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ лѣтъ 26/III 909 oboje są
lat, narzeczona ma 14/II 904 г. 14/II 904 г.
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ. и оба находятся

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по установ-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
ленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха
a narzeczona dziewczyna
а невѣста gibuna

15/XII 1932 ślubu. Tam
[illegible] przy [illegible]

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
Dozlim damenib

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 5, 12, 19 czerwca
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляютъ письменные документы:
Dokumenta [illegible]
[illegible]

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеписанной
Św. Dimitrija cerkwi 20 czerwca r. b.
Св. Димитріевскій церкви, сего 20 червня с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Omelian Czyżewski Makarjew.
Жениха
Narzeczona Feodora Iwanowa Ждакюк ja ni nie umiejąca
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Tymoszuk Stefan
Поручители по женихѣ: Prowadzone z Komarówki Kapitan Zdanium
Iwaniuk familiom cerkowicina Tymiewski

Świadkowie ze strony narzeczonej: Prowadzone z Komarówki
Поручители по невѣстѣ: Tymiewski Jerzy syn 27 cerkowa.
Tymiuk Michajłowicz syn Pawło.

Dochodzenie przeprowadzili: Proboszcz [illegible]
Производили обыскъ: Wikary Jan Kotkiewicz

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 15/23

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 15/23

1932 roku Miesiąca Września 25 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Месяца Вересня 25 дня церкви Св. Димитрія
— we wsi Zofobina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
— в с. Зофобина священно-и-церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Sobiłoncżuk syn Jewentij syn Damjana i Wassy
1. Женихъ Сабилончукъ Іереній Дамианов

Jakiego wyznania Prawosławnego
Какой вѣры Православной
Zamieszkuje we wsi Grosteńcu
Жительствуетъ в с. Тростянцы

Narzeczona Jaskaŭ Jewfrosinja córka Piotra i Jeleny
2. Невѣста Дякан Евфросинія Петрова

Jakiego wyznania Prawosławnego
Какой вѣры Православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Grosteńcu
Жительствовала донынѣ в с. Тростянцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ~~mają~~ 10/IV 1913 r
3. Возрастъ къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 20/IV 1913 р
— lat, narzeczona ~~mają~~ 14/II 1909 r i oboje są
— лѣтъ, а невѣста имѣетъ 14/II 1909 р и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony Kanafov
5. Женихъ парубок
a narzeczona panna
а невѣста дівчина

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
= Zezwolenie rodziców
дозволъ батьків

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 18, 21 i 25 września r.b.
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 18, 21 і 25 Вересня т. р.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenta nareczonych znajdują się przy cerkwi
Документы нареченых знаходятся при церкви

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 25 Września r.b.
Св. Димитрія церкви, сего 25 Вересня сего року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cokolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Жених Терешій Сабилончук Доменов

Narzeczona Невѣста Єфросинія Петрівна Дяченко

Świadkowie ze strony narzeczonego: ні пеніжним родичем Миколай Дашкучук
Поручители по женихѣ: Прилюдно в присутності [illegible] Емельян Максимов Мартин
Миколай Филипов Дашкучук

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Прилюдно в присутності Вла с Зрілим віком
Емельян Максимов Мартин

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Протоієрей Ярослав
Вчитель Іван Костецький

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE N

ÖБЫСКЪ БРА́ЧНЫЙ N

1932 roku Miesiąca Września 25 dnia cerkwi Św. Dii
1932 года Мѣсяца Вересня 25 дня церкви Св. Дими
— wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby,
— с. Золотолина священно - и - церковнослужители

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Sobiszczyk syn Jewentij syn Dam
1. Жениха Sawicki Teremiej Damian

Jakiego wyznania Prawosławnego
Какой вѣры Prawosławnej
Zamieszkuje we wsi Zrostejcu
Жительствуетъ в с. Тростянцы
Narzeczona Jaskaé Jewfrosinija córka Pio
2. Невѣста Jeckan Jewfrosinija Petrowa

Jakiego wyznania Prawosławnego
Какой вѣры Prawosławnej
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zrosteicu
Жительствовала донынѣ в с. Тростянцы
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony
3. Возрастъ къ совершенію имѣющихъ, а именно: женихъ
— lat, narzeczona skończ 14/II 1909 r.
— лѣтъ, а невѣста 14/II 1909 р.
w pełni rozsądku.
съ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powino
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбра
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
нобленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzeczona panna
а невѣста dziewica

№ 999

ŚWIADECTWO

urodzenia.

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

WOŁYŃSKI KONSYSTORZ DUCHOWNY NINIEJSZEM ZAŚWIADCZA, IŻ W KSIĘDZE METRYKALNEJ DIECEZJI WOŁYŃSKIEJ, CERKWI PRAWOSŁAWNEJ

w Złotolinie, powiatu rówieńskiego,

W CZĘŚCI *I-ej* ZA ROK *1914* POD POZYCJĄ *5* ZAPISANY NASTĘPUJĄCY AKT:

„Dnia osiemnastego lutego roku tysiąc dziewięćset czternastego (1914) urodził się, a dziewiętnastego tegoż miesiąca i roku ochrzczony Archip. Rodzice jego: włościanin wsi Złotolina Jakow syn Iwana Wojciechowicz i jego żona ślubna Anna córka Ilji, obaj wyznania prawosławnego. Chrzestni rodzice: włościanie tejże wsi Jewstafij syn Jowa Stasiuk i Natalja córka Leonija Wołyniec-dziewica. Sakrament chrztu wykonał ksiądz prawosławny Apollon Kostecki z posługiwaczem Iwanem Kotajewskim".

M. KRZEMIENIEC NA WOŁYNIU, DNIA *24 Lutego* 1932 ROKU

Sekretarz

Wołyński Konsystorz Duchowny w Krzemieńcu

Prot. M. Tuczemowski
Członek Konsystorza

Referent

Skasowano
24/II 1932
w Krzemieńcu.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 16/21

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 16/21

1932 roku Października 21 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Жовтня 21 дня церкви Св. Димитріевскій
wsi Złotobina
села Золотолина
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar za
священно - и - церковнослужители производили обыск
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Wołyniec Nowicki syn Tryfona
1. Женихъ Волинецъ Корнилій Трофимовъ

Jakiego wyznania Prawosławnego
Какой вѣры Православной
Zamieszkuje we wsi Złotobinie
Жительствуетъ в селѣ Золотолии

Narzeczona Sahwoczyk Pielagija córka Fiodora
2. Невѣста Сальвончик Пелагія дочка Федора

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotobinie
Жительствовала донынѣ в селѣ Золотолии

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mr. 13 lat 1906r
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 13 лѣтъ 1906р
— lat, narzeczona ma mrodz. 6 lat 1916r
— лѣтъ, а невѣста 6 лѣтъ 1916р
w pełni rozsądku. i oboje są
въ здравомъ умѣ. и оба находятся

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Kawaler
Женихъ парубок
a narzeczona panna
а невѣста дівчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
згоду батьків

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, I. 16, 21 X. 1932r
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви I. 16, 21 X 1932р
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ браку никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака предоставляются письменные документы:
Dokumenta narzeczonych znajdują się przy cerkwi
Документи нареченних знаходяться при церкві

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 21go października 1932r
Св. Димитріевскій церкви сего 21го жовтня 1932р
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Корній Волинець
Женихъ
Narzeczona Pałażka Salwoczyk.
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: wsi Złotobina włościanie
Поручители по женихѣ: Jan Wołynie syn Mikołaja rodzon brat
Syn Fiodora
Świadkowie ze strony narzeczonej: wsi Złotobina włościanie
Поручители по невѣстѣ: Syn Salwoczyk Syn Fydora
Syn Jeleńsko Mefodyi Syn. Makara.

Dochodzenie przeprowadzili Ksiądz Cerkwi Św. Dimitrija
Производили обыскъ: Ksiądz Dymitrowski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1/23

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1/23.

1932 roku X Października 25 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года X Октября 23 днѧ церкви св. Димитріевскій
wsi Złotobina
села Золотошина
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Prybylski Paweł syn Josifa i
1. Жениха Прибыльскій Павелъ сынъ Іосифа і

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotobinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотошинѣ
Narzeczona Adamczuk Anna córka Borysa i
2. Невѣста Адамчукъ Анна дочка Бориса і

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Krosteńcu
Жительствовала донынѣ въ селѣ Кростенцу
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma
3. Возрастъ къ сопряженію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
27 lat, narzeczona ma 24
27 лѣтъ, а невѣста 24 i oboje są
w pełni rozsądku. и оба находятся
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
5. Женихъ вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіи батьковъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 16, 21 i 23 X 1932 r
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 16, 21 i 23 X 1932 р
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не сказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака предоставляются письменные документы:
Dokumenta narzeczonych znajdują się przy cerkwi
Документи нареченихъ знаходятся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой св.
Dimitrija cerkwi 23 go października 1932 r
Димитріевскій церкви, сего 23 го октября 1932 р
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Paweł Prybylski
Женихъ

Narzeczona Anna Adamczuk córka Borysa wpisuje własnoręcznie
Невѣста на мѣстѣ переписчица собственноручно подписалъ Марко Кухарчукъ

Świadkowie ze strony narzeczonego: wsi Komarówka gminy Stopa
Поручители по женихѣ: Филиппъ Сынъ Лукьянъ Онуфріевъ изъ с. Кростенца
Bakum Damian Kuharczuk

Świadkowie ze strony narzeczonej: wsi Leśniaki włościanie: Василій
Поручители по невѣстѣ: Павловъ Семенюкъ Іаковъ Иванов Волинецъ

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Вороней Артемій
Семенюкъ Ян Казимировичъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 11/23

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 11/23

1932 roku X Października 25 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года X Октября 25 дня церкви св. Димитріевской
wsi Złotobina
села Золотовина
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церк[овно]-служ[ители] разсл[ѣдовали] лица, имѣющія намѣреніе вступить
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
въ бракъ, и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Prybylski Paweł syn
Жениха Прибыльскій Павелъ сынъ

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotobinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотовичи

2. Narzeczona Adamczuk Anna cór
Невѣста Адамчукъ Анна дочь

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trosteniec
Жительствовала донынѣ въ селѣ Тростен

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie:
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно:
27 lat, narzeczona ma 24
27 лѣтъ, а невѣста 24
i oboje są w pełni rozsądku.
и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
Женихъ вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Włościanin Grzegorz Kuzmiczuk
Крестьянинъ Григорій Кузмичукъ
Włościanin Jan Kostkiewicz
Крестьянинъ Иванъ Костькевичъ

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 16, 21 i 23 X 1932 r
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеназванной церкви 16, 21 и 23 X 1932 р
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Что дѣйствительно нѣтъ препятствій къ заключенію брака, удостовѣряютъ письменные документы:

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Komarówki gminy Stepań
Filimon Timofiejki Omielanek i wsi Trosteńca
Wakuła Dominik Kuzmiczuk

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Lebiaziny włościanie: Wasilij
Pawłow Selemeńk. Jakow Iwanow Bolinetz.

Włościanin Grzegorz Kuzmiczuk
Крестьянинъ Григорій Кузмичукъ
Włościanin Jan Kostkiewicz
Крестьянинъ Иванъ Костькевичъ

Dimitrowa
cr. 13/21

Предбрачное свидѣтельство.

Дано сіе священнослужителемъ церкви м. Студинь, В. Студинскаго прихода, Костопольскаго уѣзда Іоанну Тимоѳееву Белошко въ томъ, что онъ вѣроисповѣданія православнаго, законнаго, родился 14-го Октября 1906-го года, у исповѣди и Св. Тайнъ причастія ежегодно бываетъ, а также и предбрачную исповѣдь совершилъ.

По троекратномъ оглашеніи, произнесенномъ в Св. Покровской церкви с. В.-Студинь о вступленіи его в первый законный бракъ с законнорожденной с. Тростянца Маріей Кириловой Гуцко, препятствій никакихъ не заявлено и со стороны

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 17/23

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 17/23

1932 roku X Października 25 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года X Октября 25 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotobina
села Золотовина

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć związek małżeński, i wynik tych doch
священно - и - церковнослужители, произвели [illegible] желающихъ вступить въ бракъ и

Narzeczony Prybylsk
1. Женихъ Прибыльск

Jakiego wyznania prawosł
Какой вѣры православ
Zamieszkuje we wsi
Жительствуетъ въ сели
Narzeczona Adamczu
2. Невѣста Адамчук

Jakiego wyznania prawosł
Какой вѣры православ
Do obecnej chwili zamieszkiwała we
Жительствовала донынѣ въ
Wiek wymagany do zawarcia małżeńs
3. Возрастъ къ совершенію имѣющихъ со
27 lat, narzeczona
27 лѣтъ, а невѣста 24 i oboje są
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
5. Женихъ вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

причина таковых не вступаются.

Настоятель Св. Покровской церкви
с. В. Студинец, Священник Антоний

Kancelarja Stanu Cywil. Parafji [illegible]

№ 34. Канонікъ Николай Зватевич.

18 Іюня 1932 г.

с. В. Студинец.

OPŁATA STEMPLOWA 3 ZŁOTE 3 — OPŁATA STEMPLOWA 1 ZŁOTY 1 — OPŁATA STEMPLOWA 1 ZŁOTY 1

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
згоды батьків

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 16, 21 i 23 X 1932 r.
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 16, 21 і 23 X 1932 р.
7. nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

stwa, udowodniają dokumenty: znajdują się przy cerkwi
ставляютъ письменные документы: знаходяться при церкві

się odbyć w wyżej wymienionej Św.
совершить въ вышеупомянутой Св.
23 go października 1932 r.
23 го Жовтня 1932 р

tów.
ахъ.

nej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
n zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
нитель, въ томъ, что если что окажется
rzed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
по правиламъ церковнымъ и по законамъ

Łobylski

Невѣста Анна Адамчук сама Боруся написала
на ея замѣ нерасписавшейся по ея просьбѣ Марія Кухарчук

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Nowakówki gminy Stepań
Pilipiuk, Gumbeki Dmejmek i wsi Krasteiwa
1. Вакум Фалько 2. Кухарчук

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi. Zdołbica włościanie: Basiljuk
Павлов Семенюк. Jakób Iwanów Bolinets.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Bolotnyi Artemiusz
Bolotnyi Jan Kostiantynowicz

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 46
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 46

1932 roku Listopada 16 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года Листопада 16 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Sawwa Rybaczuk syn Dimitrija Domela
1. Жениx Савва Димитріевичъ Рыбачукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje na kol. Kutwin
Жительствуетъ на хут. Гумбин
Narzeczona Chrystina Tikaryk córka Josifa
2. Невѣста Христина Іосифовна Тикарукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ въ с. Комаровцы
3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mają 21 Grudnia 1913r lat, narzeczona ma mają 21 12 marca 1916r i oboje są
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 21 лѣтъ, а невѣста 21 лѣтъ и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.
4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними ни духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениx
a narzeczona dziewczyna
а невѣста

20

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców, godziwe bałwochw
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 7/I, 8/II i 13/II r.b
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.
8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака предоставляются письменные документы:
Документы церковной переписи города
трех церквей

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Всемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 16 listopada 1932 r.
Св. Димитріевскій церкви, сего 16 листопада 1932 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.
10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителѣ, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Janka Rybaczuk dymytrijew
Женихъ
Narzeczona Христина Іосифовна Тикарукъ, а за неи неписьмен-
Невѣста ную по ея просьбѣ росписался Василь Ар
Świadkowie ze strony narzeczonego: ну по ней
Поручители по женихѣ: Урядник с. Комаровцы
Тарасій Алексіевичъ Стасюкъ, а за него неписьменного, а рівно і за себе
росписався Димитрій Никоновъ
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Урядник с. Комаровцы Трифонъ
Кононовъ Тикарукъ, а за него неписьменного, а рівно и за себе
росписавсь Стасюкъ Богданъ сынъ Данила

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Войтъ Ортинецкій
Вдѣльчо Томъ Кобилянскій

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 127
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 127

1932 roku listopada 21 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года листопада 21 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Nikita Kołyniec syn Potapja i Antoniny
Жениха Никита Романовича Волынца

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолинѣ

2. Narzeczona Teodora Babicz córka Pantelejmona
Невѣста Феодора Пантелеймонова Бабичъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma
Возрастъ къ брачеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ исп. 14 лѣтъ
mic 1918 r. lat, narzeczona ma исп. 14 января 1918 г. i oboje są
лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостой
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców,
дозволеніе батюшекъ.

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Odpis metryki urodzenia
Выпись изъ метрическихъ

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 21 listopada 1932 r.
Св. Димитріевской церкви, сего 21 листопада 1932 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Mikita Romanów Wołyniec
Женихъ

Narzeczona Fedora Babicz
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Prawosławne z Złotolina Iwan Iwaniuk
ruszmicz Archip Pawłowicz Jakowlew.

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Prawosławne z Złotolina Teodor
Antymonow Fedyr. Mirowicz Sołt Grigoriew

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej Sp Nikon
Psalmista Jan Kozłowski.

Styl stary.

Do Ar. 9/27.

WOŁYŃSKI PRAWOSŁAWNY
KONSYSTORZ DUCHOWNY
W KRZEMIEŃCU.

Dnia 14 LIST. 1932 193 r.

Nr 2041

Świadectwo metrykalne.

urodzenia.

Na mocy art. 271 Ust. Kons. Duch. z roku 1883, Wołyński Prawosławny Konsystorz Duchowny w Krzemieńcu niniejszem zaświadcza, iż w księgach metrykalnych parafji Złotolin pow. dubieńskiego za rok 1912 w części 1-ej pod Nr. 39 znajduje się akt treści następującej: „Тысяча девятьсотъ двѣнадцатаго года сентября четырнадцатаго дня родился и пятнадцатаго того же мѣсяца и года крещенъ Никита. Родители его: крестьянинъ с. Золотолина Потапій Тимофеевъ Волынецъ и его законная жена Антонина Косьмина, оба православные. Воспріемники: того же села крестьяне Кириллъ Романовъ Шевчукъ и Марина Архиповна, жена Іосифа Волынца. Таинство крещенія совершилъ священникъ Автономъ Костецкій съ псаломщикомъ Иваномъ Романовскимъ".

W przekładzie na język państwowy akt ten brzmi; „Czternastego września roku tysiąc dziewięćset dwunastego urodził się, a piętnastego tegoż miesiąca i roku ochrzczony Nikita. Rodzice jego: włościanin w. Złotolina Potapij syn Tymoteja Wołyniec i jego żona ślubna Antonina córka Kosmy, oboj prawosławni. Chrzestni rodzice: włościanie tejże wsi Kirył syn Romana Szewczuk i Maryna córka Archipa, żona Josifa Wołyńca. Sakrament chrztu wykonał ksiądz prawosławny Antoni Kostecki z posługą Iwanem Kotajewskim".

Świadectwo niniejsze skrobań, podpisków, przekreśleń i innych osobliwości nie zawiera.

Wydane zostało na skutek prośby Nikity Wołyńca.

celem przedstawienia do

Członek Konsystorza Prot. Ks. Kowalski

Sekretarz

Referent

Wołyński Konsystorz Rządowy w Krzemieńcu

KONSYSTORZ DUCHOWNY W KRZEMIEŃCU

W przekładzie na język państw

...tysiąc
...dział się, a piętna
...cerkwi N i K i
...cianin w Złotolina
...Wołyniec i jego
...cerkwi Kosmy, obecn
...rodzice: włościanie
...Siewcium i Maryn
...żoną Wołyniec. Sam
...ksiądz prawosławny
...miejscu Iwanem Złot

Świadectwo niniejsze skrobań, podpisk
Wydane zostało na skutek prośby
u przedstawienia do

Członek Konsystorza

Wołyński Konsystorz Duchowny
w Krzemieńcu

...ственнаго Синода

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 30/98

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 30/98

1932 roku listopada 23 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года мисяца 23 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно-и-церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Nikifor Osipczuk syn Michajła i Darji z domu Stasiuk
Жениха Никифоръ Михайловъ Осипчукъ, матери Дарьи урожд. Стасюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego,
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Zapołoki
Жительствуетъ въ с. Яполоти

2. Narzeczona Marfa Kamieńczuk córka Grzegorja i Anastasji z domu Żdanek
Невѣста Марѳа Григорьевна Каменчукъ матери Анастасіи урожденная Жданюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолини

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: urodz. 13/III
1890 r. lat, narzeczona ma 22 lat i oboje są
лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними ни духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
Женихъ вдовецъ по
a narzeczona wdowa po pierwszem mężu.
а невѣста вдова по первому головѣ

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ брачосочетанію приступаютъ сіи по взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
(dozwół) godzien батьків
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 7, 16, 22 listopada
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
metryki przysłane przez miejscowy
Św. Troicki w Krzemieńcu pod № 14/II 1932 r. i 124 ex
officio Wami Zawierzeniem c. Złotolina
Ab-Zołotoriem. Dowiedzenie metryki
dołączyć proszę.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ брачосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 23 listopada 1932 r.
Св. Димитріевской церкви, сего 23 мисяца 1932 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cokolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Никифоръ Михаловъ Осипчукъ
Жениха

Narzeczona Marya córka Grzegorja Stanisław urodzonego
Невѣста z tej że małżonki urodzone się Bolbysz

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: włościanie wsi Złotolina Dmitrij
Martyniuk Wołyniec, Mateusz Tarasiuk Mateusz,

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Złotolina włościanie Mikołaj
Zabaczenko Jakimczuk, Jerasim Samoilo Zakonnik

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Protopresbyter ks. Korsak
Asesor Sam-Kamieniecki.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 99/38

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 99/38

2 roku listopada 23 dnia cerkw
2 года листопада 23 днѧ церкви
wsi Złotolina członkowie
с. Золотолина священно-ц
małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
вступить въ бракъ и показалось слѣдующее:
rzeczony Nikifor Osipczuk syn Mich
нихъ Никифоръ Михайловъ Осипчукъ,

iego wyznania wyznania prawosław
кой вѣры вѣры православной
mieszkuje we wsi Zapolotki
тельствуетъ въ с. Яломоти
zeczona Marfa Chamelok córka Gryg
ѣста Марѳа Григорьевна Хамел

ego wyznania wyznania prawosławnej
ой вѣры вѣры православной
obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zło
тельствовала донынѣ въ с. Золотолин
k wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowi
ѣтъ къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно
lat, narzeczona ma 22 lat
нѣтъ, а невѣста
ełni rozsądku.
здравомъ умѣ.
dzy nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cie
ства между ними духовнаго или плотскаго родства
ły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia m
нію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.
eczony kawaler po pierwszej żonie
йхъ вдовецъ по
rzeczona wdowa po pierwszem mężu.
ѣста вдова по первому мужѣ.

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców,

Dochodzenie przeprowadzili
Произвелъ обыскъ:

Протоіерей Іоаннъ
Диаконъ Іоаннъ Кобылянскій.

kumenty:
окументы:
wymienionej
шеупомянутой
1932 r.
a 1932 p.
zeczywistości, stwierdzają
ыми удостовѣряютъ своею
e jeżeli cośkolwiek okaże
что если что окажется
ie z prawem cerkiewnem
кобными и по законамъ
wyk
ксёнда парафіяльнаго
Вольвичъ
тофія Дмитрія.
ѣсяцъ
ника Мельника
Самозаконной

Dnia 14 listopada 1932 roku.
Свящ. Ал. Гайдаевъ
№ 124

Священникъ с. Яломицы
Іер. Гайдаевъ

14 ноября 1932 года.
№ 124

...сентября четырнадца-
...тнадцатаго того же
...Никита. Родите-
...Тимофеевъ Вол...
...Антонина Ко...
...Воспріемниковъ:
...мъ Романовъ Ив...
...да, жена Констан...
...прещенія совер...
...стеціи съ пса...
...евстіе".

...przekładzie na język państwowy a
...ia roku tysiąc dz...
...sią, a piętnastego
...ową Nikita
...w Złotolina P...
...niec i jego żo...
...losny, obecj p...
...włościanie tejże
...ca i Maryna c...
...ojtyrca. Zakrz...
...rawosławny Kr...
...wanem Kołajen...

...iniejsze skrobań, podpisków, prz...
...ło na skutek prośby N...
...do
Konsystorza Pusk...

Wołyński Konsystorz Rzymsko-Katolicki w Krzemieńcu

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 30/38
ÓBYSK BRÁCZNY № 28/38

1932 roku listopada 23 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года мистопада 23 дня церкви Св. Димитріевскаго
wsi Złotolin członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно-и-церковнослужители производили обыск о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающих вступить в брак и оказалось следующее:

Narzeczony Nikifor Osipczuk syn Michajła i Darji z domu Stasiuk
1. Жениx Никифор Михайлов Осипчук, матъ Дарія урод. Стасюк

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego,
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Zapołoki
Жительствуетъ в с. Яполоти

Narzeczona niepełnoletnia Marja Kamelczuk córka Grzegorja i Anastazji z domu Żda-
2. Невѣста Марфа Григорьевна Хамелчук матери Анастасіи урожденной
Жданюк

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ в с. Золотолини
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 1890 г. 13/IV
lat, narzeczona ma 22 lat
лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
новленію Св. Церкви брак, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler po pierwszej żonie
5. Женихъ вдовецъ по
a narzeczona wdowa po pierwszem mężu.
а невѣста вдова по первому супругѣ

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
(dowód) согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 4, 16, 22 listopada
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
metrykalne świadectwo tutejszego
свидетельство здешняго
Ap-Sołectwa
Ап-Солтуства
Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 23 listopada 1932 r.
Св. Димитріевской церкви, сего 23 мистопада 1932 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.
Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cokolwiek okaże
подписью сами они, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что бы что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Никифоръ Михаловъ Осипчукъ
Женихъ

Narzeczona Marja córka Grzegorja Chamelczuka urodzonego
Невѣста Марія дочь Григорія Хамелчука урожденная

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: włościanie wsi Złotolina Dmitr...
Martyna Wołyniec, Łuka Trusiewicz,

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Złotolina włościanie Mikołaj
Abakanowicz, Grzegorz Chamelczuk, Erazm Samsonowicz

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Ks. Wikary Ap. Wołyn
Ksiądz Jan Kobielski,

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 21/29

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 21/29

1932 roku listopada 23 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1932 года листопада 23 дня церкви Св. Димитріевской
c. Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
wsi Złotolina священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Filimon Onyszczuk syn Onisima i Stepanidy z domu Rublów
Женихъ Филимонъ Онисимовъ Чижевскій сынъ Онисима и Степаниды урожд. Рублевъ.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego.
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Komarówce
Жительствуетъ в с. Комаровцы

2. Narzeczona Anna Cecik córka Michajła i Ksenji - z domu Jaśnałów
Невѣста Анна Цецикъ дочка Михаила и Ксеніи урожд. Яскал.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu
Жительствовала донынѣ в с. Тростянцы

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ
1908 lat, narzeczona ma стар. 1/XII 1907 i oboje są
лѣтъ, а невѣста и сіи находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по установленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
dozwim Samców

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 9 16, 23 listopada
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ къ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dowiedzenie naczelnika [illegible]
przedstawił

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 23 listopada 1932 r.
Св. Димитріевской церкви, сего 23 листопада 1932 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Філімонъ Онисимъ Чижевскій

Narzeczona
Невѣста [illegible]

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Громадянин с Золотолина
Іван Мельничук Сын Калістрата
Павелъ Сын Іосифа Прибилскій

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Громадянин с Тростянцы
Георгій Михайло Жецик
Ігнат Матчук сын Кузьми.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Протопресвитеръ Іоаннъ
Василій Іоаннъ Кобасинскій.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1/24

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1/24

1933 roku Lutego 5 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1933 года Лютого 5 дня церкви Св. Димитрiевской

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
С. Волошанка священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Kozma Mowak syn Mefodja
1. Женихъ Козьма Моваковъ сынъ Мефодiя

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вiри православной
Zamieszkuje we wsi Wołosianie
Жительствуетъ в с. Волошанке
Narzeczona Dominikja Rybaczun córka Gerasima.
2. Невѣста Доминикiя дочка Герасима рибачука
Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вiри православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ с. Золотолинi
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma skończ. lat 1/X
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 1909 r. lat, narzeczona ma 20 lat
— — лѣтъ, а невѣста 20-ть. i oboje są w pełni rozsądku.
и оба находятся въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уставленiю Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ Парубок
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дiвчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанiю приступаютъ сiи по своей взаимной согласiю и желанiю, а не по принужденiю, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
Dozwu Zamowia

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego r.b.
7. По трекратномъ оглашенiю, сдѣланномъ въ вышеименной церкви 22, 29 с генер i 5 лютого сего
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствiя къ семуй бракъ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренiя безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
посвiдчення трусовiв церкви Миколая чудотворця
села 29 січня 1912 видане отцем протоiереем
церкви с. Свiтофiю. Документи не перекладенi
походять iз цiєї церкви.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетанiе вышеименныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi dnia 5 lutego 1933 r.
Св. Димитрiя церкви, сего дня 5 лютого 1933 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сiи сами, такъ и по каждомъ порученiи, въ томъ, что бы сiе что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшiеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Kozma Mowak syn Mefodja
Narzeczona
Невѣста ~~Dominikja Rybaczun córka Gerasima~~ Dominikiя рибачук

Świadkowie ze strony narzeczonego: Fedor Mikolajczuk z Wielkiego Mikuszowiec Zakolnia
Поручители по женихѣ: ~~Fedor Mikolajczuk z Wielkiego Mikuszowiec Zakolnia~~
~~Sekwen Mikołajczuk z tegoż~~ a zeznań nie umiejącego czytać Fedor
Mikołajczuk Zakolnia

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Wasyl Bubacznik Zakolnia
i Fedor Wasilczuk Zakolnia

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Bolojerej Serkowski
Kasznik Jan Kowalczuk

DOCHODZENIA

ÓBYSK

1933 roku Lutego
1933 года Лютого

Ś. Bogoslawska

związek małżeński, i wynik tych dochod
желающих вступить въ бракъ и

Narzeczony Kosma M
1. Жениx Kosma

Jakiego wyznania wyznania
Какой вѣры віры
Zamieszkuje we wsi K
Жительствуетъ в с. Ст
Narzeczona Domnikija
2. Невѣста Domnik

Jakiego wyznania wyznania
Какой вѣры віры пр
Do obecnej chwili zamieszkiwała
Жительствовала донынѣ
Wiek wymagany do zawarcia mał
3. Возрастъ къ совершеств имѣютъ
1909r. lat, narzeczo
— — лѣтъ, а н
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrew
4. Родства между ними двухъ
nowiły według kanonów Cerkwi Św
новленію Св. Церкви бракъ, ни
Narzeczony kawaler
5. Женихъ Fabydor
a narzeczona dziewczyna
а невѣста gibrunka

Do ślubu 1/24/33

Предбрачное свидѣтельство.

Предъявитель сего крестьянин сл. Ямерка Косма Емеровичъ Новакъ лѣтъ, родился 1 Октября 1909 года, у священника Св. Причастія Господня сего села, а равно и предбрачныя оглашенія имѣлъ.

По приведеніи его къ присягѣ и вступленіи его в законный бракъ с дѣвицей сл. Ямерка Доминикой Ѳеодосіевой Бабарчук никакихъ препятствій къ тому не заявлено и он имѣетъ право вступить въ законный бракъ.

№ 12
30 Января 1933 г.
с. Ямерка.

Священникъ Димитрій Бѣлусенко

Церковный Старшій Ѳеодосій Бабарчук

Причетникъ Г. Засимчукъ

Причетникъ Димитрій Якимчукъ.

voli a nie z przymusu, i na to mają
ю й желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
ли
ки 22, 29 stycznia i 5 lutego r.b.
ки 22, 29 генваря и 5 лютого с.г.
wa nie doniósł.
ъявлено.
twa, udowodniają dokumenty:
ляются письменные документы:
ie Domnikija
ное Доминикіи
ia się odbyć w wyżej wymienionej
о совершить въ вышеупомянутой
ia 5 lutego 1933 r.
дня 5 лютого 1933 г.
adków.
ктелях.
ezonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
к справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
поручителя, въ томъ, что если что окажется
ia przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ś, по правиламъ церковнымъ и по законамъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 26
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 26

1933 roku Lutego 5 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1933 года Іюня 5 дня церкви Св. Димитріевской

wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотошина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Sawwa Wołyniec syn Jakima

1. Жениx Савва Волынецъ сынъ Якима

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной

Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотошинѣ

Narzeczona Lubow Samorowa córka Iwana

2. Невѣста Любовь Самонова дочка Ивана

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотошинѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ~~mu~~ ur. 1908 r.
3. Возрастъ къ совершеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: _____

lat, narzeczona ma ur. 17/IX 1912 r. i oboje są
лѣтъ, а невѣста

w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по устано-
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ kawaler

a narzeczona dziewczyna
а невѣста dziewczyna

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

zgodę rodziców
згоды батьків

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego r.
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 22, 29 січня - 5 лютого

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł. Ks p
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

Dokumentem naprawionym na odpowiedni
три черезъ

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой

Św. Dimitrja cerkwi dnia 5 lutego 1933 r.
Св. Димитріи церкви, сего дня 5 лютого 1933 р.

w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителѣ, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Савва Волынецъ
Женихъ

Narzeczona Любовь Самонова
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Громадяне с. Золотошина
Поручители по женихѣ: Михаилъ Иванов Назарук
Єврим Волох Боган

Świadkowie ze strony narzeczonej: Громадяне с. Золотошина,
Поручители по невѣстѣ: Данило Семенов Волинець
Микола Матвєєв Шевчук

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Protojerej Św. Cerkwi
Kapłan Dimitrija Jankowskij

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 3/26

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 3/26

1933 roku Lutego 5 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1933 года лютого 5 дня церкви Св. Димитрія

wsi Złobolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолинка священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Iwan Rudoj syn Sierguja
1. Женихъ Иванъ Сергіевъ Рудой

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego.
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi ~~Żabinia~~ Złobie.
Жительствуетъ въ с. Ивашки Зубцы
Narzeczona Marfa Matwiej córka Nikity
2. Невѣста Марфа Матвѣя дочь Никитина

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu
Жительствовала донынѣ въ с. Тростенцы
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 00 l. 00 m.
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
26/III 1914 lat, narzeczona ~~ma~~ ur. 31/VIII 1914 i oboje są
лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ парубок
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дівчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозвіл батьків

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycz., 5 lutego r.b
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 22, 29 січ., 5 лютого
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
посвідчення фестрових церковних св.
фурвей [illegible] 4/II 6 р. р. 21 видане
благочинним священиком с. Золоті... Доку-
менти ми посвідчили народжену пре
урєві

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi dnia 5 lutego 1933 r.
Св. Димитріевскаго церкви, сего дня 5 лютого 1933 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cokolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Иван Сергеев Рудай и за него неписьменного
Женихъ по его просьбѣ расписался Антіохъ Михаіл
Narzeczona ~~Nikita~~ Марфа Никитова Матчук, а за нея непись-
Невѣста менну по ея просьбѣ расписался Стефан Хомин

Świadkowie ze strony narzeczonego: Тимофій Зубчук
Поручители по женихѣ: Михаіл Архипович Шмигель
Михаіл Михайловичъ Шмигель

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Микита Хоротин с. Ярина
Вітаній Іванович Кукарудз

Dochodzenie przeprowadzili Протоієрей Ярмолинецкій
Производили обыскъ: Ростов Ком-Кодашевскій

roku — dnia cerkwi

1933 года — января 5 — дня церкви Св. Димитрия

we wsi Zabalina

c. Złotoplinka

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыски о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающих вступить в брак и оказалось следующее:

Narzeczony Iwan Rudoj syn Sierg
1. Жениx Иван Сергиев Руд

Jakiego wyznania wyznania prawo
Какой веры веры правос
Zamieszkuje we wsi Zabinie
Жительствует в с. Забинии
Narzeczona Marfa Matwiuk cór
2. Невеста Марфа Матюк до

Jakiego wyznania wyznania prawo
Какой веры веры правос
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi
Жительствовала доныне в с.
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa maj
3. Возраста к совершению имеют совершенны
26/III 1914 lat, narzeczona [illegible]
лет, а невеста
w pełni rozsądku.
в здравом уме.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duch
Родства между ними духовнаго или плотскаг
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę d
новлению Св. Церкви брак, никакого нет.
Narzeczony kawaler
Жениx парубок
a narzeczona dziewczyna
а невеста дівчина

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycz. i 5 lutego
7. По троекратномъ оглашении, сдѣланномъ въ означенной церкви 22, 29 генв. и 5 февр.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствiи къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не вѣдомо.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренiя безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

się odbyć w wyżej wymienionej
совершить въ вышеупомянутой
ia 5 lutego 1933 r.
ym 5 lutego 1933 r.
ków.
mych.
onej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
m zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
чители, въ томъ, что если что окажется
przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
по правиламъ церковнымъ и по законамъ

dał a za jego niepiśmiennego
pisał Antoniem Michot
kitowa Matiuk, a za ich nieu
prośbą rozpisał Stefan Kon
e Zbuina
Mazur
Cerkowni
Jan Kondratiuk

1 złoty 1 złoty 1 złoty 1 złoty 1 złoty

OPŁATA STEMPLOWA OPŁATA STEMPLOWA OPŁATA STEMPLOWA OPŁATA STEMPLOWA

Настоящее Выдано местечковому приказу Комаровского уезда Ивану Сергиеву Рудому в томъ, что онъ Православнаго вѣроисповѣданія православной Церкви Крещеный и Миропомазанный Святым Муромом, в здравомъ умѣ, родился 2 Января 1914 года женился и на вступленіе его, Рудого, в законный брак съ дѣвицею с. Просѣчища Маріи Миколаевой Молчук по троекратномъ оглашеніи, произведенномъ в церквахъ приказа, никакого препятствія не имѣлось и о семъ приказа таковаго не имѣется.

Свидѣтельствуется Печатью

М. Голдаевъ

21

24 февраля 1933 года.

Староста гм. Комаровъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 4/27

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 4/27

1933 roku lutego 5 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1933 года лютого 5 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotalina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Pankratij Motsnik syn Adrjana
1. Жениха Панкратій Адріановичъ Мотчукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Trostieńcu
Жительствуетъ въ с. Тростянцѣ

Narzeczona Anpelina Danilowna córka Filipa
2. Невѣста Ангелина Филиповна Данильчукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолини

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony urodz. dn
3. Возрастъ къ совершенству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
7/XII 1914r. lat, narzeczona urodz. dn 9/XII 1914r. i oboje są
лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по устано-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
вленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха парубок
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дівчина

6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозволеніе батьковъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 1 lut. n.
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеименной церкви 22, 29 числа и 5 лютого
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено. н.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty wpisanie urodzony
[illegible]

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе вышеименныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой Св.
Dimitrja cerkwi lutego 5 dnia 1933 r.
Dimitrjewskiej церкви, сего лютого 5 дня 1933 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Pankrati Andrianov Motczuk
Жениха

Narzeczona Angelina Filipowa Danilczuk, a za ii nieboszczyka
Невѣста ojca po ii prośbie расписался Mikołaj Danilczuk

Świadkowie ze strony narzeczonego: Prawosławni z Wsi Trostieńcu
Поручители по женихѣ: Iwan Andrijanov Motczuk.
Kuźmior Andrejew Danilczuk.

Świadkowie ze strony narzeczonej: Prawosławni z Trostieńcu
Поручители по невѣстѣ: Jakow Borisow Adamczuk
Wiktalij Iwanowicz Kuźmiuk

Dochodzenie przeprowadzili Robiący Ser Korleni
Производили обыскъ: Wo-ennego Jan Kozłowski.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 3/28
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 3/28

1933 roku lutego 6 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1933 года мѣсяца 6 дня церкви Св. Димитріевской

we wsi Złotolinie
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолинка
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Ławrentij Żdanium syn Parfena i Jewfrosinij z domu Szulban
1. Женихъ Лаврентій Жданюк сынъ Парфена и Евфросиніи въ родѣ Шульган

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолинки
Narzeczona Anisja Nazarenik córka Kuźmy i Teodory z domu Żdaniuk
2. Невѣста Анисія Назаренкъ дочка Кузьмы и Феодоры въ родѣ Жданюк

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ с. Золотолинки
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ~~ukończył~~ 9/VIII
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 1917 r.
lat, narzeczona ~~ukończyła~~ m. dn. 25/XII 1911 r. i oboje są
лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по устано-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
вленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ парубок
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дівчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
родѣли самихъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego r.c.
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 22, 29 числ. і 5 лютого с/р
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сей бракъ никакого никемъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty wyrażone niżej podpisy
Кроме чего

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 6 lutego 1933 roku.
Св. Димитріевской церкви, сего 6 лютого 1933 року.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Ja Ławrentij Parfenow Żdaniuk za tego nieumiejącego
Narzeczona
Невѣста Anisia Kuźmińska Nazaruk, za nią nieumiejącą
Świadkowie ze strony narzeczonego: Prosobi rozpisawsia
Поручители по женихѣ: Прочадане с. Золотолинка Микола Савин
Zakowski a za tego nieumiejącego, a rівно й за себе роспісався
Тишъ Парфеновъ Дедухъ

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Прочадане с. Золотолинка Степан Созонтов
Semeniuk, a za tego nieumiejącego ~~za tego prosobi~~ a рівно и за
себе роспісався Sołtys z. Sytiona Zdanivka

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protopop Szpotański
Bakowski Jan Kostjanowski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 6/29

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 6/29

1933 roku Lutego 8 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1933 года Лютого 8 дня церкви Св. Димитріевскія
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолинка священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Jelewferij Mielacki syn Jwana i Natalji z domu Kojcechowicz
Женихъ Елевферій Меланфіевъ сынъ Ивана и Натаніи врожд Войцеховичъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры Вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ в с. Золотолинки

2. Narzeczona Bacinica Zachwea córka Jwana i Ksenii z domu Didowiec
Невѣста Васинса Захова дочка Ивана и Ксеніи врожд Дидовецъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ в с. Золотолинки

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ~~lat~~ urodz. 15/XII 1912r lat, narzeczona ~~lat~~ ur. 13/IX 1916r lat, a oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ сопряженію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: лѣтъ, а невѣста лѣтъ, и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по установленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ парубок
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дівчина

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
згоду батьків

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22. 29 stycznia i 5 lutego r.c.
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 22. 29 січ. - 5 лютого с.р.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документы о рожденіи трехъ
уерев.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
św. Dimitrija cerkwi 8 lutego 1931 r.
Св. Димитріевскаго церкви, сего 8 лютого 1931 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Lifer Milacki
Женихъ

Narzeczona Васинса Захова, а за ней неписьменную по ея просьбѣ
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Jan Wojciechowicz.
Поручители по женихѣ: Громадянин с. Золотолинка

Jan Mazur с Михаил
Михаи Захожи. сіи Іоаннъ.

Świadkowie ze strony narzeczonej: Громадянин с. Золотолинка Стефан Со-
Поручители по невѣстѣ: зонтов Семенюк, а за того неписьменного по, а рівне й за
себе расписався Jan S Jan Wojciechowicz

Dochodzenie przeprowadzili Протопресв. Сер Корчевскій
Производили обыскъ: Ключникъ Іоаннъ Кожелевскій

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 7/30
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 7/30

1933 roku Lutego 8 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1933 года Лютого 8 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Zbolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
Золотошина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Władimir Romańczuk syn Stachija i Jewdokji z domu Kuzmiuk
1. Женихъ Владиміръ Романчукъ сынъ Стахія и Евдокіи въ родствѣ Кузмюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Zbuże
Жительствуетъ въ с. Збужи
в Золотошини

Narzeczona Agripina Tkaczuk córka Wasilja i Warwary z domu Nazarec
2. Невѣста Аграпина Ткачукъ дочка Василія и Варвары урод. Назарець

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zbolina
Жительствовала донынѣ в Золотошини

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 15/II
3. Возрастъ къ сопряженію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 1902 г.
lat, narzeczona ma 21 год. i oboje są
лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
Złożim damskie

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego r.
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 22 января, 29 января и 5 февраля
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Корешки предложений предложение
свидетельство 5/II 22, выданное
часом Свидницкое с. Збужа и Агри-
мины Гончаренко. Документы на-
верено подлежат три уровы

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 8 lutego 1931 r.
Св. Димитріевской церкви, сего 8 лютого 1931 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Władimir Stachiew Romańczuka a za jego nieumiejącego
Женихъ по его просьбѣ росписался Dowgoruki Pankratij
Narzeczona Agrypina Wasiliewa Tkaczuk a za nieumiejącą na
Невѣста по ея просьбѣ росписался Иван Назаров

Świadkowie ze strony narzeczonego: Prawosławne z Zbuża
Поручители по женихѣ: Kuchar Oxisi Wasilij Dowgoruki
z Sieni Kwiatka

Świadkowie ze strony narzeczonej: Prawosławne z Zbuża D. Dowgoruki
Поручители по невѣстѣ: Pankratij S. Omelczuka. Kutar Daniela z Basiń

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 130
ОБЫСКЪ БРА́ЧНЫЙ № 7/31

3 roku lutego 8 dnia cerkwi Św. Dimitrija
3 года лютого 8 дня̀ це́ркви Св. Димитріевской
wsi Zbłotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
Золотолинка свяще́нно - и̂ - церко́вно-слу́жители производи́ли о́быскъ о̂

k małżeński, i wynik tych dochodzeń był nas
хъ вступи́ть въ бра́къ и̂ о̂казалось
arzeczony Władimir Romańczuk
е́ній хъ Владиміръ Романчукъ сынъ

kiego wyznania wyznania prawos
а́кой ве́ры вѣры православ
amieszkuje we wsi Zbuże
и́тельствуетъ с. Збужи в Золотолинк
arzeczona Agripina Tkaczuk có
е́кшая Аграфена Ткачукъ дочь

kiego wyznania wyznania prawo
а́кой ве́ры вѣры правосл
o obecnej chwili zamieszkiwała we wsi
и́тельствовала донынѣ в Зо
iek wymagany do zawarcia małżeństwa maj
зрастъ къ сочета́нію бра́комъ и̂мѣютъ соверше́нный
1902 r. lat, narzeczona
лѣтъ, а̂ неве́ста
pełni rozsądku.
здра́вомъ ра́зумѣ.

ędzy nimi niema żadnego pokrewieństwa duch
ства ме́жду ни́ми ка́кого-нибудь и̂ли плотско́й
wiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
ме́нію Св. Це́ркви бра́къ никако́го не́тъ.
rzeczony kawaler
ни́хъ narzeczona dziewczyna
ве́ста dziewczyna

6. Къ бракосочета́нію приступа́ютъ они̂ по своему̀ взаи́мному согла́сію и̂ жела́нію, а̂ не по принужде́нію, и̂ на то и̂мѣютъ
zgodę rodziców
dozwim samowic

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego r.
По трое́кра́тномъ о̂глаше́нію, сде́лан[illegible]мъ къ о̂значе́нной це́ркви 22, 29 генв. и 5 февр. г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препа́тствія къ семъ̀ бра́кѣ никако́го никѣмъ не о̂бъя́влено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
[illegible] пре́дъявляются пи́сьменные докуме́нты:
[illegible] przedmiotowe
[illegible] 22, wydane
[illegible] i Akt
[illegible] opumeństwa na
[illegible] ręce

dbyć w wyżej wymienionej
ши́ть къ вы́шеупомя́нутой
wego 1931 r.
ютого 1931 р.

odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
бедя́йко, къ то́мъ о̂добстовѣря́ютъ своею
astrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
ли, къ тѣмъ, что е́сли что о̂ка́жется
d sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
пра́вилами церко́вными и̂ по зако́намъ

Romańczuka, a dla jego nieuboże
мѣвш. Dowgorukiej Pankratij
Tkaczuk, a dla jej nieuboże. ma
мѣвш. Iwan Kazaro
Zbuże
Dowgorukiej wsi

Świadkowie z urzędu: Zbuża, Dowgorukiej
Поро́дчи́тели по неве́стѣ: Pankratij s. omielana. Kutor Daniela a Basila

Dochodzenie przeprowadzili
Произвели́ о́быскъ:
Protojerej Sergiusz
Dziekan Jan Kołoczeńko

Do akt. 7/31
Świadectwo
Niniejszem wydano mieszkańcowi s. Zbuża Jakimowskiej
w parafii Kostiukowickiej urzędu Włodzimierz Siedlec
Romańczukowi 21 roku, iż on z prawosławnych rodziców
z mieszczan i we wsi urodzenia swego ewangelickiej wiary
chrztu świętego przyjął, narodził się w zdrowym umy-
słowym i cielesnym, w dniu 15 czerwca 1902 roku, zawarł
małżeństwo, w którym żyje ze prawnie wedle Agrypiny
Iwanowej Tkaczuk po trzykrotnym ogłoszeniu, przez
cerkiew Zbuża w cerkwi parafialnej, nikogo przeszkody
małżeńskiej nie mieli.
Ojciec duchowny Antoni Gołdasewicz
№ 22
1933 roga 5 lutego.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 8/21

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 8/21.

1933 roku Lutego 10 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1933 года Февраля 10 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Zabolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Замостяшина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Michajł Tkaczuk syn Pawła i Matrony z domu Cyryłowskich
1. Жениха Михаилъ Ткачукъ сынъ Павла и Матроны въ дому Кириловскихъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Zabolina Komorowce
Жительствуетъ въ с. Забольцахъ Комаровцы
Narzeczona Kleopatra Cyryłowna córka Kuźmy i Julijanji z domu Bohdan
2. Невѣста Клеопатра Кириловска дочка Кузьмы и Юліяніи въ дому Богдан
do Bohdan

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komorowce
Жительствовала донынѣ въ Комаровцы
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma ukończ. dn.
3. По возрасту къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
5/II 1911 r lat, narzeczona ma ukończ. dn. 17/X 1910 r i oboje są
лѣтъ, а невѣста въ полномъ разсудкѣ.
w pełni rozsądku.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сватовства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzeczona dziewica
а невѣста

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ брачосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
dowód rodziców
родителей благ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego r.
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеназванной церкви 22, 29 сент. и 5 Февр. т. г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty poręczne metrykalne
три свидѣтельства

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе вышеназванныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 19/II г. в
Св. Димитріевской церкви сего 19/II с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Michajł Tkaczuk s. Pawła.
Женихъ

Narzeczona Kleopatra Kuźmiuna Cyryłowska, a za nią nieumiejąca
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: czytał i podpisał Ostapczuk Emil.
Поручители по женихѣ: Tomaszówka Komarówka
Emilian Cyryłowicz s. Makarówka. Bolac Tomasz
Wasil Mc

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Tomaszówka s. Komarówka Atanas Bogdan
s. Zabolina Jan Tkaczuk Komora

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Tymoteusz
Производили обыскъ: Rolnicki Jan Kaczanowski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 9/32

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 9/32

1933 roku Lutego 10 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1933 года Лютого 10 дня церкви Св. Димитріевской
w Lwowie
с Львовѣ

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
священно-и-церковнослужители производили обыскъ о желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Жениха: Kliment Kalczuk (Kalczyn) Syn Łukasza Климентъ Калчукъ (Калчинъ) Сынъ Лукаша православнаго

Jakiego wyznania: Ruskiego prawosławnego
Какой вѣры: Греко православной
Zamieszkuje: we wsi Trościeńcu
Жительствуетъ: Въ переселенцѣ

2. Narzeczona Невѣста: Anna Mielnikowa córka Kuźmy Анна Мельникова дочь Кузьмы

Jakiego wyznania: Ruskiego prawosławnego
Какой вѣры: Греко православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała: we wsi Trościeńcu
Жительствовала донынѣ: Въ переселенцѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma: lat 22/I 1911 r. St. St. lat, narzeczona ma: ur. 7/IV 1914 r. i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершенію брака имѣютъ, а именно: женихъ имѣетъ: лѣтъ, а невѣста: и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по установленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Жениха: Kolroder
a narzeczona и невѣста: Lwowska

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
Zgodę rodziców
своихъ согласіе

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego r.b.
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 22, 29 січ. 5 лютого н.р.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Zaręczyny przedłożyli zgłaszający się
ojciec panny Mikołaj, z pokrewieństwa
ich wsi rodowej 4/II 1912 r. pod II
dokumentem zaręczyny potwierdzają
ojcowie duchowni

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Послѣ бракосочетанія означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 10/II r.b.
Св. Димитріевской церкви сего 10/II б.р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Жениха: Kliment Kalczuk. C Ignata.
Narzeczona Невѣста: Anna Mielnikowa Marczuk.

Świadkowie ze strony narzeczonego: Поручители по женихѣ: Tromadzkie c. Trościeniec Iwan Nikastasiew. Afanazyj Terenia Korobczuk
Świadkowie ze strony narzeczonej: Поручители по невѣстѣ: Tromadzkie c. Trościeniec Paweł Ewstachiew Marczuk Parchom. Iwanow Adamczuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej Cyrkiewicz
Podczytnik Kaniakiewicz

БЫСКЪ БРАЧНЫЙ №

lutego 10
dnia cerkwi Św. Dmitra
dnia cerkwi Dobrotworskiej
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
ński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
зпить къ бракъ и оказалось слѣдующее:
Kliment Kaleczizin
Климентъ Калечизинъ
Grotowice

yznania Grecko
кви Prawosł
uje Grotowice
Betz Bez przeszk
na Anna Mofenk
a Athanasiewska

yznania Grecko
кви Prawosł
j chwili zamieszkiwała Grotowice
твовала донынѣ Bez
nagany do zawarcia małżeństwa n
къ сопружеству имѣютъ совершен
r. 22. 12. lat, narzeczona ma 19
нетъ, а невѣста
ozsądku.
ихъ оумѣ.

mi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
ежду ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по оуста-
edług kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Kolroder
Papuson
Dilerenko

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego r.
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 22, 29 січ. 5 лютаго
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракъ никакого никѣмъ не оказано.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
8. свідоцтво пресвітерів з попередніх
оголошень, з якого видно
що 19 і 12 р. пох. 12.
з Гротовиць

одбyć w wyżej wymienionej
ерший въ вышеупомянутой
19/II 12 р.
19/II бр

odpowiadają rzeczywistości, stwierdz
ведѣнно, въ томъ оудостовѣряютъ сѧ
astrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek ok
лн, въ томъ, что если что оказа
d sądem zgodnie z prawem cerkiewn
правилами церковными и по зако

Karczis. C Ilar
ова Марчук.
Гротовиць Ивано
Гротовиць Алекс

Karczis. C Ilar
ова Марчук.
Гротовиць Ивано
Гротовиць Алекс

Świadkowie ze strony narzeczonej: Prawosławne z Grotowic Pawło
Поdвчителѣ по невѣстѣ Ермакъ Марчукъ Парѳенъ Ивановъ Адам

Protojerej Sokołowski
Dochodzenie przeprowadzili Doleruto Sawkodzielnego

URZĄD GMINY
(MAGISTRAT)
w Kudnie
powiat Kostopolski

Dowód
do Nr 9/32

ZAŚWIADCZENIE

Kliment Kaleczizin urodzony 4 II 1912 roku
(imię i nazwisko) (dzień, miesiąc i rok)
w Grotowicach powiat Kostopol
syn Ignatija i Anny z Rybców
(imiona rodziców i nazwisko rodowe matki)
zamieszkały w Grotowicach pow. Kostopolskiego,
(dokładny adres)
dokonał zgłoszenia w myśl art. 25 ustawy o powszechnym obowiązku
wojskowym i został wpisany do spisów poborowych pod pozycją 197

Naczelnik gminy
(Burmistrz)
(podpis)

[Pieczęć]

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 106/33
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 106/33

1933 roku Lutego 10 dnia cerkwi Św. Dimitrya
1933 года мѣсяца 10 дня церкви Св. Димитріевской

w Zabłotcach członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
въ Заболотцахъ священно-и-церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Mężczyzna Zachodniej Wyznania Prawosławnego
1. Жениха Мужескаго пола Холостое

Jakiego wyznania Wyznania prawosławnego
Какой вѣры Православной

Zamieszkuje we wsi Zabłotce
Жительствуетъ въ Заболотцахъ

Narzeczona Panna córka Michała
2. Невѣста Девица Михайлова

Jakiego wyznania Wyznania prawosławnego
Какой вѣры Православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zabłotce
Жительствовала донынѣ въ Заболотцахъ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma wiek do
3. Возраста къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:

22/X 1907 lat, narzeczona ma wiek do 14/IX 1909 r. oboje są
лѣтъ, а невѣста имѣетъ: и оба находятся

w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уста-

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony Kozoły
5. Женихъ Карчовъ

a narzeczona Dziewczyna
а невѣста Девица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

Zgodę rodziców
Отцовъ согласіе

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 22, 29 stycznia i 5 lutego
По троекратномъ оглашеніи, сказанномъ въ означенной церкви 22, 29 января и 5 числа

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
сего препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

Dokumenty cerkiewne i metrykalne
церковные

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой

Św. Dimitrya cerkwi 10/II r. b
Св. Димитріевской церкви сего 10/II с. г.

w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею

swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется

się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ

i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Żachory Nalisym. s. Piotra
Женихъ

Narzeczona Евфимія Михайлова Жура, а за ея неписьменную рѣшеніе
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Ем Роман Семенюк
Поручители по женихѣ: Громадяне с Заболотцева

Роман Данилов Семенюк Piotr Miśtaeku
s. Zedora.

Świadkowie ze strony narzeczonej: Громадяне с Заболотцева
Поручители по невѣстѣ:

Ем Роман Данилов Семенюк і с. Комарівки
житель с. Шапара Семенюк.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Волосевич Ф. Іосифъ
Волосевич Ом. Костянтинъ.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 11/34

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 11/34

1933 roku Lutego 13 dnia cerkwi św. Dimitrja
1933 года лютого 13 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złobolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно-и-церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Łucjan Furman syn Kanistona i Paraskiewy z domu Bubaj
Женихъ Лукіанъ Фурманъ сынъ Каниѳона и Параскевы — Бубай

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Japalobi
Жительствуетъ въ с. Яполоти

2. Narzeczona Łucja Kołynicc córka Michajła i Hassy z domu Tkaczuk
Невѣста Лукія Волинецъ дочка Михаила и Васси — Ткачукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złobolinie
Жительствовала донынѣ въ с Золотолини

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodz. 15/X 1909 r. lat, narzeczona urodz. 7/XII 1906 r. i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: лѣтъ, а невѣста лѣтъ, и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по установленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ
a narzeczona dziewczyna
а невѣста

6. Ku małżeństwu przystępują oni po swobodnem wzajemnem zgodzie i życzeniu, a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозволеніе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствіи къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
metrykalne świadectwo urodzenia Łucji Furman z 1926 wydane przez Ks. Proboszcza parafii Jałowicze, oraz świadectwo ślubu z dnia 12/II 1933 r. wydane przez Ks. Proboszcza parafii Jałowicze.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 13 lutego 1933 r.
Св. Димитріевской церкви, сего 13 лютого 1933 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Łucja Kołynicc córka Michajła z domu Hassy
Женихъ
Narzeczona Łucja Michajłowa Wołyniec z domu Tkaczuk
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: spisał za nich Kapłan Ks. Proboszcz parafii Jałowicze.
Поручители по женихъ: Dimitrjan Władimirow Wołyniec, za nich nie piśmiennego, a prócz
tego za siebie podpisał Ikon Prokop Tomaszczuk
Świadkowie ze strony narzeczonej: Ikon Prokop Tomaszczuk, Sierguj Jurczuk
Поручители по невѣстѣ:
z Jałowicz Kyprjan Samonowicz Tkaczuk

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Ks. Kolesnik
Производили обыскъ: Dmitrjew Ks. Kolesnik

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 11/34

ОБЫСКЪ БРА́ЧНЫЙ № 11/34

1933 roku lutego 13 dnia
1933 года лютаго

wsi Złobin
с. Злобинъ

związek małżeński, i wynik tych
желающихъ вступить въ брак

Narzeczony Łukjan
1. Женихъ Лукіанъ

Jakiego wyznania wyz
Какой вѣры

Zamieszkuje we
Жительствуетъ въ с.

Narzeczona Łukja K
2. Невѣста Лукія

Jakiego wyznania wyz
Какой вѣры

Do obecnej chwili zamieszkiw
Жительствовала доны

Wiek wymagany do zawarc
3. Возрастъ къ супружеству

1909 r. lat, na
лѣтъ,

w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новлению Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony karaler

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na
6. Къ брачосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на

zgodę rodziców
dobrej samoch

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви

tego małżeństwa nie doniósł.
никѣмъ не объявлено.

arcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
брака представляются письменные документы:

świadectwo przedślubne
12/II 8 p. № 26
cerkwi. Złobin.
o narodzeniu

ych osób ma się odbyć w wyżej wymienione
предположено совершить въ нашей церкви cerkwi 13 lutego 1933 r.
церкви, сего 13 лютаго 1933

onnych świadków.
нихъ свидѣтеляхъ.

ym i narzeczonej odpowiadają rzeczywisto
и невѣстѣ справедливо, въ томъ объяв
ie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli co
каждомъ порочителя, въ томъ, что если
ve zeznania przed sądem zgodnie z praw
то суд, по правиламъ церковнымъ

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Przyjaciele z Wyżki
z Zamtem Kyprijan Samochvitchuk

Свидѣтельство

Дано 11/III 1933 г.

Сіе предъявителемъ сего мѣщанинъ села Златина Коссинскаго уѣзда Лукіанъ Каѳимовичъ Фурманъ православнаго вѣроисповѣданія, у исповѣди и св. Тайнъ причащался 12 числа 1933 года, женится и на дѣвицѣ села Златина, Фурмано, въ законный брак с дѣвицею Златинскаго Лукіею Михайловою Вольницей по троекратномъ оглашеніи, произведенномъ въ церквахъ прихода, никакихъ препятствій къ женитьбѣ не оказалось и со стороны причта препятствія къ тому не имѣется.

№ 26 Священникъ Іоаннъ Гавриленко

Псаломщикъ В. Шинкарук

13 лютаго 1933 года

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 12/13

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 12/13

1913 roku maja 14 dnia cerkwi Św. Dimitrya
1913 года мая 14 дня церкви Св. Димитрьевской

w Dobrotwie
с Добротвие

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Dryl Isidorius syn Kodrata
1. Жениха Кирил Кодратиевъ Дидовецъ

Jakiego wyznania wyznania grecko-katolickiego
Какой вѣры вѣры православной

Zamieszkuje we wsi Kotłoszczyzna
Жительствуетъ въ Колошовѣ

Narzeczona Nadzieżda Iwanowna Stasiuk
2. Невѣста Надежда Ивановна Стасюкъ

Jakiego wyznania wyznania grecko-katolickiego
Какой вѣры вѣры православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Konowrzel
Жительствовала донынѣ въ Великомъ Ковжи

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ

18/III 1906 lat, narzeczona ma 9/IX 1914 i oboje są
18/III 1906 лѣтъ, а невѣста 9/IX 1914 и оба находятся

w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony Idor po pierwszej żonie
5. Жениха Вдовецъ по первой женѣ

a narzeczona Aleksyna
а невѣста Алексия

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

zgodę rodziców, opiekunów
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 1, 7, 14 мая 1913г
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
wydane przez Konsystorz Duchowny w Przemyślu
dnia 11/24 kwietnia 1913 r. do Ks. Proboszcza w Dobrotwie
[illegible] i ich, jako też metrykalne wypisy
z ksiąg cerkiewnych.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrya cerkwi 14 maja 1913r
Св. Димитрьевской церкви, сего 14 мая 1913г
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Жениха Кирил Кодратиев Дидовець.

Narzeczona
Невѣста Надежда Ивановна Стасюк.

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Громадяне с Золотошка Алексий
Никитов Хилимон і Комаревич Ігнатій
Ігнат

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Громадяне с Космачева Кирил
Дидовец syn Kodrata і с Золотошка селянин
Александр Никитов Хилимон

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Ксёндз Адольф
Bolesław [illegible] Kapelański

Jakiego wyznania
Какóй вѣры
Zamieszkuje
Кѣтельствуетъ
Narzeczona
невѣста

ego wyznania
óй вѣры
becnej chwili zamieszkiwała
ельствовала донынѣ
wymagany do zawarcia małżeńst
ъ — къ супружеству имѣютъ совер
lat, narzeczona m
лѣтъ, а невѣста
rozsądku.
омъ умѣ.
imi niema żadnego pokrewieństwa c
ежду ними никакого родства или свой
edług kanonów Cerkwi Św. przeszko
Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.
y
na
a

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
uwierzenie przełożonego
удостовѣреніе
się odbyć w wyżej wymienio
совершить въ вышеупомянутомъ
ej odpowiadają rzeczywisto
правдивомъ, въ томъ удос
zastrzeżeniem, że jeżeli co
ed sądem zgodnie z prawe
правилами церковными и

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Dla Wiadomości
o. Nastojatiela Zołotomickago prichoda
Крестьянин с. Косманова Кирилл Кодратов
Дидовец вдовец первой женитьбы 18/III
1906 года, отпущен исповедался, и ничего
словарно.
№ 126.
11/V-1933.
Настоятель Вел. Любашевскаго прихода
Прот. М. Бобицкий.

Дидовець.
Стасюк.
с Золотомика
Кодрата і с Золотомика семьянин
Александр Кириллов Кодратов
Василий Дмитриевич Кодратенко

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 13/26
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 13/26

1933 roku mycia 31 dnia cerkwi Św. Dmitra
1933 года мясоѣда 31 дня церкви Свѣтомитровской
w m. Drohobyczu
с. Волошанка

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Женихъ Iwan Kowalec, Daje pomówienie, że Dmitr
Iwan Kowalczuk, że nie pokrewieństwo

Jakiego wyznania Какой вѣры wyznania prawosławnego
Zamieszkuje Жительствуетъ Wiara prawosławna
w m. Drohobyczu
we Zwierzyńcu

2. Narzeczona Невѣста Anna Bogdanowicz-córka Teodora
Anna Bogdanowicz córka Teodora

Jakiego wyznania Какой вѣры wyznania prawosławnego
Do obecnej chwili zamieszkiwała Жительствовала донынѣ Wiara prawosławna
we wsi Zwierzyniec
we Wołoszance

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ
ma 15 lat
ma 1914 r. lat, narzeczona невѣста ma 9 grudnia 1917 r. i oboje są
ma 9 grudnia 1913 r. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Женихъ nieodebrał
a narzeczona Невѣста dziewica
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
свою волю

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21 i 28 marca
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 марта
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
dokumenty metrykalne rodziców
obu stron

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dmitra cerkwi 31 marca 1933 r.
Свѣтомитровской церкви, сего 1933 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ поручители, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Женихъ Iwan Kowalczuk
Narzeczona Невѣста Anna Bogdanowicz

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихъ: Iwan Kowalczuk
Paweł Serwetnyk i Mikołaj Jakubiec

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Michał Maruszczak

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Protojerej Bp Kołomyi
Dziekan
Kanonik

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 14/27

Обыскъ брачный № 14/27

1933 roku maja 21 dnia cerkwi Św. Dimitra
1933 года мая 21 дня церкви Св. Димитрія
w Dz. Drohobycz
с. Дрогобычи
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Kostek Wołoszyn syn Konstantyna
1. Жениха Кодрат Константинович Волошин

Jakiego wyznania Ruskiego Prawosławnego
Какой вѣры Восточно-православной
Zamieszkuje w m. Wołoszczyźnie
Жительствуетъ с. Волошине
Narzeczona Teofila Zofia córka Kuźmy
2. Невѣста Феофила Кузьмина дочь

Jakiego wyznania Ruskiego Prawosławnego
Какой вѣры Восточно-православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała w Wołoszczyźnie
Жительствовала донынѣ с. Волошине

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony lat 18/VII
3. Возрастъ къ бракосочетанію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 18/VII
1901 r. lat, narzeczona lat 21 2 stycznia 1912 r. i oboje są
лѣтъ, а невѣста 21 2 января 1912 г. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony Owdowiały po pierwszej żonie
5. Жениха Вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona Dziewczyna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
dobrą radność
добрую волю

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 maja 1933
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 мая 1933
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляютъ письменныя документы:
Zeznaniem przedmowcem Oświadczeniu parafjan
ich obywatelstwa z Komisarjatu z dnia 28/V 27
7.101 oraz wydanie przez Ordynariat
Biskupi .. dokumenty nie zachowały
sprawy ...

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitra cerkwi 21 maja 1933 r.
Св. Димитріевской церкви, сего 21 мая 1933 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Жениха Волошин Кондрат сын Константина

Narzeczona
Невѣста мѣщанка Косьмина Наталія дочь тогожъ

Świadkowie ze strony narzeczonego: 1) Proboszcz parafji Drohobycz Dr. Bohdan Hawrasz Metrykant
Поручители по женихѣ: Прокаѳаль д. церкви Богдан Гаврась Метрикант

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Грамотный кол. мануфактуры Израильскій житель
Борисъ Гальперъ Сорокинъ
Протоіерей Ор Войцехъ
Dochodzenie przeprowadzili Wołoszyn Jan Kapłan
Производили обыскъ:

...ерковный №

dnia cerkwi Św. Dimitra

дня церкви Св. Димитрова

członkowie kleru ba...

священно - и - церков...

zeń był następujący:

оказалось следующее:

Kobakun Lyu...

...ołomiej

...Zdolnik

...małżeństwa mają, a mianowi...

...ются совершенный, а именн...

...eczona вдов. 2 ...

...невесты вдов 2 сы...

...okrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta...

...агш ймъ плотскагш родства и скойства, возбраняющагш по оуста...

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 марта 1932
По трекратномъ оглашении, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 марта 1932
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракъ никакогш никѣмъ не оказано.
...wiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
...ъ самомъ дѣлѣ препятствій для заключенія брака не оказалось, свидѣтельствуютъ письменные документы:

...ionej
...ймъ
...1932 г.
...1932 г.

...ywistości, stwierdzają
...удостовѣряютъ своею
...żeli cośkolwiek okaże
...ли что окажется
...z prawem cerkiewnem
...ными и по законамъ

...Константинъ
...Константина Нагае...

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Православные [illegible]

Do Wysokoprzewodniego Ojca Nastoiatela Prawosławnej
przystani c. Zołotołomia, 1-go bliżn. okr. Kostiuk. p.

Niniejszym dowodzę do wiadomości, że prawosławnym
św. Uspieńskiej cerkwi c. Kazimirka, urzędn. gm. Wołoma Kadrat
Konstantinow Wołoszyn urodz. 13/XII 1901 r. - prawosławnego wy-
znania, wdowiec po 1-ej żonie, zdrowego umysłu i twardej pamięci
oświadczył w obecności świadków i przyjaciół św. cerkwi chęć bycia i przyjęcia
w wstąpienia go w drugie małżeństwo z dziewicą Antoniną Ta-
tianą z. Kuzim urodzoną po ogłoszeniu w cerkwi po trzy-
krotnie.

Настоятель православ. церкви
1-го ближ. окр. Костюковичского у.
Иоаннъ Балюкъ

с. Казимирка
28/V 1932
Исх. № 101.

Urzędnik Stanu Cywil. Parafji prawosł. w Kazimirce pow. Kotelnikowo

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 15/28

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 15/28

1933 roku сѣчня 5 dnia cerkwi Św. Dimitrya
1933 года генваря 5. дня церкви Св. Димитріевской

w Zahorzu с Загорожа członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Жениха Kuźmo Dmoiec syn Iwana Iwanowa
Kuźmo Dmoiec syn Iwana Iwanowa

Jakiego wyznania Какой вѣры mytnio-prawosławnego
mytnio-prawosławnego

Zamieszkuje Жительствуетъ we Trościańcu
we Trościańcu

2. Narzeczona Невѣста Motrona Pokotiło córka Jerofija Kotowego
Motrona Pokotiło córka Jerofija Kotowego

Jakiego wyznania Какой вѣры mytnio-prawosławnego
mytnio-prawosławnego

Do obecnej chwili zamieszkiwała Жительствовала донынѣ we Wsi Trościańcu
we Wsi Trościańcu

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ

~~1908~~ 1908 r. lat, narzeczona ~~1908~~ 1908 27/III 1914 i oboje są
лѣтъ, а невѣста 1908 27/III 1914 и оба находятся

w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Жениха Kuźmo Dmoiec
a narzeczona Невѣста Motrona Pokotiło

Jakiego wyznania Какой вѣры mytnio-prawosławnego
mytnio-prawosławnego

Do obecnej chwili zamieszkiwała Жительствовала донынѣ we Wsi Trościańcu
we Wsi Trościańcu

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ

~~1908~~ 1908 r. lat, narzeczona ~~1908~~ 1908 27/III 1914 i oboje są
лѣтъ, а невѣста 1908 27/III 1914 и оба находятся

w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony Kuźmo Dmoiec
Женихъ

a narzeczona Motrona Pokotiło
а невѣста

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

dobre świadectwa
добрыя свидѣтельства

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21 i 28 maja 1933
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21 и 28 числа 1933

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

оформление нарочит которого
три церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой

Św. Dimitrya cerkwi 5 stycznia r. b
Св. Димитріевской церкви, сего 5 января с. г.

w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею

swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порознь, съ тѣмъ, что если что окажется

się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ

i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Kuźma Dmoiec
Женихъ

Narzeczona Motrona Pokotiło córka Jerofija niepiśmienna na
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Wsi Trościańca włościanie:
Поручители по женихѣ:

Świadkowie ze strony narzeczonej: Wsi Trościańca włościanie:
Поручители по невѣстѣ:

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 16/29

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 29

1933 roku lipca 23 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1933 года іюля 23 дня церкви Св. Димитріевской
we wsi Złobolina
с. Золотолина
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Jakow Tkaczuk syn Metaszki
Женихъ Яковъ Ткачукъ сынъ Метаніи

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Komarówce
Жительствуетъ въ с Комаровцы
Narzeczona Marina Kucharczuk córka Romana
2. Невѣста Марина Романовна Кухарчукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złobolinie
Жительствовала донынѣ въ с Золотолини

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 14/XII 1907 r.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 14/XII 1907 г.
lat, narzeczona ma 25 lat i oboje są
лѣтъ, а невѣста 25 лѣтъ и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по установленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Kawaler
Женихъ Парубокъ
a narzeczona dziewczyna wdowa po pierwszem mężu
а невѣста дѣвица вдова по первомъ мужѣ.

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 9, 16, 23 lipca b
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеименованной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej

9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеименованной
Św. Dimitrija cerkwi 23 lipca r. b.
Св. Димитріевскій церкви сего 23 липня с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Яков Ткачук сын Метаszки.
Женихъ

Narzeczona Марина Романова Кухарчук, а за ей неписьменну по
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: її просьбі росписався Полікарп Ткачук.
Поручители по женихѣ: Громадяне с. Комарівці Тимофій син
Іосіпа Опанас Богдан син Данила

Świadkowie ze strony narzeczonej: Громадяне с. Золотолина
Поручители по невѣстѣ: Полікарп с Кінця Семенів Ілія Жданюк сін
Василька

Dochodzenie przeprowadzili Prokofiej Artemiej
Производили обыскъ: Psalmicka Jan Kostiuczuk

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 4/40
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 4/40

1934 roku Stycznia 28 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года Січня 28 дня церкви Св. Димитріевской
w Łobolinie członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотоношка священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Szewczuk Iwan syn Łukjana i Natalji z domu Kuszniruk
Женихъ Шевчукъ Иванъ сынъ Лукіана и Наталіи въ девич. Кушнирукъ

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Łobolinie
Жительствуетъ в с. Золотоношки
2. Narzeczona Semenczuk Andrisa córka Kornilja i Marji z domu Hołowina
Невѣста Семенчукъ Андрюха дочь Корнилія и Маріи въ девич. Головинец

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Łobolinie
Жительствовала донынѣ в с. Золотоношки

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma ukończ. 18
3. Возрастъ къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
15 Sierp. 1900 r. lat, narzeczona ma ukończ. dn. 30 marca 1918 r. lat i oboje są
невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уста-
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kanafer
5. Женихъ холост
a narzeczona panna
а невѣста девица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia 1934 r.
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
документы переселенцев иностранной управы

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеписанной
Św. Dymitrja cerkwi 28 stycznia 1934 r.
Св. Димитрія церкви, сего 28 Января 1934 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Iwan Łukjana Szewczuk s Łukjana
Женихъ

Narzeczona Andrisa Kamiren Semenczuk córka Kornilja i Marji, z
Невѣста и неписмен. ростовск. Natan Semenczuk

Świadkowie ze strony narzeczonego: Grom. z Zołotoszki
Поручители по женихѣ: Jan Rodzak z Łobolina Mirosz Prihorjew sam

Świadkowie ze strony narzeczonej: Grom. z Zołotoszki
Поручители по невѣстѣ: Natan Semenczuk Onufrjew Piotr Mikołajew Kuczuk

Dochodzenie przeprowadzili Bobiercy Aprotem
Производили обыскъ: Wójt Tomkowienko

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 9/11

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 9/11.

1934 roku stycznia 28 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года сїчня 28 днѧ церкви Св. Димитріевскій
wsi Złobolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотомика священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Iwan Packalczuk syn-że Didiuk syn Stefana i Ptakonidy z domu Iermakiewicz
Женихъ Иванъ Пакальчукъ сынъ-же Дідюкъ сынъ Стефана и Птакониды урожденной Ермакевичъ.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Zamieszkuje we wsi Złobolinie
Жительствуетъ в с. Золотомики

2. Narzeczona Feodora Tkaczuk córka Jerzkafja i Julijanji z domu Kozuka.
Невѣста Феодора Ткачукъ дочка Евсафія и Юліяніи урожденной Козукъ.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złobolinie
Жительствовала донынѣ в с. Золотомики

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma ~~lat~~ 18 lat,
Возрастъ къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ ~~лѣтъ~~ 18 лѣтъ,
1911 r. lat, narzeczona ma ~~lat~~ 20 lat. ur. 10 Lutego 1914 r. i oboje są
1911 р. лѣтъ, а невѣста ~~лѣтъ~~ 20 лѣтъ. 10 лютаго 1914 р. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Karaber
Женихъ Гарубок
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дівчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозволь батьків

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 сїчня
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документы вручены на-
ходятся при церкви.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 28 stycznia 1934 r.
Св. Димитріевскій церкви, сего 28 сїчня 1934 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручители, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Жених Иван Семенов Ткачукъ

Narzeczona Невѣста Феодора Евсафіева Ткачук, а за ея неимѣніемъ ближайшій родственникъ Петръ Ткачукъ

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихъ: Селяне с. Золотомика
Иванъ Хведоров Жуковскій. Петръ Ткачукъ з. Остапа
И

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Селяне с. Золотомика
Іван Михаилъ з Петра. Іоанъ Семенов Семанчукъ

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Протоіерей Арсеній Воскресенскій Іоаннъ Кобылянскій

11

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 2/32

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 2/32

1937 roku Styczn[ia] 31 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1937 года січня 31 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Zabolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Заболотника священно- и церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Semen Tarasiuk syn Wasilja i Jewdokji z domu Bazylewska
1. Женихъ Семенъ Тарасюкъ сынъ Василія и Евдокіи въ дод. Базилевска

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Zbuże
Жительствуетъ в с. Збужи
Narzeczona Wasilisa Danilczuk córka Wasilja i Maryny z domu Trasiuk
2. Невѣста Василиса Даниленка дочь Василія и Маріи въ дод. Тяцкук

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trościeńcu
Жительствовала донынѣ в с. Тростенцы
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma
3. Возрастъ къ брачной имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 1904 г.
lat, narzeczona ma
и невѣста 1914 г. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ парубок
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дівчина.

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
dozwiu batьkiv

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia
Трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 січ[ня] с[тарого] ст.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
церковный приговор о оглашении с. Заболотья 24/I с.ст. 1937 г., в котором
сказано, что ни от кого и ни от кого препятствия не
поступало, и свидетельство о крещении

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 31 stycznia 1937 r. w
Св. Димитріевской церкви, сего 31 січня 1937 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Тарасюк Семен

Narzeczona
Невѣста Василиса Васильева Данильчук, а за ей неписьменную
Świadkowie ze strony narzeczonego: расписался Алексій Божа
Поручители по женихѣ: Семенъ с. Збужка Сергей Павлов Тарасюк
с. Мацки Стецько Фадей Тихонов Шарапа.

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Семенъ с. Тростенцы Канделюк Тихон
Іуд Ничипорович Алексій с. Лавришкова Богу

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Протоіерей Арсеній
Диаконъ Іоаннъ Константиновъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 4613
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 4613

1934 roku Stycznia 31 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года Січня 31 дня церкви Св. Димитріевской
c. Zołojemka członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
wsi Złobolina священно - и - церковнослужители производили Обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Kiprian Semeniuk syn Fiodora i Parasnieiny z domu Kuzmowskich
Жениха Киприанъ Семенюкъ сынъ Ѳеодора и Параскевы урожд. Кузьмовскихъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złobolinie
Жительствуетъ въ с. Золоремки

2. Narzeczona Makrina Semeniuk córka Iwana i Stefanidy z Mielniczuków
Невѣста Макрина Семенюкъ дочь Ивана и Стефаниды урожденной Мельничукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złobolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золоремки

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma przeszło 1909 r.
Возрастъ къ совершенію брака имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: Ia. 1 pr. 25 lat, narzeczona ma 25 Stycznia 1912 r. lat, a oboje są
невѣста _____ лѣтъ, а они находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Жениха
a narzeczona dziewczyna
а невѣста

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе
groźbie Samych
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia r.
по троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 числа с. г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются слѣдующіе документы:
Dokumenta uprawnienia narzeczonych
trzech świadków

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 31 stycznia 1934 r.
св. Димитріевской церкви, сего 31 числа 1934 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правилам церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Kuprii Fedorow Semeniuk
Жениха
Narzeczona Makrina Semeniuk Iwanowa
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Semian z Zołojemka Fr. Ewgrafij
Поручители по женихъ: Fedorow Samoniuk, za jego nieumiejętnością podpisu proszony Konrat. Michajłow.
Волынец.
Świadkowie ze strony narzeczonej: Semian z Zołojemka
Поручители по невѣстѣ: Mikołaj Titaczuk syn Władimira.
Mikoł Semeniuk syn Iwana

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Robiący Obowiązki Proboszcza Ks. Konstanty Jarmołowicz

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 5/34
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 5/34

1937 roku Stycznia 31 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1937 года Січня 31 дня церкви Св. Димитріевской
z Zahajcima członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
we wsi Liskolina священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Simeon Rucharczuk syn Sofronja i Julijanji z domu Szmalacichicz
1. Жениха Симеонъ Рухарчукъ сынъ Софронія и Уліаніи урод. Шмалівичъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Zamieszkuje we we wsi Troszczeńcu
Жительствуетъ въ с. Тросценцы
Narzeczona Jelena Stojan córka Andreja i Tatjany z domu Daridiuków
2. Невѣста Елена Стоянъ дочка Андрея и Татіаны урод. Давидюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Wielkim-Werbcu
Жительствовала донынѣ въ с. Великому-Вербѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 21 p.
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 21 p.
lat, narzeczona ma Urod. 22 Stycz. 1916 r. i oboje są
лѣтъ, а невѣста Св. Січ. 1916 г. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ парубок
a narzecz na dziewczyna
а невѣста дівчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
згоди батьків

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia
Послѣ трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви 14, 21, 28 січня
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Свідоцтво о народженю нарити с Вербця
від 21/I N 5 1.00 року, що перешов до
повітового Суду гродського Ключа
на львівщині; документи шлюбного пар-
фіяльного уряду

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 31 stycznia r. b.
Св. Димитріевской церкви сего 31 січня б. р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонныхъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Симеонъ Софроніевъ Рухарчукъ а зъ него
Женихъ не письменного роспису фофосеї Курфик
Narzeczona Елена Стоянъ дочка Андрея и Татіаны роспису
Невѣста Сергій Шумкевичъ

Świadkowie ze strony narzeczonego: Прочитано с тростенца Матрєї Уного
Поручители по женихѣ: Сімьонъ Рухчукъ

Świadkowie ze strony narzeczonej: Прочитано с тростенца Сергій
Поручители по невѣстѣ: Шумкевичъ с Евфимій Алексій Лаврентьєво Ключ.

Dochodzenie przeprowadzili Воторецкій Архіер
Производили обыскъ: Василій Іван Кобилецкій.

DOCHODZENI

ŌБЫСКЪ

1934 roku Stycznia
1934 года сего
с. Золотолипа
wsi Złotolina

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń
желающихъ вступить въ бракъ и

Narzeczony Simeon Kuchare
1. Женихъ Симеонъ Кухарч

Jakiego wyznania wyznan
Какой вѣры вѣри
Zamieszkuje ве же с
Жительствуетъ в с. Зл

Narzeczona Jelena Stojan có
2. Невѣста Елена Стоян дъ

Jakiego wyznania wyznan
Какой вѣры вѣри
Do obecnej chwili zamieszkiwała се
Жительствовала донынѣ в

Wiek wymagany do zawarcia małżeń
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ
_____ lat, narzeczona
_____ лѣтъ, а невѣ
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewień
4. Родства между ними законнаго имѣ
nowiły według kanonów Cerkwi Św. pr
новленію Св. Церкви не

Настоящем св. Михайловской
Церкви с. Вел. Вербо, костопольского уезда
№ 11.
Дня 21 января 1934 года.

На 18 об. 1 лист/изд.

Его Высокопреподобію
О. Настоятелю церкви с. Золотолипа,
I благочинія, Костопольского уезда.

Крестьянка с. Великаго Вербка Елена Стоян, дочь Саввы и Татьяны-девица, православна, родилась 28 мая 1908 года, предбрачную исповедь выполнила и св. Христовых Тайн приобщилась. —

Настоятель Велик. Вербовского
протоиерей, свящ. Мих. Никаноровъ

Urzędnik Stanu Cywil. Parafii prawosł.
w Werbcu W. pow. Kostopolski

dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
ромъ согла́сію и жела́нію, а не по принужде́нію, и на то имѣютъ
Fabricón
Sainoris
ej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia
ичной церкви 14, 21, 28 січня с. р.
małżeństwa nie doniósł.
ихъ не объявлено.
małżeństwa, udowodniają dokumenty:
ія представляются письменные документы:
Ерарх иерей с Вербка
ерковь, что перешло до
крытии ревизскихъ сказокъ
ельного пер-

osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
полóжено совершить въ вышеупомянутой
rkwi 31 stycznia r. b.
и, сего 31 січня с. р.
ch świadków.
свидѣтелахъ.
i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
невѣстъ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
tron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
ломъ порѣчённая, въ тѣмъ, что если что окажется
zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
съ судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ

Священникъ Вербковской церкви
ного протоиерей Кирил
одна дочь
Іоаннъ Кухаревичъ
Настоятель с. Вербка Мих
ладимиръ Никаноровъ
Церковный старостa Сергей
Алексѣевъ Панасюкъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 6/vii
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 6/vii

1934 roku Lutego 2 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года лютаго 2 дня церкви Св. Димитріевской
we wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i-wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Mikołaj Kiłczyński syn Kirjana i Paraskiewy z domu Kowalczuk
Жениxъ Николай Вилчинскій сынъ Кирияна и Параскевы урожденной Ковальчукъ.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолини
Narzeczona Julijanja Romaniuk córka Stepana i Justiny z domu Sycrów
2. Невѣста Юлиания Романюкъ дочка Степана и Юстины урожд. Сик.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолини
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ 1911 г.
lat, narzeczona ma
лѣтъ, а невѣста Год. 20 Окт. 1914 г. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возпрамляющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ парубок
a narzecz na dziewczyna
а невѣста дівчина

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
отцовъ Зарьянъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia
по троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документы мирового посредника
трех уездов

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 2 lutego r. b.
Св. Димитріевской церкви сего 2 лютаго с. г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о жнхъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Николай Кириаковъ Вилчинскій

Narzeczona
Невѣста Юлиания Степанова Романюкъ взамѣ

Świadkowie ze strony narzeczonego: на вѣрность сего подписи просятъ Семенъ с. Золотолина:
Поручители по женихѣ: Тимофей Антоновичъ з Петра
Василій Семенюкъ с Павла.

Świadkowie ze strony narzeczonej: Семенъ с. Золотолина Зонна Волынск.
Поручители по невѣстѣ: муж. Юлиания Войцехъ Аронъ Иванюкъ

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Войцехъ Арцюкъ
Ксенія Іоанковичъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 7/46
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 7/46

1934 roku Lutego 4 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1934 года лютаго 4 днѧ церкви Св. Димитріевской
we wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Pokotiło Kordij syn Ferentija i Maryy z domu Jaskałów
Жениха Гордій Покотило сынъ Ферентія и Маріи врод. Яскал.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Zamieszkuje we wsi Trostieńci
Жительствуетъ в с. Тростенцы

2. Narzeczona Christina Jaskał córka Pawła i Julijanii z domu Łukaszu kom.
Невѣста Христина Яскал дочка Павла и Юліаніи вродж. Лукашук.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńci
Жительствовала донынѣ в с. Тростенцы

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma Wiek 21 lat 1910 r. 17 Stycznia 1914 r. lat, narzeczona ma Wiek 21 lat Lutego 1910 r. lat, a невѣста Возр. 24 лѣт 5 февр. 1910 г. i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ и они находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставомъ Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Kawaler
Жениха
a narzeczona Dziewczyna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозволь батьковъ
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia r. c.
трехкратномъ оглашеніи, бывшемъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Domowe metryki
trzech cerkwi
7

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 4 Lutego r. b.
Св. Димитріевскій церкви, сего 4 лютаго б/г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Жениха Покотило Гордій Ферентія
Narzeczona
Невѣста Христина Яскал дочь Павла Лукашук

Świadkowie ze strony narzeczonego: rzemieślnik Arkadij Kuzmiuk
Поручители по женихѣ: Аркадій Кузьмюкъ
Andrejewicz-Mołczuk Anatol Jeremiejew Serafim Покотило

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Крестьянинъ с. Тростенецъ Іванъ Павловичъ Яскал Аркадій Яковлевъ Кузьмюкъ.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protopop Bronisław
Protopop Dionizy Waśkiewicz

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 4/47
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 8/47

1937 roku Lutego 4 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1937 года лютого 4 дня церкви Св. Димитріевской
we wsi Zabolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Замостечка священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Jakow Snitka (on-że Jancuk) syn Alexija i Agrypiny z Naumiec
Женихъ Яковъ Снитка (онъ-же Янчукъ) сынъ Алексія и Аграпины вродженъ Наумецъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Kamaczowie
Жительствуетъ въ с. Камачовѣ

2. Narzeczona Paraskiewa Stasiuk córka Tomy i Marji z domu Krucylska
Невѣста Параскева Стасюкъ дочка Фомы и Маріи вродженъ Крючильская

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ въ с. Комаровцы

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodz. 1908 r. 22 października lat, narzeczona ma 24 lat i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 24 лѣтъ, а невѣста 24 лѣт. и они находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по установленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ парубок
a narzeczona dziewczyna.
а невѣста дѣвчина.

Tłumaczenie

6. Ich pokrewnemu małżeństwu przystępują oni po swojej wzajemnej zgodzie i dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ браковочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозвіл батьків.

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 4, 21, 28 stycznia r.b.
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракъ никакого никѣмъ не заявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Відносному з'ясуванню з'ясувалося, що
Зміст тому 30 Б 87 71 тому, що
по повторному його перегляду
перешкод не знайшлось. Документи перекладу
разом з ними.

7

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej

9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 4 lutego r.b.
Св. Димитріевской церкви сего 4 лютого б.р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają

10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cokolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правилам церковнымъ и по законам
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Яковъ Снитка.

Narzeczona
Невѣста Параскева Стасюк, а за її неписьменну по її просьбі розписався Тимош Стасюк.

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Семьянє с. Маркушівки Ткачі тарелькі
єв. Андрійчук Міліщенко Мухадій Якова

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Семьянє с. Комаровка Никифор Снитко
с. Мартина Сухий Дмитрій Костюк

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Священник
с. Янполи Костопольск. у.
24 Января 1934 г.
№ 19.

Его Высокопреподобію,
Отцу Настоятелю Золото-
линско-Тростянецкаго прихода.

Симъ сообщаю, что предъявитель сего, крестьянинъ с. Збуржа Янпольскаго прихода Костопольскаго уѣзда, Симеонъ Васильевъ Тарасюкъ родился 16 Апрѣля 1904 года, желаетъ, православнаго вѣроисповѣданія, сознательно исповѣдаться и Св. Тайнъ пріобщаться, а также предварительную исповѣдь совершить.-

Послѣ трехкратнаго оглашенія произнесеннаго въ церквахъ Янпольскаго

Свидѣтельство о бракѣ
Świadectwo ślubu
Metrical Certificate of Marriage

dnia cerkwi Św. Dimitrija
дня церкви Св. Димитріевской
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно-й церковнослужители производили обыскъ о

Wynik tych dochodzeń był następujący:
бракъ й оказалось слѣдующее:

...ania wyznania prawosł...
...ры вѣры православ...
...ej chwili zamieszkiwała we ...
...стковала донынѣ в с.
...ymagany do zawarcia małżeństwa
...ъ совершеннолѣтія имѣютъ совершен...
...dzieńca lat, narzeczona ma ...
...нецъ, а невѣста ...
...ni rozsądku.
...ъ умѣ.
...y nimi niema żadnego pokrewieństwa
...а между ними духовнаго или плот...
...ły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa
...ми Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.
...eczony kawaler
парубок
...ieczyna

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia ...
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

...wyżej wymienionej
...ъ вышеупомянутой
...ego r. b.
...otego b. r.

...dpowiadają rzeczywistości, stwierdzaj...
...дѣйко, въ томъ удостовѣряютъ свя...
...strzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek oka...
...и, въ томъ, что если что окажет...
...d sądem zgodnie z prawem cerkiewn...
...правилами церковными и по закон...

...za ii nieuiszczoną po ii pro...
...ство с. Тишки Ста...
...Тарасюкъ Тарасій ...
...Збуржи Яковъ
...Космачова Никанор...
...Кисть
...Сергій Сурожу...
...Іоан Кобилян...

Dochodzenie ...
Произведенъ обыскъ:

священно - й - церковнослужитель

wynik tych dochodzeń był następujący:

ѣх бра́кх й ѡказа́лось слѣдꙋющее:

...con Snitka (on-że jancsik) syn Alexija i Agrypiny z Kaminskich
...ов Снітка (он-же Янчик) сын Алексія и Аграпины вродзен.

...umień

...nia wyznania
...ы віры пра
...we wsi Ka
...b c. Kosm
...raskiewa Stasiu
...васкева Спасюк

...ania wyznania
...ы віры р
...wili zamieszkiwała w
...бала донынѣ в
...any do zawarcia małżeńs
...ѕпрѫжествѳ имѣютъ со
...lat, narzeczona
...лѣтъ, а невѣс
...ądku.
...рѫмѣ.
...niema żadnego pokrewień
...ѳ ними дѳхо́внаго йли
...ng kanonów Cerkwi Św. p
Цéркви бракъ, никако́г

kawaler
парубок
dziewczyna

8. Для ѹдостовѣренія безпрепя́тственности сего́ бра́ка предста́вляютъ

...вующему о нежелании
...Божiем году 30/17 ф
...го повтрему сего церковнаго
...церковь не имѣлось. Документы
...ным видом.

...2

...a się odbyć w wyżej
...ъ совершúть ѣх бы
...4 sierpnia
...4 lutego
...iadków.
...дѣтелѣхъ.
...zeczonej odpowiadają
...ть справедли́во, ѣх
...z tem zastrzeżeniem
...поручúтели, ѣх тѣм
...ania przed sądem zg
...ѣдѣ, по правилам

...ка.
...ром, а за́й непри
...ковска ГПЦ
...с. Марянов
...Мухоедъ
...ие с Коемаго
...мытрец.
...Dobrowo

Dochodzenie przeprowadził
Произвóдил сúскъ:

...Dobrowo

przyszła, o zamiarze jego wstąpienia w
zakonny związek z krestyanką c.
Trostynicy Wasilissoj Wasilewoj
Danilczuk - dziewicą, przeszkód do tego
związku nikomu nie zgłoszono i co stoi
na przeszkodzie Katolickiego prawa nie istnieje.

Ksiądz Aleksander Gardasewicz

Urzędnik Stanu Cywil. Parafii Prawosł.
w Zaprzeczu pow. Kobryńskiego

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, [illegible] 4.II. 2 Женихъ и Ф

Причт Ал. Николаевской церкви с. Великой Любаши, Коссовск. у.
№ 31.
30 Января 1934 г.

Причту с. Золотников, Костопольского уѣзда

Сим удостоверяется, что крестьянин с. Космачева Яков Алексѣевъ Сенько / он же Якуб Олексіевич Сенько / с женою прихожанин Рождество-Богородицкой церкви с. Космачева - приписной к Ал. Николаевской с. Великой - Любаши, православный, Холмской губ. уѣзду имѣетъ 31 / тридцать одного / года, вѣнчавшагося 22 Октября тысяча семьсот второго / 1902 / года, вѣнчанного и нами, на вступленіи въ бракъ, по оглашеніи въ приходѣ, ему Я. Сенько - препятствій никакихъ необъявлено и со стороны причта не имѣется.

Протоіерей Михаилъ Богуцкій

Świadkowie ze strony narzeczonej: Свидѣтели по невѣстѣ: Селяне с. Космачева Николай Сенько

Przodek stanu cywil. Parafji [illegible] ... Kościół ... Kossowskim

stwierdzają
wiek okaże
cerkiewnem
Законалих

uchowego ani cielesnego ani powinowactwa

W IMIĘ ŚWIĘTOBLIWAGO SYNODU

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 9/48
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 9/48

1934 roku lutego 9 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года лютаго 9 дня церкви Св. Димитріевскаго
wsi Zabolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Заболотника священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Potapij Rybaczuk syn Nikołaja i Jekateryny z domu Samonik rok
Женихъ Потапій Рыбачукъ сынъ Николая и Екатерины урожденной Самонюкъ.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Trościeńci
Жительствуетъ въ с. Трощенцѣ

2. Narzeczona Jelisawieta Pokotiło córka Iwana i Justiny z domu Forysiuk
Невѣста Елисавета Покотило дочка Ивана и Устиніи урожден. Форись.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trościeńci
Жительствовала донынѣ въ с. Трощенцѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma lat 21 mu 1913r lat, narzeczona ma lat 20 mu 1913r lat, a oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ Urodz. się 7 grud. 1912 r. невѣста Urodz. się 20 stycz. 1909 r. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по установленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостой
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвчина

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
dozwim samonic

7. Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi 21, 28 stycz. i 2 lutego
По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

Dokumenty stwierdzające pochodzenie
stron
2

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 9 lutego r.b.
Св. Димитріевскій церкви, сего 9 лютого г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Потап Рыбачук
Женихъ

Narzeczona Елисавета Покотило, а за ее неписьменную по
Невѣста ея нужді расписался Захонский Никон
Świadkowie ze strony narzeczonego: Сельскіе с. Заболотника Тихон Антоновъ Ли-
Поручители по женихъ: жевскій Михаил Матвѣевичъ Шевчукъ.

Świadkowie ze strony narzeczonej: Сельскіе с. Заболотника Герасим Самонюкъ
Поручители по невѣстѣ: Захонскій Тихон Антоновъ Линевскій

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Aleksy
Производили обыскъ: Bachtiło Jan Kapłański

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 10/69

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 19/69

1934 roku Lutego 9 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1934 года лютого 9 дня церкви Св. Димитріевскаго
wsi Łobolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотошина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Jewfimij Starink syn Justina i Melanji z domu Szewczuków
1. Женихъ Евфимій Стасюк сын Іустина и Меланіи въ роджен. Шевчук

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православної
Zamieszkuje we wsi Komarówce
Жительствуетъ в с. Комарівці
Narzeczona Anastazja Kucharczuk córka Nikona i Feodosji z
2. Невѣста Анастасія Кухарчук дочка Никона и Феодосіи въ роджен.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православної
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trościeńcu
Жительствовала донынѣ в с. Тросценці

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 18 lat
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ
21 lat, narzeczona ma 28 лѣтъ i oboje są
лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzeczona wdowa po pierwszem mężu
а невѣста вдова по первому чоловікові.

6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
dozwól Sumienia

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 14, 21, 28 stycznia
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не вѣдомо.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документи одержані від-
від Отця сери церкві

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrja cerkwi 9 lutego r. b
Св. Димитріевскій церкви, сего 9 лютого с. р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ умерли

Narzeczona
Невѣста Анастасія Кухарчук, а за її неписьменну по її
просьбі росписався, Лисор Мотчук.

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Семяне с. Комарівки
Іустин Шкандуренко син Павла з с.
Тросценця Лисор Мотчук син Кузьмі

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Семяне с. Комарівки Тирофан Ярофеевич Стасюк, а за їхнього неписьменного, а рівно і за своє росписався Іустин Шкандуренко син Павла

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Протоієрей Артемон
Волинець Іоан Кобилецкій

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 11/50

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 11/50

1934 roku m kwietnia 22 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года м квітня 22 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Teterówka członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Зеленовщина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Michaił Mielniczuk syn Jewfimija z
1. Женихъ Михаилъ Мельничукъ сынъ Евфимія и

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Kazimirce
Жительствуетъ въ с. Казимиркѣ
Narzeczona Anna Prokop córka Jefrejja z
2. Невѣста Анна Прокоп дочь Ефрося и

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Kamarówce
Жительствовала донынѣ въ с. Комаровцѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma wrodzie 7 osto-
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: рода 7 десять
pada 1898 r. lat, narzeczona ma lat 26 1 oboje są
года 1898 р. лѣтъ, а невѣста имѣетъ 26 и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
5. Женихъ вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona wdowa po pierwszym mężu
а невѣста вдовица по первомъ мужѣ
Słub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе батюшки

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: odpowied-
nia O. Kastojatela parafii z Kazimirki vid 22 kwietnia
zwego roku za 7-98 pro te, wo do powinczania woo parafianina
Michaiła Mielniczuka perepiski ne znajdujesz - dokumenty
że parafianin nachodzitsa pri cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетанію означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 22 kwietnia 1934 roku
Сѳ. Димитріевскій церкви, сего 22 квітня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Michaił Jefrejewicz Mielniczuk, a za jego nie-
piśmien. rozpisawsia
Narzeczona
Невѣста Anna Jefrejewna Tkaczuk, a za jej niepiśmienną po
prosbie rozpisawsia
Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Seljane z Kazimirki
Chwedor Prokopowicz Mielniczuk Iwan
Paciałok Iwanowa
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Seljane z Komarówki
Jakym Tymarkow Balka Jelisawieta Tymoszuk
Agrypina Kozłyk (Jefimija Tymoszkowa Swaczon)

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protopop
Nauczyciel
Starosta Jan Kostaniewski
Kościelnik A. Konstantynow

ku m kwietnia 22 dnia cerkwi
a m kwietnia 22
nst Leontina
ecka Zosimowna
ński, i wynik tych dochodzeń był
Śпить бх бракх й wказáлос
y Michaił Mielnicz
Michaś Mielnicz

znania prawosławnego
ĸры prawosławnej
e we wsi Kazim
rx w c. Kazim
Anna Ignatiuk córka
Anna Ignatiuk dot

nania prawosławnego
ĸры prawosławnej
awili zamieszkiwała we wsi
обала домѣнѣ 6 9
any do zawarcia małżeństwa maj
ĸпрѫжествѳ ймѣютх совершéнный
98 r. lat, narzeczona ma
8 g. лѣтх, а невѣста
dku.
ѹмѣ.
iema żadnego pokrewieństwa ducho
з ними дѳхóвнаго йлй плотскáг
kanonów Cerkwi Św. przeszkodę d
Цéркви брáкх, никакóго нѣтх.
wdowiec po pierwszej żonie
вдовецъ по первой жинѣ
wdowa po pierwszym mężu

Do Ewid. od. 11/5 o 1934 r.

Его Высокопреподобію,
О. Настоятелю Золотоломинскаго прихода, Протоіерею
Аполлону Костецкому.

Долгомъ своимъ считаю сообщить Вашему Высокопреподобію, что крестьянин села Казимірки Михаилъ Евдокимовъ Мельничукъ имѣетъ 36 лѣтъ отъ роду /род. 7/XI 1898 г./, вероисповѣданія православнаго, вдовъ по первой женѣ, предбрачную исповѣдь выполнилъ и Св. Тайны пріобщился и по однократному оглашеніи, произнесенному въ Св. Успенской церкви с. Казимірки о его желаніи вступить въ законный бракъ съ крестьянкой дер. Комаровки Анной Ерофеевной Ткачукъ, вдовой по первому мужу, никѣмъ причинъ не заявлено, а равно и съ моей стороны таковой не встрѣчается, что подписью и приложеніемъ церковной печати удостовѣряю.

22/IX 1934 г. № 98.

Настоятель Св. Успенской церкви с. Казимірки Священникъ Павелъ Вибаръ

Dochodzenie przeprowadzili
Протоіерей
Протоіерей

wodniają dokumenty:
ьменные документы: bigno
imirki big 22 go kwi
ietnia 1934 roku
kwietnia 1934 roku

ć w wyżej wymienionej
ь бх вышеупомянутой
kwietnia 1934 roku
kwietnia 1934 roku

wiadają rzeczywistości, stwie
o, бх тóмх оудостовѣрюютх
żeniem, że jeżeli cośkolwiek
х тѣмх, что ѣсли что
em zgodnie z prawem cerkie
лмх церковнымх й по за

elnicz, a za
za ее неписьменн
ркви
Imienem Jm
ierkwi
ewidencyi

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 12/57

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 12/57

1934 roku m. Maja 13 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года мѣ травня 13 днѣ церкви Сѵ. Dimitrija
wsi Leotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Зеленотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Ignatij Hecko syn Josifa i Aleksandry z domu Stryczonskich
1. Женихъ Игнатій Гецко сынъ Іосифа и Александры урожд. Струковской

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje w m. Stepanti
Жительствуетъ въ м. Степани

Narzeczona Jewdokija Jaczuk córka Grigorja i Anastasji z domu Zdaniuk
2. Невѣста Евдокія Ячукъ дочка Григорія и Анастасіи урожд. Жданюкъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Leotolinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Зеленотолинѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodzony dnia
3. Возрастъ къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: родился дня
4 Stycznia 1904 r. lat, narzeczona ma urodz. dnia 7 kwietnia 1910 r 1 oboje są
4 Іюня 1904 г. лѣтъ, а невѣста род. дня 7 го квѣтня 1910 р. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kanafer
5. Женихъ
a narzeczona papyбок
а невѣста рата
дівчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
доволи батьковъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сей бракъ никакого никѣмъ не обнаружено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляютъ письменные документы: Сідчотельство
від 12-го квітня цього року за № 29 про те, що перепон
жодних не має до повінчання тою парафіяльна
Ігнатія Гецка - документи - ом нарочитий надіслася
при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 13 maja 1934 roku
Сѵ. Dimitrija церкви, сего 13 травня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Ігнат Йосифов Гецко
Женихъ

Narzeczona Евдокія Ячук. Григоріївна.
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Громадянин с-ка Степанів Яків Йосифов
Поручители по женихъ: Гецко Матвій Алексієв Церник.

Świadkowie ze strony narzeczonej: Громадянин с Зеленотолина Ігнат Ячук
Поручители по невѣстѣ: Григорієв Никифор Миколаєв односум

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

DOCHODZENIA PRZED
ОБЫСКЪ БРА

1934 roku m. Maja 13 dnia ce
1934 года м. травня 13 дня цер
wsi Leotolina członkow
села Золотолина священно
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następując
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующе

Narzeczony Ignatij Hecko syn Josifa i
1. Жениха Игнатій Гецко сын Іосифа

Jakiego wyznania prawosławnego wyzna
Какой вѣры православной вѣр
Zamieszkuje w m. Stepanit
Жительствуетъ в м. Степани
Narzeczona Jewdokja Jancziuk córka Ig
2. Невѣста Евдокія Янчук дочка Іг

Jakiego wyznania prawosławnego wyzna
Какой вѣры православной вѣр
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Leot
Жительствовала донынѣ в селѣ Золот
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mian
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а имѣ
4 Stycznia 1904 lat, narzeczona ma mnie dnia
4го января 1904 г. лѣтъ, а невѣста род. дня
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarc
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kanaler
5. Жениха парубок
a narzeczona rata
а невѣста дѣвчина

z przymusu, i na to mają
не по принужденію, и на то имѣютъ

iają dokumenty:
нные документы: свідоцтво
парафії в м. Степані
ne, що перепис
парафіяльна
церемонія находится

wyżej wymienionej
къ вышеупомянутой
maja 1934 року
травня 1934 року

iadają rzeczywistości, stwierdzają
ть томъ удостовѣряютъ своею
niem, że jeżeli cośkolwiek okaże
тѣмъ, что если что окажется
n zgodnie z prawem cerkiewnem
мъ церковнымъ и по законамъ

Гецко
ліїова.
Степана Якова Іосифов
сторожа Игнат Янчук
з односуд

Кригт Св. Троицкой
церкви м. Степана
Костопольского уезда
12/V 1934 года.
№ 27

О бракѣ вѣ. 12/5 1934 г.

О. Благочинному Настоятелю
Св. Димитріевской церкви
с. Золотолина.

Настоящим сообщается Вам, что прихожанин наш, крестьянин м. Степана Игнатій Іосифов Гецко, желающій вступить в законный брак с крестьянкой с. Золотолина Евдокіею Янчук девицею, холост возраст имеет совершенный /родился 1904 года месяца Января 4 дня/, находится в здравом уме, вероисповѣдания православнаго, предбрачную исповѣдь выполнил.

По троекратному оглашению произнесенному в Св. Троицкой церкви м. Степана о вступлении его Игнатія Гецко, в законный брак с крестьянкой с. Золотолина Евдокіею Янчук, препятствій не заявлено и с нашей стороны не встречается.

Настоятель Св. Троицкой
церкви м. Степана
Священник В. Березвич

Помощник В. Здановичъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 15/52

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 15/52

1934 roku 14 maja dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года 14 мая дня церкви Св. Дмитріевской
wsi Leotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Teodot Wołyniec syn Semena i Fatiany z domu Ładanik
1. Женихъ Феодотъ Волынецъ сынъ Семена и Маріанны урожд. Ждановичъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Leotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотолинѣ

Narzeczona Symchitiya Własienowicz córka Antona i Julity z Wołyńców
2. Невѣста Симхитикія Власенковна дочь Антона и Іулиты урожд. Волынецъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Leotolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mody 1go września 1910 r. lat, narzeczona ma mody 5 Stycznia 1918 roku, oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: под. 1го сентября 1910 г. лѣтъ, а невѣста под. 5 січня 1918 року и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Żonaty
Женихъ
a narzeczona panna
а невѣста

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Свидѣтельства Волынской Духовной Консисторіи з дня 2го травня усього року за № 9379 о тім, що до повінчання з нарѣченим жадних перешкод не сталося + документи нарѣченим находятся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 14 maja 1934 roku
Св. Дмитріевской церкви сего 14го травня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Teodot Wołyniec
Женихъ
Narzeczona Oksana Antonowna Czyżewska Włościanka
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: włościanie wsi Złotolina
Поручители по женихѣ: Piotr Janow Samonow Petro Antonow Czyżewski

Świadkowie ze strony narzeczonej: włościanie wsi Złotolina:
Поручители по невѣстѣ: Paweł s. Grzegorza Tyc. Mikima Sobolew Obgurczyk

Dochodzenie przeprowadzili Protopresbyter Antonius
Производили обыскъ: Protojerej
Prawitiela Jan Kostiantyński
Nastojaszczyk M. Doroszkiewicz

...ecza Zołotołina сващéнно - й - церкóвнослáжители производíли óбыскъ ...

...ałżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
...вствúть къ брáку й ôказáлось слéдующее:

...eczony Feodot Wołyniec syn Semena i Tatjany z domu Ldamikoh
...йхъ Феодот Волынец сын Семена и Татьяны урожд. Жданюк

...ego wyznania prawosławnego
...óй вéры православной
...we wsi Ze...
...в селе Зо...
...mknitia Własienow...
...Власенов...
...prawosławnej
...sławnej
...eszkiwała we wsi
...донúнъ в с.
...zawarcia małżeństwa mają
...бжествъ имéютъ совершéнный,
...10 lat, narzeczona ma mod...
...910р лéтъ, а невéста под...
...dku.
...úмъ.
...niema żadnego pokrewieństwa ducho...
...кдъ нúми дъхóвнаго йлй ...
...ług kanonów Cerkwi Św. ...
...къ. Цéркви брáкъ, ни...
...y kawa...
...

ДУХОВНА КОНСИСТОРІЯ
-2 МАЙ 1934 19 року
Ч. 9379
КРЕМІНЕЦЬ
Стіл 4.66/34

До п.о.настоятеля с.Золотолина, Костопольського повіту.

Духовна Консисторія дає знати для відома і об"явлення меш.с.Золотолина, Феодору Волинцю, що йому дозволено взяти правний шлюб з Сінклітікією Власеновичем, коли поміж ними дійсно пята степень покревенства, но коли до того не встрітиться других перешкод по обискові.

Член Консисторії, Пр. Міхаїл Туркевич.
Секретар Ніки
Столоначальник Шифорей.

8. Для óудостовéренiя безпрепúтственности сегó брáка представлáются пúсьменные докúменты:
шения Волынской Духовной Консисторiй з дня усього року за ч 9379 с тем, что по посыл... экземпляр перешкод не имеется и документы ... находящиеся при церкви

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

...dbyć w wyżej wymieni...
...ший гъ къ кúшеневскомú...
...4 maja 1...
...4 maja 1...

...odpowiadają rzeczywis...
...вéдéнiю, къ тóмъ óу...
...strzeżeniem, że jeżeli ...
...и, къ тéмъ, что б...
...sądem zgodnie z pra...
...прáвилами церковными

...Dochodzenie przeprowadzili
Произвóдили óбыскъ:

...Протоіерей ...
...Рзбитель ...
...Настоятель ...

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 14/34

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 14/34

1934 roku м. maja 28 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года м. травня 28 дня церкви Св. Димитріевской
mst. Leotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Jakow Hordijczenk syn Pawła i Teofanji z domu Kołoseńkoj
1. Жениха Яковъ Гордійчукъ сынъ Павла и Теофаніи Сродной Колосенкой

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Leotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотолинѣ

Narzeczona Jekaterina Hrancewna córka Jerenija i Maryny z Semeńkich
2. Невѣста Екатерина Кравчукъ дочь Іеронима и Марины Сродной Семенюкъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Leotolinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma wiodz 27 listopada 1914 r. lat, narzeczona ma wiodz. 15 listopada 1918 r. i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: год. 27 листопада 1914 р. лѣтъ, а невѣста год. 15 листопада 1918 р. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ парубок
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предполагено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 28 maja 1934 roku
Св. Димитріевской церкви, сего 28 травня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порознь, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Яков Гордійчук. Павлов
Женихъ
Narzeczona Катерина Кравчук. Еронимова
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Грекокатолик с. Золотолина Олексій
Поручители по женихѣ: Сергій Ждани. Яков Возняк с околицы

Świadkowie ze strony narzeczonej: Грекокатолик с. Золотолина Василій
Поручители по невѣстѣ: Павлов Семенюк. Іван Гордійчук
Денисов

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Proboszcz
Настоятель
Kościoła [illegible]
Псаломщик [illegible]

...ыскъ брачныхъ

...м. Мая 28 dnia cerkwi Św. Dimitrija
...м. травня 28 дня церкви Св. Димитріевской
...Lēotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
...а золотолина священно-и-церковнослужители производили обыскъ о

...ski, i wynik tych dochodzeń był następ...
...ить въ бракъ и оказалось слѣд...
...y Jakow Hordijczenk syn P...
...Яковъ Гордійчукъ сынъ П...

wyznania prawosławnego
вѣры православной
szkuje we wsi Lē...
ьствуетъ въ селѣ Зо...
czona Jekatierynа Kwiecień...
ѣста Екатерина Кравчук...

...iego wyznania prawosławnego
...кой вѣры православной
obecnej chwili zamieszkiwała we ws...
...ительствовала донынѣ въ се...
...iek wymagany do zawarcia małżeństwa ...
...брачныя имѣютъ совершѣ...
...lat, narzeczona ma ...
...тъ, а невѣста

...chowego ani cieles...
...тскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста...
...zeszkodę do zawarcia małżeństwa.

Po trzech zapowied...
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ церкви ...
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:

...ć w wyżej wymie...
...ть въ вышеупом...
...maja
...травня

...dpowiadają rzec...
...дѣйко, въ томъ...
...strzeżeniem, że
..., съ тѣмъ,
...sądem zgodnie
...правилами церк...

...ук. П...
...укра...
...Золотолин...
...дзяк с...
...с. Золотол...
...вим...

Протоіерей Димитрій
Протоіерей
...ій Kotwicki

ДУХОВНА КОНСИСТОРІЯ
23 MAJ 1934 року
10688

До п.о.настоятеля с.Золотолина, Костопольс
кого повіту.

Стіл 4.91/34.

Духовна Консисторія дає знати для відома і об-
явлення мешк.с.Золотолина, Павлу Гордійчуку, що ре-
золюцією ИОГО ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВА, ВИСОКОПРЕОСВЯ-
ЩЕННІШОГО АЛЕКСІЯ, АРХІЕПИСКОПА ВОЛИНСЬКОГО И КРЕ-
МЯНЕЦЬКОГО, синові його Якову дозволено взяти прав-
ний шлюб з Екатериною Кравчуковою, коли она дійсно
народилася пятнадцятого листопада тисяча девятьсот
вісімнадцятого року, но коли до того не встрітиться
других перешкод по обискові.

Член Консисторії, Прот. Мих. Туркевичъ
Секретар
Столоначальник

Ад. от. 14/53 1934 г.
До брач.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 15/34

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 15/34

1934 roku m. maja 28 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года мѣс. мая 28 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Łeźbina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Зосимостишна священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Artemij Marcinka syn Jentichija i Ksenji z domu Stupnickich
1. Женихъ Артемій Марцѣка сынъ Евтихія и Ксеніи урожден. Ступницкой

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Studynin - Wielkim
Жительствуетъ въ с. Студинѣ-Большомъ

Narzeczona Sofja Janczuk córka Aleksija i Pielagji z domu Michniewicz
2. Невѣста София Янчукъ дочь Алексѣя и Пелагіи урожден. Михневичъ
grodzieńskiej
гродненской

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Łeźbinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Зосимостишнѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mnie 25 lat
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: бол. 25 л.
marca 1909 roku lat, narzeczona ma mnie 30 maja 1913 roku i oboje są
Марта 1909 року лѣтъ, а невѣста бол. 30 мая 1913 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостъ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своему взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Свидѣтельство
о состоявшемся Св. Покровской церкви с. Студинѣ
сід 27-го травня сего року за № 46 про те, що нерошкод
ке вступається до повінчання того парафіянина
Артемія Марцубої - документи - же нареченої
находяться при церкви.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 28-го maja 1934 roku
Св. Димитріевской церкви, сего 28-го травня 1934 року,
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ удобное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Артемій Марцуха Евтихіевъ

Narzeczona
Невѣста Софія Евтихіева Янчукъ на самомъ дѣлѣ

Świadkowie ze strony narzeczonego: świadczą Iwan Mielniczuk
Поручители по женихѣ: Православные студенты Василій Иванов
Кольчук и Василій Михайловичъ Ивановъ
дяди Марцуха Евтихіевъ

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Православные студенты Тимоѳей Ковтун
сын Петров Иван Мельничук Константинов

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Protojerej Bystrzycki
Протоіерей
Proboszcz Jan Kodziejuk
Настоятель
Wacławczyk M. Konstantynowicz

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ

1934 roku ... dnia cerkwi ...
1934 года ... дня церкви ...
wsi Leoszyna ... członkowie kleru badali
села Зосимовщина ... священно - и - церковнослужители

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Artemij Marciuchna syn Jewtichija i Ksenji
Женихъ Артемій Марчукъ сынъ Евтихія и Ксеніи

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Studynii - Wielkim
Жительствуетъ с. Студенскомъ - Большомъ

2. Narzeczona Sofja Jakimczuk córka Aleksija i
Невѣста Евдокія Якимчукъ дочь Алексѣя и
Feodosji
Феодосіи

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Leo
Жительствовала донынѣ с. Зосимовщ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowic
Возрастъ къ брачеству имѣютъ совершенный, а именно
marca 1909 roku lat, narzeczona ma mody 30 m
Березня 1909 року лѣтъ, а невѣста год. 30 м
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarci
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостой
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Do Spr. ob. 15/V 1934 r.

Artemij Marciuchna
Артемій Марчукъ

Do Cerkwi Św.-Dymitrjewskiej
церкви с. Зосимовщина, Костопольскаго у.

Niniejszym oświadczam, że mieszkaniec wsi Studynii Artemij syn Jewtichija Ksenji Marczuka, pragnie wstąpić w pierwszy zgodny ślub z panną Sofją Jakimczuk, prawosławnego wyznania, córką Aleksija Feodosji Jakimczuk, urodzonej 23-ego marca 1909 roku, niniejszem podaję do wiadomości wszystkich w Św. Cerkwi Prawosławnej osób i ma przeszkód ku powziętemu przez Artemija Marczuka, a nieuwiadomionej Feodosji Jakimczuk nie istnieje.

Настоящимъ сообщаемъ, что крестьянинъ с. Студенки Артемій сынъ Евтихія и Ксеніи Марчуковъ, желаетъ вступить въ первый законный бракъ съ дѣвицей с. Зосимовщина Феодосіей Алексѣевой Якимчукъ, православнаго вѣроисповѣданія, родившейся 23-го марта 1909 года, почему предполагаемую невѣсту и всѣхъ имѣющихъ къ тому препятствія къ повѣщенію его, Артемія Марчука, и неизвѣщенной Феодосіи Якимчукъ не встрѣчается.

Настоятель прихода
Священникъ Ѳ. Горловичъ

Писаломщикъ Николай Здановичъ.

№ 216.
1934 года 24 мая.
с. В.-Студенскомъ.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 16/58

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 16/58

1934 roku czerwca 1ego dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года июня 1го дня церкви Св. Димитриевской
wsi Leotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Lew Greczka syn Artemja i Akilimy z domu Semeniuk
1. Женихъ Левъ Грекча сынъ Артемія и Акилины въ родѣ Семенюкъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Leotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотолинѣ

Narzeczona Fekla Kraczuk córka Timofieja i Charity z domu Romaniuk
2. Невѣста Фекла Ткачукъ дочь Тимофея и Харитины въ родѣ Романюкъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Leotolinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Золотолинѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma ear 27
3. Возрастъ къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 27 лѣтъ
lat, narzeczona ma wiosn. 25 września 1914 roku i oboje są
лѣтъ, а невѣста род. 25 сентября 1914 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
5. Женихъ вдовъ по первой женѣ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodzicow
родителей данное

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty narzeczonych należy się w cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 1ego czerwca 1934 roku
Св. Димитриевской церкви, сего 1го іюня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Lew Greczka syn Artemja
Женихъ Левъ Грекча сынъ Артемія

Narzeczona Fekla córka Timofieja Kraczuk pisma, a za nię wspisałem Ks. Gierko
Невѣста Фекла дочь Тимофея Ткачукъ писмена, а за нее вписалъ Св. Герко

Świadkowie ze strony narzeczonego: wsi Leotolina włościanie: Mychal
Поручители по женихѣ: Ураканъ Zachoży. Иванъ Артемовъ Грекча.

Świadkowie ze strony narzeczonej: wsi Leotolina włościanie: Tymo
Поручители по невѣстѣ: Тимофеевъ Ткачукъ Миколай Кипріяновъ
Bilochinecki.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protopresbyter [illegible]
Protojerej
Psalmista Lew Kotajewski
Псаломщикъ Ѳ. Котяевскій

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 17/38

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 17/36

1934 roku lipca 16 dnia cerkwi św. Dimitrija
1934 года линия 16 дня церкви св. Димитрія
we wsi Zabolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Заболотинка священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Tit Koroska syn Tylimona i Warwary z domu Koroska.
1. Женихъ Титъ Короста сынъ Трофимона и Варвары вродж. Короста.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego.
Какой вѣры вѣры православной.
Zamieszkuje we wsi Zalnie.
Жительствуетъ въ с. Зульни
Narzeczona Lidja Bogdan córka Timofeja i Tatjany z domu Zdaniuków
2. Невѣста Лидія Богдан дочка Тимофея и Татьяны вродж. Жданюк.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego.
Какой вѣры вѣры православной.
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ в с. Комаровцы.
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mnoże 24 sierpnia
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod 24 sierpnia
1910 roku lat, narzeczona ma 22 lata i oboje są
1910 року лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ парубок.
a narzeczona panna
а невѣста дівчина

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
дозвіл батьків.

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: відношення
п. о. Настоятеля св. Миколаєвської церкви м. Стенаня від 15го липня
цього року за Ч. 35 (протоколу) перешкод не встрічається до новінчання того на-
рафіянина Тита Короства – документи – же нарочитої на-
ходяться при церкви.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предполагаемо совершить въ вышеупомянутой
św. Dimitrja cerkwi 16 lipca 1934 r.
св. Димитріевской церкви, сего 16 липня 1934 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Жениха Tytko Tatymona Korosta
Narzeczona Невѣста Лида тимофеевна Богдан дочь, именуемая по
Świadkowie ze strony narzeczonego: из просьби родителей Богдан Кондр
Поручители по женихъ: Громадяне с. Заболотинка Комаровецкой
Андрей и Василь Семенов Василь Кондр

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Громадяне с. Заболотинка Семен Ва
дюк Семенов Тимофеева Анастасія
Тимофеева Богдана

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Proboszcz: Ф. Горский
Protopresbyter: Г. Балцер
Pisarz: Jan Kotarewski
Письмоводитель: И. Котаревскій

WYDANIE ŚWIĘTOBLIWEGO

DOCHODZENIA PRZED
ОБЫСКЪ БРА

1934 roku lipca 16 dnia ce
1934 года липня 16 дня ц
ulu Zolotolina ... członko
с Золотолина ... сващённ

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następu
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдую

1. Narzeczony Tit Koresta syn Fylimona i Wa
Женихъ Титъ Короста сынъ Филимонов

Jakiego wyznania wyznania prawosław
Какой вѣры вѣри православно
Zamieszkuje we wsi Zalnie
Жительствуетъ в с. Зульни
Narzeczona Lidja Bogdan córka Timofeja i
2. Невѣста Лидія Богдан дочка Тимоф

Jakiego wyznania wyznania prawos
Какой вѣры вѣри православ
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi K
Жительствовала донынѣ в с. Ко
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa ma
3. Возрастъ къ вступленію имѣютъ совершенны
1910 roku lat, narzeczona ma
1910 року лѣтъ, а невѣста
w pełni rozsądku.
къ здравомъ умѣ.
Między nimi niema żadnego pokre

До Дѣла об. 17/36 1934 р

О. Настоятелю Золотолинської парафії
Костопільського повіту.

Цим повідомляю, що мешканець с. Зульчі Тіт Короста хоче отримати законний шлюб перший з парафіянкою Золотолинської парафії с. Комарівці Людмилою Тимофіївною Богдан. Тіт Короста православного віровідання, холостий, вродився 1910 року, 24 Серпня; предшлюбовну Св. Сповіді і Св. Причастія виповнив. Цього церковних оголошень про шлюб Тіта Коростя з вищезазначеного Людмилою Богдан перешкод ніяких не заявив і по обиду ни з кого не має.

Тимофіївна
Кропивець Св. Михайлівської парафії
м. Степання Костопільського повіту

1934 року
15 Липня
Т. 35.

...u, i na to mają
...dzeniu, й на то йм'ютъ

...menty:
...ъменты: відношенні
...ъ від 15го липня
...ѣнчанну шлюб на
...ъ нареченної на

...ymienionej
...поменутой
...г.
...34 р.

...zeczywistości, stwierdzają
...ѣмъ удостовѣряютъ своею
...że jeżeli cośkolwiek okaże
...ъ, что ёсли что ѹказѣтся
...dnie z prawem cerkiewnem
...дарскимъ й по законамъ

...z Dzwonik.
...Koresta
...ni nieżonatemu
...Bogdan Kuz
...Burmakowskiej
...Kuzma
...ukr. Samar Ba
...Anastasja

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 15/34
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 15/34

1934 roku м. sierpnia 12 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года м. серпня 12 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно-и-церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Lemkaj Ekaterik syn Sergja i Anny z domu Semetnikow
1. Женихъ Ермолай Ткачукъ сынъ Сергія и Анны урожд. Семетниковъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотолинѣ
Narzeczona Iryna Zachoża córka Sawy i Anny z domu Ekaterik
2. Невѣста Ирина Захожая дочь Саввы и Анны урожд. Ткачукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Золотолинѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma młode 30 lipca
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
1903 roku lat, narzeczona ma 27 lat i oboje są
1903 року лѣтъ, а невѣста и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony rozwiedziony z pierwszą żoną
5. Женихъ разведенный з первою женою
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никемъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Відношення Волинської Духовної Консисторії з дня 1/VIII 1934 року за ч.
1038 - в проте, що нерит шлюб поміж себ-то Ермолая Ткачука з першою жінкою Павлиною Ткачук згрвалим і що
документи каречених яко описових парафіян знаходяться при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 12 sierpnia 1934 roku
Dimitrijewskiej церкви, сего 12 серпня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Ермолай Сергіевъ Ткачукъ
Женихъ

Narzeczona Iryna córka Sawy Zachoża piśmienna a za nie-
Невѣста piśmiennego po jej prośbie podpisał: Ilko Kaczeruk

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Złotolina włościanie: Tichon
Sergiew Tkaczuk i Michaił Iwanow Kazarczuk

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Złotolina włościanie Nikołaj syn
Sawy Zachoży piśmiennego a za jego niepiśmiennego polecz osoba
prosta rodzina i za niego podpisał się Piotr Hadziuk Iwan Timoszuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Protojerej
Протоіерей
Psalmista
Псаломщикъ

DOCHODZENI

ОБЫСКЪ

1934 roku м. sierpnia
1934 года м. серпня
м. Золотолина
села Золотолинськ

związek małżeński, i wynik tych doch
жела́ющихъ вступи́ть въ бра́къ й

Narzeczony Jemioła Ткач
1. Жени́хъ Ермолай Тка

Jakiego wyznania pra
Како́й вѣры пра
Zamieszkuje ne
Жи́тельствуетъ в с
Narzeczona Iryna Zacho
2. Неве́ста Ирина Заха

Jakiego wyznania pr
Како́й вѣры пр
Do obecnej chwili zamieszkiwał
Жи́тельствовала донын
Wiek wymagany do zawarcia
3. Во́зрастъ къ сопряже́нію и
1903 roku lat, narz
1903 року лѣтъ, а
w pełni rozsądku.
въ здра́вомъ у́мѣ.

Między nimi niema żadnego po
4. Родства́ ме́жду ни́ми двухъ
nowiły według kanonów Cerk
новле́нію Св. Це́ркви бра́къ,
Narzeczony rozwiedzi
5. Жени́хъ розведен
a narzeczona panna
а неве́ста дівчи

nie z przymusu, i na to mają
ію, а не по принужде́нію, и на то имѣютъ

doniósł.
но.
dowodniają dokumenty: відношен-
а пи́сьменные докуме́нты:
я дня 1/IX 1934 року за
сел-то Ермолая Тка-
качук зрвалить і що
левик параскіян зна-

odbyć w wyżej wymienionej бл
ерши́ть въ вы́шеупомя́нутой св
go 29 sierpnia 1934 roku
го серпня 1934 року

ej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
раведли́во, въ то́мъ удостовѣря́ютъ свое́ю
zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
тели, съ тѣмъ, что е́сли что окажется
zed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
по пра́вилам церко́вным и по зако́нам

лмеб Ткачука
Sąsiedzia niepiśmienna za sam
сиб: Іван Пожарчук
ejący włościanie: Петро
Іванов Назарчук

ejący włościanie: Микола сын
ского шафирчинского рабо́го сосло́вія
ість Іванак Іван Дмитр
ьковскій
сарь
ан Кобилянка
2. Ал. Колимиевска

ВОЛИНСЬКА
ДУХОВНА КОНСИСТОРІЯ
. . 9 III . . . 193 4 р.
Ч. 1038-Е

До Акт. с. 184 1934 р.

Меш.с Золотолина
. . Костопольського повіту.
Ермолаю Ткачуку.

З наказу ЙОГО ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВА, ВИСОКОПРЕОСВЯТЕННІЙШОГО АЛЕКСІЯ АРХІЕПИСКОПА ВОЛИНСЬКОГО і КРЕМЯНЕЦЬКОГО, Духовна Консисторія цім повідомляє Вас, що постановою Консисторіі з дня " 13 "
. . березня . . . 1934 року перший . . . . шлюб В. ш з
. . . . Павлиною Ткачуковою . . . . . повінчаний " 16 " лютого . . . . р. 1927 року в . . . .
. . православній . . . . церкві с. Золотолина, ...
. . . Костопольського повіту, з причини . роспаду шлюбного
. звязку по вині Вашої дружини . . . . . .
з і р в а н о, . . . В а м . . . . . дозволено
взяти новий правний шлюб. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1857
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1857

1934 roku w sierpnia 12go dnia cerkwi św. Dimitrija
1934 года въ серпня 12го дня церкви св. Димитріевской
we wsi Złotolina
села Золотолина
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Женихъ Jemiołaj Sergja syn Sergja i Anny z domu Semetnikow Ермолай Ткачукъ сынъ Сергія и Анны урожд. Семетниковъ

Jakiego wyznania православнаго
Какой вѣры православной сіи
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотолинѣ

2. Narzeczona Невѣста Iryna Jachowa córka Sawy i Anny z domu Skaszenków Ирина Яковлева дочь Саввы и Анны урожд. Ткачукъ

Jakiego wyznania православнаго исповѣданія
Какой вѣры православной сіи
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodz. 30 lipca 1903 roku lat, narzeczona ma 27 lat i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 1903 року лѣтъ, а невѣста и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Женихъ rozwiedziony z pierwszą żoną
a narzeczona pani
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: Відношення
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
ня Волинської Духовної Консисторії з дня 1/VIII 1934 року за ч. 1038-с про те, що нерушимий шлюб поміж себе то Ермолая Ткачука з першою жінкою Павлиною Ткачук зірваний і що документи потрібні яко описовий параграфи знаходяться при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej św.
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой св.
Dimitrija cerkwi 12go sierpnia 1934 roku
Dimitrijewskiej церкви, сего 12го серпня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Женихъ Ермолай Сергіевъ Ткачукъ

Narzeczona Невѣста Iryna córka Sawy Jachowja niepiśmienna a za nią niepiśmienne za nią prosiło podpisać ci: Jakow Jachowczuk

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихъ: wsi Złotolina włościanie: Timo
сергіевъ Ткачукъ, Михаилъ Ивановъ Лазарукъ

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Złotolina włościanie: Nikołaj syn
Sawy Jachowej niepiśmiennej, a za którą niepiśmiennego polecono podpisać
prawo również i za siebie podpisać ci: Piotr Iwaniuk Iwan Timoszczuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej [illegible]
Протоіерей
Psalmista [illegible]
псаломщикъ М. Кончаковскій

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1933/
ÓБЫСКЪ БРА́ЧНЫЙ № 1933

1934 roku m. sierpnia 12 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года м. серпня 12 дня церкви св. Димитриевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно-и-церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Grygorij Stasiuk syn Matwieja i Tatjany z domu Czyżów
Женихъ Григорій Стасюкъ сынъ Матвея и Татьяны урожденной Чижъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Komarowce
Жительствуетъ въ дер. Комаровцы

2. Narzeczona Jefistinija Mielacka córka Pawła i Fedory z Dieduchów
Невѣста Евстигнія Мелацкая дочь Павла и Феодоры урожденной Дидухъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала доныне въ селѣ Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mrodz. 24 stycznia 1912 roku lat, narzeczona ma mrodz. 3 listopada 1915 roku i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: род. 24 сiчня 1912 року лѣтъ, а невѣста род. 3 листопада 1915 року и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa
Родства между ними духовнаго ани плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостъ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ku brakosočetaniu pristupajut oni po svobodnomu vzaimnomu soglasiju i želaniju, a ne po prinuždeniju, i na to imejut
Къ бракосочетанію приступаютъ они по свободному взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе батюшки

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty nakodzatsa pri cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej —
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой —
Św. Dimitrija cerkwi 12 sierpnia 1934 roku
Св. Димитріевской церкви, сего 12 серпня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Grygorij Stasiuk niepiśmienny a za niego niepiśmiennego po jego prośbie podpisał się
Женихъ
Narzeczona Jefistinija Mielacka niepiśmienna a za nią niepiśmiennej na jej prośbę podpisał się
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: włościanie wsi Komarówki Kirpiśn
Grygorij Stasiuk i wsi Kosmaczowa Jakub Aleksiejuk
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Złotolina włościanie Jefistinij Mielacki syn Jana niepiśmienny a za niego niepiśmiennej na jego prośbę podpisał się Michajło Iwanów Jaroszuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej Złotolin
Protojerej
Psalmista Jan Kostaniczuk
Psalmista
Nauczyciel M. Kolesnikow
Nauczyciel

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 37
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 37

1934 roku вересня 9 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года вересня 9 дня церкви св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
жела́ющихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Kuzma Ськасик syn Wasilja i Warwary z domu Mazanców
1. Женихъ Кузьма Ткачук сынъ Василія и Варвары урожденной Казарец

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотолинѣ

Narzeczona Marja Stasiuk córka Jewstafija i Jewdokji z Romanków
2. Невѣста Марфа Спасюк дочь Евстафія и Евдокіи уроженная Романюк

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Золотолинѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 21 rok
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 21 лѣт
— lat, narzeczona ma młoda — 1914 roku i oboje są
— лѣтъ, а невѣста род. — 1914 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
новiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ холостой
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
gości bankiet

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. по трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty należące przy cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой св.
Dimitrija cerkwi 9 września 1934 roku
Димитріевской церкви, сего 9 сентября 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителѣ, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Kuzma Wasilewicz Tkaczuk.
Женихъ
Narzeczona Marfa Jewstafiewa Stasiuk za nią z jej nieumiejętności
Невѣста по просьбѣ расписался Michał Stupnicki.

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Romanowie z Złotolina Wawa Wasilewicz
syn Jakima Michała Wodnik Kazarczuk

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Romanowie z Złotolina Jan syn Michała i Jakima z Zajuska
Nazarec syn Michała Sawa Jakimowicz Romaniuc

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej
Protoiereй
Psalmista Jan Kobaniewski
Псаломщикъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 2/60

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 2/60

1934 roku kwietnia 9 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года апрѣля 9 дня церкви Св. Димитріевской
we wsi Zbolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
въ селѣ Зболинѣ священно-и-церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Żenich: Teodosij Pacalnik syn Teodora i Eugenji z domu Kosowskiej Teodozyj Nazarjuk syn Teodora i Eugenii urodzeni Kosobudzkoj

Jakiego wyznania православнаго wyznania
Какой вѣры православной віры
Zamieszkuje we wsi Zabłotce
Жительствуетъ въ дер. Яблонцы

2. Narzeczona Nevesta: Agapja Stasiuk córka Michała i Eugenji z Rybczyńskich Agapija Stasiuk dočka Michaila i Eugenii z Rybczyńskich urodzeni Nazarjuk
православной

Jakiego wyznania православнаго wyznania
Какой вѣры православной віры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ въ дер. Комаровцы

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodz. 4 stycznia
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 1913 roku
1913 року lat, narzeczona ma Lat 20
лѣтъ, а невѣста 20 літъ i oboje są w pełni rozsądku.
и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Żenich: kawaler
a narzeczona
а невѣста panna
дѣвица

60

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
Трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Odpisu metryki urodzenia Kapitolińskiej parafii z dn. 4 września 1934 r. za L. 161, że niemasz przeszkody nie stwierdzającej do powiedzianego małżeństwa Teodozyja Nazarjuka, dokumenty-że wyżej wymienionej jak świadkowie parafijanie należący przy cerkwi.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej —
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой —
Św. Dimitrija cerkwi 9 września 1934 roku
Св. Димитріевской церкви, сего 9 сентября 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Teodosij Pacalnik syn Teodora niepiśmienny a za niego niepiśmiennego po jego prośbie podpisał się
Narzeczona
Невѣста Agapja Stasiuk córka Michała niepiśmienna a za nią niepiśmienną po jej prośbie podpisał się

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихъ: wsi Zabłotce włościanie Aleksij syn Teodora Pacalnik niepiśmienny a za niego niepiśmiennego po jego obecności prośbie tymże i za siebie podpisał się [illegible]

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Komarowce włościanie Kiryło Kapcio Prichodzki Michał Stefanek [illegible]

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Proboszcz Antonkiewicz
Przełożony
Radziecki Józef Kostakiewicz
Członek

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 21/60

1934 roku
1934 года

związek małżeński
жела́ющих вст8пи

Narzeczony
1. Жени́хъ

Jakiego wy
Како́й

Zamieszku
Жи́тельств8

Narzeczona
2. Неве́ста

Jakiego w
Како́й

Do obecn
Жи́тельс

Wiek wyn
3. Во́зрастъ
1913
1913

w pełni r
въ здра́вом

Między nin
4. Ро́дствѣ м
nowiły we
нове́нію

Narzeczony
5. Жени́хъ

a narzeczona panna
а неве́ста dziewica

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na t
Къ бракосочета́нію присту8па́ютъ о́ни по свое́мъ взаи́мномъ согла́сію и жела́нію, а́ не по прину8жде́нію, и на т

zgodę rodziców
anskich

ymienionej cerkwi,
къ ӯказа́нной це́ркви

rcia tego małżeństwa nie doniósł.
ъ никѣ́мъ не ӯвѣща́лено.

zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
сего́ бра́ка представля́ютъ пи́сьменные докуме́нты: Sign
ścierskiej parafii sig. 4-go wrześn
perskiej nie wstrzymuje się do no
Teodosia Kapusiuka, dokumenty
ej parafjalnej nadsyłanego

ienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
ли́цъ предположе́но соверши́ть въ вы8ше8помя́нутой

cerkwi 9 września 1934 r
це́ркви, сего́ 9 сентября 1934 го

postronnych świadków.
сторо́нних свиде́телях.

zeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości,
ихъ и невѣ́стѣ справедли́во, въ то́мъ ӯдостове

dkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkol
по каждомъ порӯчи́тели, съ тѣ́мъ, что е́сли чт

za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem
ы за то сӯдо́, по пра́вилам церко́вным и

Teodosij Pacalin syn Teodora niepiśmi
o niepiśmiennego po jego prośbie podpisa
a Stasiuk córka Michaiła niepiśmie
niepiśmiennej po jej prośbie podpisał się
ego:
х ѣ: wsi Jabłonki włościanie Aleksy
iennej, a za niego niepiśmiennego po je
ciele podpisał się Iwan Iwanow
nej:
т ѣ: wsi Komarowki włościanie Ta
Michael Stanisław Ma

Protojerej Antoniusz
Protopresbyter Antoni
Ratownik Ioan Kostakiewicz
Pomocnik Mamontiejew

Его Высокопреподобію,
О. Настоятелю Золотоношскаго прихода Протоіерею
Аполлону Костецкому

до 9 сент. 1934 г.
21/60

Долгомъ своимъ считаю донести Вашему Высокопреподобію, что прихожанинъ св. Успенской церкви Казимирскаго прихода, крестьянинъ деревни Яблонки, гмины Степанъ Золотоношскаго уѣзда Феодосій Пацалюкъ сынъ Феодора и Гуманіи желаетъ вступить въ законный бракъ съ крестьянкой деревни Комаровки Аѳанасіей Стасюкъ дочерью, имѣетъ мѣста совершеннаго /род. 4 января 1913 г./ холостъ, вѣроисповѣданія православнаго, предбрачныя условія выполнилъ и къ Таинству приготовленъ.

Послѣ однократнаго оглашенія, произведеннаго въ св. Успенской церкви села Казимірки препятствій никѣмъ не заявлено и съ моей стороны такового не встрѣчается.

4/IX 1934 г.
№ 161.

Настоятель св. Успенской церкви
села Казимірки священникъ Павелъ Вибачъ

Urzędowa Stacja Cywil. Parafji prawosł. w Kazimirce pro. Kobyłeckiego

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 24/67

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 24/67

1934 roku września 23 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года сентября 23 дня церкви св. Димитріевской
wsi Złotolina
села Золотолинна
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Piotr Kraśnik syn Jenstafija i Julijanji z domu Kosztan
Женихъ Петр Ткачук сын Евстафія и Юліанны урожден. Костунар

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ в сели Золотолинн

2. Narzeczona Jelena Prybylska córka Josifa i Charyty z Czyżewskich
Невѣста Елена Прыбыльская дочь Іосифа и Харитіи урожден. Чижевской

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ в сели Золотолинн

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma Mode 2 września 1911 roku lat, narzeczona ma Lat 20 1911 року лѣтъ, а невѣста 20 літ i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod 2 вересня 1911 року лѣтъ, а невѣста 20 літ и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Narybok
Женихъ kanalen
a narzeczona pama
а невѣста gjevuna

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
gosein Samokie

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty nakodzące się w cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej —
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой —
Św Dimitrija cerkwi 23 września 1934 roku
Св. Димитріевскій церкви, сего 23 вересня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Петра Ткачук
Женихъ
Narzeczona Jelena Prybylska córka Josifa niepiśmienna, a za nią niepiśmiennej po jej prośbie podpisał się
Невѣста
Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Złotolina włościanie: Włodzimierz Franciszkiew Tkaczuk Kanał Semen Nakonieczny syn Stefana
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Złotolina włościanie Artemij s. Stefana Pachołczak niepiśmienny, a za niego niepiśmiennego po jego osobistej prośbie świadek Petro Iwaszkow Iwaszuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej
Протоіерей
Psalmista Jan Kondratiuk
Псаломщикъ

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 23
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 23

1934 roku września 23 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года сентября 23 дня церкви св. Димитріевской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Wasilij Semenink syn Kalinika i Julijanji z Stepaniezuków
Женихъ Василій Семенюкъ сынъ Калиника и Юліаніи родом Степанчуки

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотолинѣ

2. Narzeczona Ksenja Salimończyk córka Własa i Jewgenji z Bogdanów
Невѣста Ксенія Салимончукъ дочь Власа и Евгеніи родом Евгач

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Prostenien
Жительствовала донынѣ въ селѣ Простенькомъ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodz. 15 sierpnia 1905 roku lat, narzeczona ma urodz. 21 stycznia 1907 roku i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: род. 15 серпня 1905 року лѣтъ, а невѣста род. 21 січня 1907 року и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ никакого нѣтъ.

5. Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
Женихъ вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачосочетанію приступаютъ они по свобод взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не обнаружено.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty znajdują się przy cerkwi

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой св.
Dimitrija cerkwi 23 września 1934 roku
Димитріевской церкви, сего 23 сентября 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручители, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Jemeniuk Wasyl
Женихъ

Narzeczona Ksenja Salimończyk wyraziła zgodę na to, aby się
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: wyszła podpisać
Поручители по женихѣ: wieś Złotolina włościanie: Rosmij
Tomanicz Jorcz Iwan chłopcy Złotolina włościanie

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wieś Prostenica włościanin Daniłó Syn
Własa Salimończyk i wsi Złotolina: Piotr Michajłow

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej [illegible]
Protopresbyter [illegible]
Przysięgły Sam Kochodeńczyk
Писарь Jakimczuk

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 24/63

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 24/63

1934 roku m. października 21 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года ав. жовтня 21 дня церкви св. Димитріевскаго
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолинъ священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Iwan Mielacki syn Filipa i Jewfrosinji z Bagrjanów
1. Жениха Иванъ Мелацкій сынъ Филиппа и Евфросиніи Багрянскихъ

Jakiego wyznania mahometańskiego wyznania
Какой вѣры магометанской вѣры
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ о селѣ Золотолинѣ

Narzeczona Pielagja Zdanik córka Fedora i Maryny z Siemeńków
2. Невѣста Пелагія Жданюкъ дочь Ѳеодора и Марины Сеземенюкъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ в селѣ Золотолинѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mlodz.
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: год.
1908 rocznat, narzeczona ma lat 28 i oboje są
1908 роки нетъ, а невѣста сим 25 и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха холостой
a narzecz na panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Въ бракосочетаніи пристойныхъ сими по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę i dozwolenie rodziców
согласіе и дозволеніе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ браку никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokument nachodzątsa we cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой св.
Dimitrija cerkwi 21 października 1934 roku
Димитріевской церкви, сего 21 жовтня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правилам церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Иванъ Мелацкій
Narzeczona Pielagja Zdanik nieumiejąca pisać, a za nią niepi-
Невѣста sma na jej prośbę podpisał się Efanasjusz.

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихъ: wsi Złotolina włościanie Piotr
Fedorow Melnyczuk Mikołaj Władimirow
Żdaniuk

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Złotolina włościanie Tarfen
Siemionow Żdaniuk Iwan Fedorow Żdaniuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej
Psalmista

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 25/64

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 25/64

1934 roku m. października 21 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года м. жовтня 21 дня церкви св. Димитрієвской
wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony
1. Жениха Stefan Mojsiejec syn Wasilja i Anny z Tkaczuków
Стефан Моисеев сын Василия и Анны Ткачуков

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Łobnie, gminy Stepań
Жительствуетъ в дер. Зуличи Степанской волости

Narzeczona
2. Невѣста Anna Bogdan córka Semena i Ewdokji z Zdanków Bogdan дочь Семена и Евдокии Богдан
urodzonej

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ в селе Золотолинѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mody. 57 III
3. Возрастъ къ сопряженію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod. 57 III
1912 roku lat, narzeczona ma lat 19 i oboje są
1912 року лѣтъ, а невѣста 19 лѣтъ и обоя находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kamaker.
5. Жениха
a narzecz na panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачесочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
Трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеименованной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Відпустне
від 6. Кастомонської св. Николаєвської церкви от. Степана
від 17-го жовтня 1934 року за ч. 55 про те, що перешкод
не виявилося до вінчання його парафіянина
Стефана Моісеєва, документи же нареченої
її дівочої парафіянки находяться при церкві

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе вышеименныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой св.
Dimitrija cerkwi 21 października 1934 roku
Димитрія церкви, сего 21 жовтня 1934 року
Dziewiętnaście
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Stefan Mojsiejec
Жениха
Narzeczona Bordan Anna
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Łobnie właścicie: Jan Mojsiejec
syn Wasilja lat mający 13 rok. chrz. Wasilewo

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Złotolina właściciele: Lupij
Iwaniuk i Anisima Córka Semenow
Bordan.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej
Ks. Jan Kostarenko

Настоятель Св. Николаев-
ского прихода м. Отпаця
Костопольского уѣзда.

№ 55

1934 года, 17 Октября

До брач. об. 25/64
1934 г.

О. Настоятелю Зобототин-
ского прихода.

Настоящим увѣдомляю, что прихо-
жанин Св. Николаевской Церкви м. Отпаця
ц. д. Дубенск. Отпаця Васильев Моисей,
желающій вступить в законный бракъ
с прихожанкой Зобототинского прихода
Анной Семеновой Богдан, родился 1912
года 5 Іюня, холостой и предбрачную исно-
вѣдь выполнил и Св. Тайны пріобщился.
Посѣ церковнаго оглашенія, препятствія
к сему браку никѣмъ не заявлено
по обыску не оказалось.

Св. Николаевской Церкви м. Отпаця
Протоіерей [illegible].

zgodą i z dobrej woli a nie z
свобо́дной взаи́мной согла́сію и жела́нію, а не
[illegible]
[illegible]ткѣ
wymienionej cerkwi, _____
ей ѣзначенной це́ркви _____
warcia tego małżeństwa nie doniósł.
ко́гw никѣмъ не ѣвѣ́лено.
lla zawarcia małże(ństwa, udowodniają
ги сего́ бра́ка предста́вляются пи́сьменны
Св. Николаевской
1934 року за № 55 про
до повінчання пом
ину, документи
[illegible]
ienionych osób ma się odbyć w wyż
ли́цъ предположе́но соверши́ть ѣх
cerkwi 21 paźdz
це́ркви, сего́ 21 жовт
ostronnych świadków.
тороннихъ свидѣтеляхъ.
eżonym i narzeczonej odpowiadają
хъ и небыть справедли́во, ѣх
dkowie stron, z tem zastrzeżeniem,
по каждомъ порѣчи́тели, ѣх тѣмъ,
za swe zeznania przed sądem zgod
ы за то ѣдѣ, по пра́вилам цер
Stefan Mojsiejec
dan Anna
msi Łośni wościanie
Łukom 13 Wrz 1906
msi Katolina wościan
Dem

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 26/63

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 26/63

1934 roku m października 28 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года ст. октября 28 дня церкви св. Димитріевской
wsi Zbotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотоношина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Iwan Wdanek syn Onisima i Pielagji z Stelmaszczuków
1. Жениха Іванъ Вданокъ сынъ Онисима и Пелагіи Ѳедоровой Стельмащукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Zbotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотоношинѣ

Narzeczona Tekla Syta córka Mirona i Jewfrosinji z Kordjeszków
2. Невѣста Ѳекла Сыта дочь Мирона и Евфросиніи Кордіешковой
Zorgińczuk

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zbotolinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Золотоношинѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mode
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: под.
1912 roku lat, narzeczona ma mode 24/IX 1918 roku 1 oboje są
1912 року лѣтъ, а невѣста под. 24/IX 1918 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха холостой
a narzecz na panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokument nachodzitsca w cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой св.
Dimitrja cerkwi 28 października 1934 roku
Dimitrijewskoj церкви, сего 28 жовтня 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Iwan Wdanek.
Женихъ
Narzeczona Tekla Syta.
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: wsi Zbotolina włościanie Leontej
Поручители по женихѣ: Г. Онисима Ѳеланіемъ Пилипъ и Сергѣй Вданокъ

Świadkowie ze strony narzeczonej: wsi Stecenka włośc. Koropcuk Anton
Поручители по невѣстѣ: wsi Kosmaczowa Jakimow i wsi Kosmaczowa Jwan s. Leontowa Zorgińczuk

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej
Производили обыскъ: Psalmista Jan Kodaszewski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 2766

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 2766

1934 roku Listopada 4 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1934 года листопада 4 дня церкви Св. Димитріевской
we wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолинии священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Iwan Żdanionk syn Fedora i Maryny z Semeniuków
1. Жениха Иванъ Жданюкъ сынъ Федора и Маріи урожденной Семеніукъ

Jakiego wyznania kuźmana prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолинии
Narzeczona Karpiuczka Semeniuk córka Fedora i Paraskiewy z Kychowanek
2. Невѣста Карпючка Семеніукъ дочка Федора и Параскевы урожденной Выхованець.

Jakiego wyznania kuźmana prawosławnego
Какой вѣры вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолинии

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodz. 4/VIII
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: год. 4/VIII
1915 roku lat, narzeczona ma urodz. 22/IX 1912 roku 1 oboje są
1915 року лѣтъ, а невѣста род. 22/IX 1912 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха парубок
a narzeczona dziewczyna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ свои по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
родъвыхъ батьковъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствіи къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty znajdują się przy cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrja cerkwi 4 listopada 1934 r.
Димитріевскій церкви, сего 4 листопада 1934 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами, такъ и по каждому поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Иванъ Федоръ Жданюкъ
Жениха
Narzeczona Карпючка Семеніукъ
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Громадянинъ с. Золотолинии Петръ
Поручители по женихѣ: Онисимовъ Максимъ Сергѣевъ Жданюкъ

Świadkowie ze strony narzeczonej: Громадянинъ с. Золотолинии
Поручители по невѣстѣ: Григорій Ѳедоровъ Сольчарукъ Тимонъ Владимировъ
сынъ Петра

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej [illegible]
Производили обыскъ: Pisarz [illegible]

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № ~~2767~~

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 2867

1934 roku Listopada 4 dnia cerkwi Św Dimitrija
1934 года листопада 4 дня церкви Св. Димитріевскій
we wsi Złotolinie członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
w c. Złotomyrce священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Michajł Semeniuk syn Iwana i Stepanidy z Melnickich
1. Жениха Михаилъ Семенюкъ сынъ Ивана и Степаниды Мельничукъ урожденъ.

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego.
Какой вѣры православной вѣри.
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ в с. Золотомирки.

Narzeczona Marianna Wołyniec córka Rodiona i Paraskiewy z Cymbaluków
2. Невѣста Марианна Волинецъ дочка Родіона и Параскеви урожденъ Цимбалюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры вѣри православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ в с. Золотомирки.

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma Urodz 19 września
3. Возрастъ къ совершеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod 19 вересня
1914 r lat, narzeczona ma urodz. 24 września 1910 r i oboje są
1914 р лѣтъ, а невѣста род. 24 вересня 1910 р. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха парубок
a narzecz na dziewczyna
а невѣста дівчина

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Въ брачосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
згоди родичів
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ браку никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty nagodzenia przy cerkwi

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышупомянутой Св.
Dimitrja cerkwi 4 listopada 1934 r.
Димитріевскій церкви, сего 4 листопада 1934 р.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что бы что откажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Михаил Іванов Семенюк
Жениха

Narzeczona Марианна Родіонова Волинец а до її перше-
Невѣста мену по її просьбі зостається жіноче ім'я
Świadkowie ze strony narzeczonego: Іван
Поручители по женихѣ: Грицик Семенюк Сын Іванов
Микола Семенчук Сын Федора

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ:
Василій Свистункав Захожи Іван Родионов
Жданюк

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Bołoban
Производили обыскъ: Pałamista Sawka Hajenzki

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 2968

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 2968

1934 roku Listopada 10 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года листопада 10 дня церкви Св. Димитріевской
we wsi Tłoczelina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Замлочина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Iwan Czyżewski syn Andrea
1. Жениха Іоан Чижевскій сынъ Андрея

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego.
Какой вѣры православной вѣры.
Zamieszkuje we wsi Komarówce
Жительствуетъ въ с. Комаровцы

Narzeczona Tatjana Bagnij córka Jakowa i z Chamelukór.
2. Невѣста Татьяна Багній дочка Якова и Любовы урожденной Хамелюк

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной вѣры.
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ въ с. Комаровцы.

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mody. 1/1 ck
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: mog. 1/1 ck
1907 roku lat, narzeczona ma mody. 12/1 1918 roku 1 oboje są
1907 року лѣтъ, а невѣста mog. 12/1 1918 року и они находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по устано-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
вленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
5. Жениха вдовецъ по первой женѣ
a narzecz na dziewczyna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
dozwół batiuszki

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, бывшемъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty nachodzą się przy cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 10 Listopada 1934 r.
Димитріевскій церкви, сего 10 листопада 1934 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Iwan Czyżewski syn Andrea
Жениха

Narzeczona Tatjana Bagnij
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: с. Комаровцы Иванъ Сидоръ
Wasyl Fedun Grzegorz Andrej

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Тимофей Комаровцы Федоръ Сидоръ
Andrej Iwan Sidor Wasyl

Dochodzenie przeprowadzili Proboszcz Ignatiew
Производили обыскъ: Pisarz Sen Kotkowski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 30/69

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 30/69

1934 roku listopada 13 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1934 года листопада 13 дня церкви Св. Димитріевской"
we wsi Złobolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Жениха: Paramon Audimirec syn Feodosja i Kiriakii z Samoniukow
Парамонъ Авдимиревъ сынъ Ѳеодосіи и Кириакіи урожденной Самонюкъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной вѣры.
Zamieszkuje we wsi Złobolinie
Жительствуетъ въ с. Золотолини

2. Narzeczona Невѣста: Matrona Janczuk córka Aleksija i Pelagji z Mielniczuków
Матрона Янчукъ дочь Алексія и Пелагіи урожден. Мелъничукъ

Jakiego wyznania wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złobolinie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолини.

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mody 1912 roku lat, narzeczona ma mody 1909 lat, a oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 1908 годъ невѣста 1909 годъ и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Жениха kawaler
a narzeczona dziewczyna
а невѣста girlwica

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
грозбы Батюшки

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
dokumenty nakazane przy cerkwi.

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 13 listopada 1934 r.
Димитріевскій церкви, сего 13 ноября 1934 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею подписью какъ сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Жениха Paramon Audimirec niepiśmienny, a za niego niepiśmiennego po jego prośbie podpisał się
Narzeczona Невѣста ~~Juliana~~ Janczuk niepiśmienna, a za nią niepiśmienna nie po jej prośbie podpisał się

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Złobolina włościanie Timo
Kempa, Mateusz Kupnij Semenow Ilnaczuk.

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ wsi Złobolina włościanie Timo
Kempa Mateusz Andrej Romanow Janczuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej
Psalmista Sen[illegible]
Protojerej
Pomocnik M. Samolewicz

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1/35

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1/35

1935 roku m. lutego 17 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года мѣс. лютаго 17 дня церкви Об. Дмитріевской
мѣст. Дерогина członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Заколотинна священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Łotyszkiewicz syn Atanazja i Jefrosinji z Pantelejskich
1. Жениха Zonа Mirończuk cm Afanasija i Eufrosinji Pawłowskich

Jakiego wyznania mamošanego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Jarobci
Жительствуетъ въ селѣ Яроботи

Narzeczona Maksina Tkaczuk córka Mikity i Feodory z Rudyków
2. Невѣста Maksina Tkaczuk dońka Mikitina i Feodori urodzonaj Rudina

Jakiego wyznania mamošanego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostenica
Жительствовала донынѣ въ селѣ Тростенцѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma młodz. dnia
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod dnia
21/VIII 1909r lat, narzeczona ma 25 lat
21/VIII 1909 г. лѣтъ, а невѣста 23 лѣт — i oboje są
w pełni rozsądku. въ здравомъ умѣ. и они находятся

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzecz na wdowa po biernastem śluby
а невѣста вдовица по первому мужу

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Въ бракосочетаніе приступаютъ сіи по взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе батюшки

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трехкратномъ оглашеніи, бывшимъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowadniają dokumenty: —
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Wypisu z
ks. 6. Nastojatelja Jarosławskiej parafii od 16 stutego 1935 roku
za № 72 prote, iż perepisku do postawania tuto parafijanina
Zona Mirończuka nie sertyfikatsja - dokumenty nie perekhodzą
vdoviy nakhodzatsja put cynon

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышупомянутой Об.
Dimitrija cerkwi 17 lutego 1935 roku
Dimitrijevskiej церкви, сего 17 стутого 1935 года
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручители, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Łot Mironcsiuk syn Łota Afanazja niepiśmiennego, za niego niepiśmiennego podpisał się
Женихъ
Narzeczona Maksina Tkaczuk córka Mikity niepiśmiennego, za nią niepiśmienną
Невѣста po prośbie podpisał się

Świadkowie ze strony narzeczonego: wsi Jarobci Włościanie: Łoma Korniejczuk
Поручители по женихъ: Stefanska Piotr Mironczuk syn Kacjana

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Trostenica włościanie Jan Gadczyk syn Mikity
niepiśmienny, a za niego niepiśmiennego rodzicka z za niego podpisał się Ermolen
Korotkul Syn Lukasza

Dochodzenie przeprowadzili Ksiądz Bp Wołczkiewicz
Производили обыскъ: Galanta Jan Łobaczewski

...ока ... м. лютого 17-го дня церкви ...

...ста Заторина

...села Золотомисина

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - й - церковнослужители производили обыскъ о

...ński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
...ствіи бракъ й оказалось слѣдующее:

...ony Łotyk Mironczuk syn Atanasja i Jewfrasnji z Pańkowskich
...x Łotyk Mironczuk syn ... Swoiosinii urodzonej
Pawłowskiej

...vyznania prawosławnego
...кры православной
...uje we wsi Zaro...
...ętk ... w celi Zło...
...a Makryna Tkaczuk
... Makryna Tkaczuk
Rudka

...znania prawosławnego
...кры православной
...chwili zamieszkiwała we w...
...кала домѣ в сел...
...gany do zawarcia małżeństwa
...пружествъ имѣютъ совершѣ...
...1909 r. lat, narzeczona ma ...
...1909 г. лѣтъ, а невѣста
...ądku.
...оумѣ.
...niema żadnego pokrewieństwa d...
...ъ ними духовнаго или пло...
...g kanonów Cerkwi Św. przeszk...
...Церкви брака, никакого нѣ...
kawaler
panna
wdowa po śmierci ślubn...
wdowiec po śmierci mał...

...ро ... 1935 r.

...ъ ... 1935 г.

...ъ ... 1935 г.

...ъ ... 1935 г

Кіріллова Ткачук, вдова по ум
чоловікові 23 літ, перешкод до цього
шлюбу никіми не заявлено і з боку при-
хода парафії с. Ямполі не сталося.

Благочинний Священник М Гордасевич

Kierownik Stanu Cywil. Parafji Prawosł.
w Jarołocie na Kotoplakach

dnia cerkwi Św. Dmitrijewskoj
дня церкви Св. Дмитріевской

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно- церковнослужители производили обыскъ о

dochodzeń był następujący
й оказалось следующ

Ткачук сын Ант
Ткачук сын Ант
вской

pramosłannego ту
православной в
ne wsi Jarołoc
в селе Ярополе
Макрина Ткачук
Макрина Ткачук
Рудка

nania pramosłannego
кры православн
chwili zamieszkiwała ne
тковала донынѣ в

magany do zawarcia małżeń
къ совершеству имѣютъ
VIII 1909r lat, narzeczona
VIII 1909р. лѣтъ, а небѣ
ni rozsądku.
рабомъ ума.

nie ma żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego
нѣтъ никакого родства и свойства, возбраняющ

Że rzeczywiście niema przeszkód
Для удостовѣренія безпрепятственности сего бра

8. п. 6. Настоятеля Ямпольской пар
72 про те, що перешкод до повінчання
Шлюбу не встановлено - документи
шлюбу чужих

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 24
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 24

1935 roku m. lutego 17 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года м. сего 17 дня церкви св. Димитріевской

my Duchowni członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
мы Духовные священно - и - церковнослужители производили обыскъ

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Jan Kuchar syn Andrzeja i Dani z domu Antoniuk
1. Женихъ Іванъ Кухаръ сынъ Андрія и Данії уроженецъ Антоніук

Jakiego wyznania mahometańskiego wyznania
Какой вѣры православной вѣры

Zamieszkuje we wsi Zenki
Жительствуетъ въ селѣ Збуки

Narzeczona Jendokja Szmikiewicz córka Jeremija i Akilliny z Mokrenków
2. Невѣста Евдокія Шуневичъ дочь Еремія и Акилины Мокренковъ

Mokrzyk уроженка

Jakiego wyznania mahometańskiego wyznania
Какой вѣры православной вѣры

Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostenica
Жительствовала донынѣ въ селѣ Тростеникъ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mocie dn.
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod. gn.
14/IX 1910 r. lat, narzeczona ma mocie dn. 8/VIII 1913 r. i oboje są
14/IX 1910 р. лѣтъ, а невѣста под. дн. 8/VIII 1913 р. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzecz na panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ брачесочетанію приступаютъ они по взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

zgodę rodziców
родительское

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, въ вышеименованной церкви

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не обнаружено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: —
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Wypisy z ksiąg
metrykalnych ks. O. Nastojatela Złoloskiej parafii od 16 stycznia 1935 roku
za № 66 które, że do wymienionej parafii Jana
Kuchara przeszkód nie ma, nie wystarczają - dokument - nie
wiadomo jak stwierdzający, znajdują się tutaj.

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе вышеименованныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой св.
Dimitrija cerkwi 17 lutego 1935 roku
Димитріевской церкви, сего 17 января 1935 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Женихъ Mieckim Jan

Narzeczona Невѣста Jendokja Szmikiewicz niepiśmienna, za nią wpisała
wpisała podpisać się

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихъ: we wsi Lewca włościanie: Fedor Dolnanski
syn emelana Sawa Wasilew Kuzmuk

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: we wsi Trostenica włościanie: Teodozij
Szmikiewicz syn Jegor Jegorowicz Fiłk Petrych ow
emelana syn

Dochodzenie przeprowadzili (Protojerej Borowski)
Произвели обыскъ: Borowski Tymoszkiewicz

roku м. лютого
года м. Монтого 17
wsi Едгорина
cerca Золотоноша

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - й - церковнослужители производили обыски и

ek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
ших вступить в брак и оказалось следующее:

Narzeczony Jan Kuchar syn
Женихъ Іван Кухар сын

Священник
Золотоніського повіту
16 Лютого 1935 року
Ч 66.

До
Пан-Отця Настоятеля
Золотоніської парафії.-

Цім доношу, що предявник цього
селянин с. Едгорна, Золотоніської парафії, Іоанн
Андрєєв Кухар, народився 14-IX-1910 року, пару-
бок, віри православної, що року сповідався і
Св. Тайн причащався, а також передшлюбну
сповідь виконав.

Цім проторадового оголошення в церкві
Золотоніської парафії, про бажанну його
взяти правний шлюб з селянкою д. Едгорна
Золотоніської парафії Євдокією Єврімовою

Narzeczona Jewdokja Szmykiew
Невѣста Евдокія Шумкевич
Motczuk

akiego wyznania prawosławnego
акой вѣры православной
o obecnej chwili zamieszkiwała we wsi
ительствовала донынѣ в се
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa
ств имѣютъ совершѣ
ma

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыски:

Dokument ur
Duchowieństwo

roku
года
сего Зосіонтена
сѣсга
czyn
свящ
k małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
нихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:
Narzeczony Jan Kuchar
Женихъ Іван Кухар
Jakiego wyznania
Какой вѣры
Zamieszkuje
Жительствуетъ
Narzeczona
Невѣста
Jakiego wyznania
Какой вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała
Жительствовала донынѣ
Wiek wymagany do zawarcia ma
3. Возрастъ къ сопряжению имѣютъ
14/IX 1910r lat, narzecz
14/IX 1910р лѣтъ, а
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.
Między nimi niema żadnego pokr
4. Родства между ними духовнаго
nowiły według kanonów Cerkwi
повелѣнію Св. Церкви брака, никакого
Narzeczony kawaler
5. Женихъ
a narzecz na
Невѣста
8. Для оглашенія
п. о. Настоятеля
за 7 66 ную те, що до поступ
Кухаря перешкод шлюбних не встигнасть
наукових
się odbyć w wyżej
совершить въ
17 Lute
17. ст
adków.
вѣтелихъ.
eczonej odpowiad
ть справедливо,
z tem zastrzeżeni
порученія, въ
nia przed sądem
ѣдъ, по
Mani
Lewiz
Bal
Trostenica
Pochodzenie
Произходящій

Шульженя - дівчиного, не мих перешкод
до цього шлюбу ніяких не зайшло і з сто-
рони місцевого уряду не маємо. -

Протоієрей Священник Александр Садовъ

Brzeski Okręg Cywil. Parafjalny
Jednostka nr Zabłocie

W IMIĘ ŚWIĘTOBLIWEGO SYNODU

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 3/36

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 3/36

1935 roku m-ca lutego 20 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года м. января 20 дня церкви Св. Димитріевской

we wsi Żabinie członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
во с. Жабинѣ священно - и - церковнослужители производили обыскъ у

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Paweł Jurczyk syn Samuiła i Agrypiny z Hodyń
Женихъ Павелъ Юрчикъ сынъ Самуила и Аграпины урожденной Ходынь

Jakiego wyznania mahometańskiego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Żabinie
Жительствуетъ въ селѣ Жабинѣ

2. Narzeczona Marjna Baranowska córka Semena i Jewgenji z Leszczuków
Невѣста Марина Барановска дочка Семена и Евгеніи урожденной Лещукъ

Jakiego wyznania mahometańskiego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Dołhinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Тростянцы
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma modz. 10/I 1910 r. lat, narzeczona ma modz. 10/I 1910 r. lat, a oboje są w pełni rozsądku.
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod. 12/XII 1912 г. невѣста pod. 12/XII 1912 г. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ парубок
a narzecz na panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачесочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
своихъ батьковъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не оказано.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: —

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Wypisanie
z ks. Nastawienia Dmitrowskiej parafji z dnia 20 stycznia 1935 roku
za № 73 o tem, że do wspomnianej tam parafjalnej parafji Paweł
Jurczyk z rodziców nie wstępował - dokument ten
przesłano do miejscowej parafjalnej władzy duchownej

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
9. Посемъ брачесочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св
Dimitrija cerkwi 20 lutego 1935 r.
Димитріевской церкви сего 20 января 1935 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Paweł Jurczyk niepiśmienny, a za niego niepiśmienne
Женихъ по просьбѣ подписался: Иванъ Барановскій.
Narzeczona
Невѣста Марина Барановска

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: ze wsi Żabina włościanie: Władysław
Żuraczyk syn Andrzeja Jakimiuk syn Mateja

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: ze wsi Trostjanica włościanie: Mikołaj
Kuchanowicz syn Jana Emeljan Mołczyk
syn Aleksandra

Dochodzenie przeprowadzili Pałorej Opiołan
Производили обыскъ: Bolesław Jan Kostkiewicz

roku m 2 lutego 20 dnia cerkwi św. Dimitrija

года м. лютого 20 днѧ цѣркви Св. Димитріевскаг

we wsi Kotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć

сели Золотостока свщ́ѣнно - и - церко́вносл8жи́тели производи́ли ᲂбыскъ

małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

вступи́ть въ бра́къ и ᲂказа́лось

Paweł Juszczuk syn

Павелъ Юрчикъ сынъ

Łomin

wyznania mahometańskiego

вѣры православной

we wsi Żabin

в сели Жабинѣ

Maryna Baranowska córka

Марина Барановская

Sejwin

mahometańskiego

православной

we wsi Żabin

в сели Жабинѣ

Священникъ
с. Ялолати Кастопільскаго пов.
20 Лютого 1935 року
№ 73.

До Шитка 3/12 1935 р.

До
Пана Отця Настоятеля
Залатолитської парафії.

Предѣявникъ цього, селянин с. Жабина, Ялолатської парафії Кастопільскаго повіту Павелъ Гавриловъ Юрчикъ, православної віри, парубокъ, народився 10-1-1909 року, що року сповідався і Св. Таін причащався і передшлюбну сповідь виконавъ.

По тогоправовому оголошенню вишовленному парафіяльнымъ Священникомъ в церквах сього парафії, про бажаючих того взяти

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поръчи́тели по невѣстѣ: Wsi Trostańce mieszkańcy: Mikołaj Kuchaczuk syn Jana Stefan

ają rzeczywist
z тѣмъ объ
m, że jeżeli
кмъ, что ѣх
godnie z pra
церко́вными

wyżej wymieni
къ вышеполи́м
го lutego
сяцаго

а за нев
Бара
ска
Вла
ѣя: сына

ek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodnia

8.

kiego wyznania

ego wyznania

h osób ma się odbyć w

i narzeczonej odpow

stron, z tem zastrzeże

ych świadków.

zeznania przed sąde

i prawny ślub z Semenem c. Prostoman-
cя, Zołotolinskoï parafiï, Marinego
Semenowego Barankowskoï, -dźwiczinoï,
pereszkod do cwego ślubu nikim ne predstaw-
leno ta z boku siebie przyjmuje ne

Parafialny Ksiądz Aleksander
Gardasewicz

Kuchaczuk [illegible]
siem Andrzejem

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 4/13

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 4/13

1935 roku m. lutego 20 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года м. лютаго 20 дня церкви Св Димитріевской
we wsi Leopolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
сели Леополина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Женихъ Antipa Sakimowczyk syn Damjana i Wassy z Chalczuków
Antima Sacimowczyk сын Damiana и Васси Брошск. старчук

Jakiego wyznania Какой вѣры grawosławnego wyznania православной вѣры
Zamieszkuje Жительствуетъ we wsi Trościeńcu в сели Трощянцы

2. Narzeczona Невѣста Fedora Kucharczuk córka Jana i Juljanji z Zdanikowicz
Федора Кухарчук дочка Іоана и Юліаніи Брошск. Жданюк

Jakiego wyznania Какой вѣры grawosławnego wyznania православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała Жительствовала донынѣ w Trościańcu в Трощянцы

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma Возрастъ къ совершенству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ mody 10/IV 1916 r. lat, narzeczona ma mody 10/I 1918 r. i oboje są w pełni rozsądku.
mody 10/IV 1916 р. лѣтъ, а невѣста под. 10/I 1918 р. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Женихъ naprawo
a narzeczona и невѣста prawa

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
godzien Samaare

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: dowody
jak świadectwo narodzin i chrztu

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св
Dimitrija cerkwi 20 lutego 1935
Dimitrieveskiej церкви, сего 20 сентября 1935 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Женихъ Antip Sakimowczyk

Narzeczona Невѣста Fedora Kucharczuk niepiśmienna za nią podpisał
podpisał

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Wsi Trościeńca włościanie: Terenty
Jakimczukowicz z Damjana Antipowa Bracelewicz
Św Romanec

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Trościeńca włościanie z Bitalii
Kucharczuk s. Jwana Aleksij Bora syn Zawrentego

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Protojerej Ap Matiejew
Diakonus Jan Kostiuszyński

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 77

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 77

1935 roku m. lutego 20 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года и мѣсяца 20 дня церкви Св. Димитріевской
mi Łotokina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Зоборочника священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Filimon Martyniuk syn Anicha i Marcelliny z Bagrów
Женихъ Филимонъ Мартинякъ сынъ отца Аничка и Марцелины
Bagrów Bacian
Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Jaroboci
Жительствуетъ въ с. Яроботи

2. Narzeczona Wassa Danilczuk córka Wasila i Maryny z Bagrów
Невѣста Васса Данильчукъ дочка Василія и Марины
Bagrów Bacian
Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zbereżan
Жительствовала донынѣ въ с. Збережанахъ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mock do 19/II 1904 lat, narzeczona ma mock do 20/III 1916 r. i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: под. до 19/II 1904 лѣтъ, а невѣста под. до 20/III 1916 г. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony rozwiedziony po prawomocnym ślubie
Женихъ разведенный по надлежащему вѣнчанію
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своему взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę swobodną dobrą batkowe
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: выпись
z ksiąg Narodzenia Bogorodicy parafii" exp. 11-go
marca 1935 r. za № 67 pro to, że do wymienionych
parafianina Filimona Martyniuka przeszkód
niemiejscowych nie wstrzymano - dokumenty te kopia
księgi Narodzenia Bogorodicy parafii" kanclerza
tut. cerkwi

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св
Dimitrija cerkwi 20 lutego 1935 r.
Димитріевской церкви, сего 20 числа 1935 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Filimon Martyniuk
Женихъ
Narzeczona Wassa Danilczuk córka Wasila urodzenia 1916 r.
Невѣста
Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Jaroboci włościanie: Tit
Martyniuk Semka Daniel Radzik Sługa

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Zbereżan włościanie Aleksiej Bora
syn Barrentego i wsi Zbereżan Semen Tymaszuk
z Bacian

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Ks Kocierski
Производили Обыскъ: Protojerej Ks Kocierski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 6/1
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 6/1

1935 roku / года m. lutego 20 / мѣсяца dnia / дня cerkwi Św. Dimitrya / церкви Св. Димитріевской

w Zołotyni / въ З. członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć / священно-и-церковнослужители производили обыскъ о związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący: / женящихся вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony / Женихъ Michał Stupnicki syn Jakowa i Anastazji z Ducin / Михаилъ Ступницкій сынъ Якова и Анастасіи Ерофѣевой Дуцъ

Jakiego wyznania / Какой вѣры prawosławnego wyznania / православной вѣры

Zamieszkuje / Жительствуетъ we wsi Zołotyni / въ с. Золотомъ

2. Narzeczona / Невѣста Agafja Semenik córka Antona i Pelagji z Romaniuków / Агафія Семенюкъ дочка Антона и Пелагіи Романюкъ

Jakiego wyznania / Какой вѣры prawosławnego wyznania / православной вѣры

Do obecnej chwili zamieszkiwała / Жительствовала донынѣ we wsi Zołotyni / въ с. Золотомъ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma / Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pot. mają / roku 1913 lat, narzeczona ma / року 1913 лѣтъ, а невѣста 23 lat / 23 лѣтъ i oboje są / и оба находятся w pełni rozsądku. / въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa. / Родства между ними духовнаго ани плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony / Женихъ kawaler / холостой
a narzeczona / а невѣста panna / дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają / Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ zgodę rodziców / родителей благословеніе

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, / По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł. / препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: / Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляютъ письменные документы: 8. dowody zamieszkania na miejscowości parafialnej cerkwi / свидѣтельство о мѣстожительствѣ при церкви

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św. / Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св. Dimitrya cerkwi 20 lutego 1935 r. / Димитріевской церкви, сего 20 числа 1935 г. w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków. / въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem. / Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony / Женихъ Michałko Stupnicki

Narzeczona / Невѣста Agafja Semenina córka Antona niepiśmienna, za nią piśmienicę podpisał się

Świadkowie ze strony narzeczonego: / Поручители по женихѣ: we wsi Zołotyni włościanie: Jan Wołyniec i Mocentyna Dymitry Nazaruk. Sydra

Świadkowie ze strony narzeczonej: / Поручители по невѣстѣ: we wsi Zołotyni włościanie: Dejnian Sowedo i emeritus Charyton Siemieniuk syn Semena.

Dochodzenie przeprowadzili / Производили обыскъ: Bolojerej Apostoli / Psalomszczik Jan Kotelewski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 6/7

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 6/7

1933 roku m lutego 20 dnia cerkwi Św. Dimitrys

1933 года м лютого 20 дня церкви

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają

Къ брако-сочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

zgodę rodziców

согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,

По троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.

ZAŚWIADCZENIE
O WYCIĄGU Z KSIĘGI METRYCZNEJ.

Ja, niżej podpisany, Ks. Stefan Wasilczuk proboszcz cerkwi Bł. Narodzenia Matki Bożej parafji we wsi Stefkowa powiatu Hostomelskiego na skutek prośby Anastazji Nazarczuk mieszkanki wsi Motolina powiatu Hostomelskiego stwierdzam niżej podany wyciąg z ksiąg metrycznych parafji prawosławnej

WYCIĄG Z KSIĘGI METRYK NA 1913 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ВЫПИСЬ ИЗЪ МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1913 ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужескаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
68		2. listopada	3.	Michał.	Ubi Ruskim włościanin Jakób syn Kiryła Stefanowicz i ślubna żona jego Anastazja córka Łazara, oboje wyznania prawosławnego. — Proboszcz Georgij Psalmista Paweł	Ubi Ruskiego włościanina: Onufrego syn Ilji a Dnia i Darja córka Łazara Dnia, panna. — Jarijerjes Kijsel.	Ksiądz Georgij Jarijerjes z psalmistą Pawłem Kijselem. —	2

Zaświadczenie niniejsze wydane na skutek prośby petenta celem przedstawienia go do —

M. P. Proboszcz Ks. Wasilczuk

Dnia 9 Sierpnia 1930 roku. L. 124.

Drukarnia Synodalna, Warszawa.

â ныкѣста Gdańsk

Производился Обыскъ: Ks. Wasilczuk

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 7/16
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 7/16

1935 roku w lutego 20 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года въ февраля 20 дня церкви Св. Димитріевской
w Zołotolipie członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолипье священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Jerzyj Jedink-Pachowczyk syn Iwjana i Paraskiewy z Sałmonicz
Жениха Георгій Дедюкъ-Пахомчукъ сынъ Іоанна и Параскевы Сотник Салмовичъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje w kol. Hutowiszcze zamieszkały w kol. Zołotolipie
Жительствуетъ въ хут. Гутовищи сел. с. Золотолипье

2. Narzeczona Agrypina Wiktorówna-Zachosia córka Romana i Matrony z domu Hryniuk
Невѣста Аграпина Викторовна-Захожа дочь Романа и Матроны урожд. Гриньчукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zołotolipie
Жительствовала донынѣ въ с. Золотолипье

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mnich dn 15/XI 1907 r. lat, narzeczona ma mnich dn 19/XI 1906 r. i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: пол. дн 15/XI 1907 г. лѣтъ, а невѣста полн. дн 19/XI 1906 г. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Жениха холостъ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
gotowość bałamutc
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Dla udostowerenia bezprepatstwennosti sego braka predstawliajutsia pismiennyje dokumenty: dowody
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: свидѣтельства
jak miejscowych parafij o ich stanie
какъ мѣстныхъ приходовъ о ихъ
tym czynie
семъ чинѣ

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св
Dimitrija cerkwi 20 lutego 1907
Димитріевской церкви, сего 20 февраля 1907
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручители, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Жениха [illegible]
Narzeczona Невѣста [illegible]

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: [illegible]

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: [illegible]

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: [illegible]

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 9/35
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 9/35

1935 roku m. lutego 20 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года м. января 20 дня церкви Св. Димитріевской

ks. Leontina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Zołoroślina священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Kusma Nazaruk syn Iwá i Marji z domu Szulgan
1. Женихъ Косма Назарукъ сынъ Ивá и Маріи въ девич. Шульган

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Leontynie
Жительствуетъ в с. Золорослинѣ

Narzeczona Paraskiewa Hasiuk córka Justina i Melanji z domu Nazaruk
2. Невѣста Параскева Гасюкъ дочь Іустина и Меланіи въ девич. Назарукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ в с. Комаровцѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 44 lat
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 44 лѣтъ
lat, narzeczona ma 10/IX 1903 r. i oboje są
лѣтъ, а невѣста 10/IX 1903 р. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви бракъ никакого нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
5. Женихъ вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
mieli swoję zgodę
dlaczego swoją bażanią

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
Послѣ трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеназванной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: dokumenty
ty ze miejscowej parafjalnej nadesłany
przez cerkiew

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе вышеназванныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 20 lutego 1935 r.
Димитріевской церкви, сего 20 января 1935 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Kuźma Nazaruk, syn Iwana
Женихъ Михаилъ Назарукъ

Narzeczona Michalina Nazaruk
Невѣста Михалина Назарукъ

Świadkowie ze strony narzeczonego: Mikołaj Iwaniuk
Поручители по женихѣ: Hanzoruk Jan Mikołaj Jan Filipa.

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Jacyków Stasiuk syn Iwana
Onaas Bogdan syn Daniła

Dochodzenie przeprowadzili Bolorez Włodzimierz
Производили обыскъ: Bolorez Aleksander

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 7/8
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 7/8

1935 roku w lutego 22 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года въ іюлого 22 дня церкви Св. Димитріевской
we wsi Zełobicy
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно-и-церковнослужители производили обыскъ о
w Zołotomie
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Andrzej Semeniuk syn Aleksandra i Justiny z domu Synnik
Женихъ Андрій Семенюкъ сынъ Александра и Іустины
Сынюкъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной веры
Zamieszkuje we wsi Zełobicy
Жительствуетъ въ с. Золотомии

2. Narzeczona Sofomonja Kondratiukówna córka Jeremija i Atkiny z Motesiuków
Невѣста Софомонія Кондратюкъ дочка Іеремія и Аткины
Сюсюсиных Сынюк

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной веры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zełobicy
Жительствовала донынѣ въ с. Золотомии

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mnoj dn 19/VIII 1914 lat, narzeczona ma mnoj dn 19/VIII 1914 лѣтъ, а невѣста pod. gu 1/VIII 1918 г. i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ совершеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod. gu 1/VIII 1918 г. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостъ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę dobrą
согласіе доброе
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
Послѣ трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty na miejscu parafjalnej cerkwi

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 22 lutego 1935
Димитріевской церкви, сего 22 іюлого 1935 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею подписью какъ сими сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Andrzej Semeniuk.
Женихъ
Narzeczona Sofomonja Kondratiuk
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Zełobicy włość Kiprijan.
Żołaniuk syn Jana. wsi W. Łuczky w Bełzk. Powiec.
syn Jaroszy

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Zołotomia włościowe: Makejewa
Wołynec syn Jakuba Mikołaj Semeniuk
Cuba Semeniuk

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Borowiec Bolesław Jankowski
Производили обыскъ:

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1935
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1935

1935 roku w lutego 24 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года м лютого 24 дня церкви Св. Димитріевской
we wsi Zbereżnica
в с. Збережница
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Женихъ — Mitrofan Meniak syn Artemija i Paraskiewy z Chomiszyna
Mitrofan Meniak сын Артемія и Параскевы
Grodzk. Chełm
Jakiego wyznania — prawosławnego wyznania
Какой вѣры — православной вѣры
Zamieszkuje — we wsi St. Chydeni
Жительствуетъ — в с. St. Chydeni
Narzeczona Невѣста — Olga Iwanczuk córka Teodora i Jewpraksyi z Żmuków
Olga Iwanczuk дочь Феодора и Евпраксіи Жмук
Grodzk. Chełm

Jakiego wyznania — prawosławnego wyznania
Какой вѣры — православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała — we wsi Zbereżnica
Жительствовала донынѣ — в сей деревни

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mock. dn 4/IV 1915 lat, narzeczona ma mock. dn 10/VII 1918 i oboje są 4×4 19 87 лѣтъ, а невѣста pod. gu 10/VII 1915. w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod. gu лѣтъ, а невѣста pod. gu 10/VII 1915. и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Женихъ — kawaler
a narzeczona — panna
а невѣста — дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę swoją
согласіе свое

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеименной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: —

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Odpisowe
№ 6 Kapitulnego Chełmskiej parafii od 19 stycznia 1935 r. za № 19 tych że, co do powtórnego tego parafjanina Mitrofana Meniaka przeszkód niżadnych nie wykryto — dotyczącego — ze narzeczona ta miejscowej parafjalnej cerkwi tego

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ бракосочетаніе вышеименныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 24 lutego 1935 r.
Dimitrijewskoj церкви, сего 24 числа 1935 г.
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Женихъ — Mitrofan Meniak
Narzeczona Невѣста — Olga Iwanczuk córka Teodora i Jewpraksyi z Żmuków
(za prośbę podpisał) Jan Iwaniuk

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: we wsi Chydenie włościanie Ilja Michiak syn Jakima wspólnie z za niego nieumiejącego i za swoje podpisał się Grzegorz Kuliniak Ilja Michiak
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: we wsi Zbereżnica włościanie Grzegorz Semeniak
Kyrkowyza Wasil Kamieniok Żmuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej Aleksy Kotlarczyk

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1939

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ №

1935 roku
1935 года

związek małżeński, i wy
желающихъ вступить въ

Narzeczony
1. Женихъ

Jakiego wyznania
Какой вѣры

Zamieszkuje
Жительствуетъ

Narzeczona
2. Невѣста

Jakiego wyznania
Какой вѣры

Do obecnej chwili zami
Жительствовала

Wiek wymagany do z
3. Возрастъ къ супружес

w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żad
4. Родства между ними

nowiły według kanonó
новленію Св. Церкви

Narzeczony
5. Женихъ

a narzeczona
а невѣста

Ogłaszania w Parafjalnej Cerkwi
Parafji Zamkowiecko
Wsi Jadowa Kamieniecko pow.
№ 19
Dn. 19 Lutego 1935 r.

Do Wielce Szanownego Ks. Dziekana Parafjalnej Cerkwi w Zamkowcach

Ks. Dziekan 19 Lutego 1935 r.

Wszechwielebny Ojcze, że parafjanin Parafji tej Cerkwi Jadowa Kamienieckiego pow. Mitrofan Melek syn Jakuba i Parasceny z rodu Jakimiuk urodzony 1915 roku 4 Czerwca, ochrzczony w Cerkwi Zamkowieckiej, a mianowicie przedstawiony Ks. Swiętego Chrztu, a mianowicie przedstawiony Ks. Swiętego i Ks. Wtajemniczenia Świętych i że żaden mu prawny przeszkody do zawarcia małżeństwa z Eparchji Zamkowieckiej Olgą Aleksandrówną z Eparchji tej Cerkwi nie ma.

Ks. Dziekan Cerkwi Parafjalnej Zamkowieckiej
Wasyl Bacmanczuk

Ks. Dziekan Cerkwi Parafjalnej Jadowa Kamienieckiego
Jakimczuk

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

ej wymienionej cerkwi,
омъ къ означенной церкви

zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
какого никѣмъ не обличено.

d dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
шести сего брака представляются письменные документы:

ymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
ихъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой

cerkwi 24 lutego 1935 r.
церкви, сего 24 лютого 1935 р.

ści postronnych świadków.
посторонних свидѣтелях.

arzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
жихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
viadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
ć za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
inny za то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ

Mitrofan Melek

Kucharczuk
ego: Jan Kucharczuk
ch: wsi Jadowa włościanie Ilja Michajak
a za nieg poręczeniem i za swoje podpi-
sem Kalinicz Sam Dorofiejenko
Benedykt
ej:
ch: wsi Jadowa włościanie Stepan Semenczuk
Jemelian Jakimczuk

Parafjalnej Cerkwi
Jadowa Kamieniecko

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1120
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1120

1935 roku Maja 26 dnia cerkwi św. Dimitrija
1935 года мая 26 днѧ церкви св. Димитрія
w Drohobyczu
Jako członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
Іако священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Żyd Herman syn Fomy i Fekli z domu Korczak
Женихъ Житъ Германъ сынъ Фомы и Феклы в девич. Корчакъ

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Nahujowice
Жительствуетъ въ сел. Нагуевичи

2. Narzeczona Justyna Marcela córka Fomy i
Невѣста Іустина Марцелова дочь Фомы и
Anny z domu Kucharczuk
Анны в девич. Кухарчукъ

Jakiego wyznania prawosławnego.
Какой вѣры православной.
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Nahujowice
Жительствовала донынѣ въ Нагуевичи

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 47
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
47 lat, narzeczona ma 40 lat. i oboje są
47 лѣтъ, а невѣста 40 лѣтъ. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и сродства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Wdowiec po drugiej żonie
Женихъ Вдовецъ по другой женѣ
a narzeczona Panna
а невѣста Дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, 12, 19, 26 maja 1935 r.
Послѣ троекратномъ оглашенію, сдѣланномъ въ вышеименной церкви 12, 19, 26 мая 1935 г.
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Свидѣтельство о крещеніи Германа выданное Дрогобычской церковью 26/V 1927 г. № 97, Домовая книга, при церкви за 1934 г. и 1935 г.

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
Посемъ бракосочетаніе вышеименныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой 26/V
1935 г. cerkwi 26/V 1935
церкви, сего
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Żyd
Женихъ Житъ
Narzeczona
Невѣста
Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ:

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ:

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препѧтствїѧ къ семꙋ брако́ ника́коѓw никѣмъ не ꙋвѣдѧ́лено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

Ві ав. 1158
1935

Причту Св. Димитріевської церкви
с. Золотоліна, Костопільського повіту

Цим повідомляється, що мешканець села В. Оглядівки Костопільського повіту Тім Фомін Деркач ві́ри православної, родився 30 березня 1888 року вдовець по другому шлюбі, представив Актів про виконав і Св. Тайн причастився. По оголошенню в Св. Покровській церкві о вступленню його в третій правний шлюб з мешканкою с. Комарівки Устиною Гаврилівною Назарець перешкод ніяких незазначено і з боку причта не зустрічається.

Настоятель парафії: Священ. М. Боровський

26/V-1935 р. Ісаломщик Міською Здановичь

Ф 97.

Swiadkowie ze strony narzeczonej:

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 37

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 37

1935 roku w Czerwca 17 dnia cerkwi Św Dmytrego
1935 года м. червня 17 дня церкви Св Дмитрієвской
wsi Żełobina
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Зосторосина
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
жела́ющихъ вступи́ть въ бракъ и оказа́лось слѣ́дующее:

1. Narzeczony Artemij Pacholczyn - Wołyniec syn Stefana i Pelagonidy
Жениха ~~imion Ojca Ojciec~~ ~~Matka~~ ~~ze strony~~ ~~pochodzenia~~ ~~Miejsce~~ ~~zam~~
z domu Semchiuków
Artemiy Pachołczyn - Wołyniec syn Stefana i Pelagonidy
urodzony w Żełobinie z domu Semchiuków

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Zamieszkuje w Żełobinie
Жительствуетъ в Зосторосини

2. Narzeczona Aleksandra Fedun córka Nikity i Hanny
Невѣста ~~ze~~ z domu Stasiuków
Aleksandra Fedun córka Nikity i Hanny
urodzona Stasiuków

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała w Żełobinie
Жительствовала донынѣ в Зосторосини

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodz. dn.
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: rodzeni dn.
23/III 1916 r lat, narzeczona ma 22 lat
23/III 1916 г. лѣтъ, а невѣста 22 roku
w pełni rozsądku. i oboje są
въ здравомъ умѣ. и оба находятся

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по опреде-
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха холостой
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
dokument na mieyscu parafyi należytą mu treść

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św Dmytrego cerkwi 17 czerwca 1935 roku
церкви, сего 17 червня 1935 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонныхъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Artemij Pacholczyn - Wołyniec niepiśmienny, a za niego
niepiśmiennego poprosiła podpisać się
Narzeczona
Невѣста Aleksandra Fedun niepiśmienna, a za nią niepiśmienną
po jej prośbie podpisał się:

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Żełobina włościanie: Semenczuk
Piotr Tkaczuk i ostatni

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Żełobina włościanie Jefimy Didiuk
i Prokip Fedun Onufrac synowie Danyła z Kamieńca

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Wowka, protopop Bp Wołyń
Psalmista Leon Kochanowski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 43

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 43

1935 roku czerwca 17 dnia cerkwi Św. Dimitrija

1935 года июня 17 дня церкви СВ. Димитріевской

mi Łotošina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć

c. Zołotoszka священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Aweryj Wietoszko syn Prokopja i Domniki z domu Romanow

1. Женихъ Аѳоній Ветошко сынъ Прокопія и Домникіи въ дом. Романов

Jakiego wyznania prawosławnego

Какой вѣры православной

Zamieszkuje c M. - Ermaki

Жительствуетъ въ Малых - Стырмах

Narzeczona Katarzyna Łachoża córka Samy i Anny z domu Jackuk

2. Невѣста Екатерина Саввична Захожая, и Анны въ дом. Якущ

Jakiego wyznania prawosławnego

Какой вѣры православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała w Łotošinie

Жительствовала донынѣ въ Золотомъ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mody dn.

3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pol. gn.

21/X 1911 r lat, narzeczona ma mode dn. 25/X 1917 r st. st i oboje s

21/X 1911 р лѣтъ, а невѣста pol. gn. 25/X 1917 р. em. ei й обои находят

w pełni rozsądku.

въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby st

4. Родства между ними духовнаго ани плотскаго родства и свойства, возпрепятствующаго по суп

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa

новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler

5. Женихъ холостой

a narzeczona panna

а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają

6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

zgodę rodziców

согласіе батюшки

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,

По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.

препятствія къ сей бракъ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Свидетельство

И. С. Настоятеля Вестно-Спасительской парафіи отъ 16/II 1935 р.

за № III проте, что до вступленія, того парафіянина Аверія

Ветошко переписки нижних не состоялось. документы

нашей находятся тои церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej

9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой

Św. Dimitrija cerkwi 17 czerwca 1935 roku

СВ. Димитріевской церкви, сего 17 іюня 1935 року

w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.

въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają

10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею

swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże

подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется

się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem

ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ

i cywilnem.

гражданскимъ.

Narzeczony Wietoszko Aweryj /parafian/

Женихъ

Narzeczona Katarzyna Zachoża

Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:

Поручители по женихъ: Ermaki Stefan Jackuk

Maksym Romanow Jakub Wietoszko

Świadkowie ze strony narzeczonej:

Поручители по невѣстѣ: Zołotoszka Aleksiej Filimonow

Tomasz Zachoża Michaił Zachoża

Dochodzenie przeprowadzili

Производили обыскъ: Prawosławny Ksiądz Jan Kochanowski

ЫСКЪ БРАЧНЫЙ №

сентября 17 dnia cerkwi Św. Dimitrija
м. червня 17 днѧ цр҃кви св. Димитріевской
Золотолина członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
Золотоноша свщ҃е́нно - и - церко́внослужи́тели производи́ли ῦ́выскъ ѡ

ki, i wynik tych dochodzeń był następujący:
и́ть къ бра́кѣ и ѡказа́лось слѣ́дующее:

Аверкій Віетошко сын Прокопія і Домніки
Артемій Ветошко сын Прокопія
Романюк

znania prawosławnego
вѣ́ры православной
e с М. - Студинах
ж Малых-Студинах
Катаржина Іосифа córka Sa
Екатерина Савва дочь Заха

znania prawosławnego
вѣ́ры православной
hwili zamieszkiwała w Złotolinie
вала до́мѣ в Золотолинѣ
gany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowi
сопрѧже́ствѣ и́мѣютъ совершённый, а и́менно
911 r. lat, narzeczona ma mode dn. 25/x
11 р. лѣтъ, а невѣста год. дн. 25/x
sądku.
ду́мѣ.

niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani ci
вѣдѡ нѝли дѹхо́внаго ра́и пло́тскаго родства
ług kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia
. Церкви бра́къ, никако́го нѣтъ.

kanałer
nauczyciel
rolnik
żonaty

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекра́тномъ ѡглаше́нію, сдѣ́ланномъ въ ѡзна́ченной це́ркви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препя́тствія къ семъ бра́кѣ никако́го никѣмъ не ѡбъя́влено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для ѹдостовѣре́нія безпрепя́тственности сего́ бра́ка предстоя́тъ пи́сьменные докуме́нты: Відпіс метр
п. Б. Настоятеля Волпо-Студинської парафії від 16/VI 1935 р.
і також, що до оповідання його парафіянина Аверкія
документи

ymienionej
помя́нутой
ca 1935 roku
ня 1935 року

zywistości, stwierdzają
ѹдостовѣря́ютъ сво́ею
eżeli cośkolwiek okaże
го́ е́сли что ѡка́жется
z prawem cerkiewnem
ными и по зако́намъ

прокоф

ним Дергача
шкуп.

Ткаличу

Dochodzenie przeprowadzili
Произвели́ ῦ́выскъ:

Praboża, Dergacz, Apriata

Psalmista Jan Kochanczuk

Do ob 13/82 1988r.

Wpisany Św. Dmitrijewskiej cerkwi sela Złotolina 4 okręgu Kostopolskiego powiatu.

Imię powiadamiamy się że mieszkaniec g. M. Studnic Ks. Studnickiej parafii Awerkij syn Prokopiy i Domniki Wetoszko Wiry prawosławnej konfesji, Rodzaj 21 go Września 1911 roku. Przedmiotowy Świadectwo Chrztu przysłał.

Po ogłoszeniu w Św. Pokrowskiej cerkwi s. B. Studnic o wstąpieniu jego w pierwszy prawny związek małżeński z mieszkanką s. Złotolina Ekaterieną Sawwową Zacharczenko jej przeszkód nikt nie zgłosił i dokument ten nieustrzykano.

Настоятель Св. Покровской церкви с. В. Студинс
Священник Творковій
Помощник Микита Здановіч

16/VI-1935 р.
Ч III.

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 14/83

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 14/83

1935 roku Czerwca 19 dnia cerkwi Św. Dmytrego
1935 года июня 19 дня церкви св. Димитріевской

we wsi Teofilina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
в сели Золотополь священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony
1. Жениха Jerzy Mościuk syn Hosty i Julity z domu Jaskaé

Georgij Mościuk syn Kosmy i Julity urodz. Jaskaj

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Zamieszkuje we wsi Trościeńce
Жительствуетъ в сели Трощенцы

Narzeczona Nonna Adamczuk córka Panka i Eufemji z domu Motczuk Marczuk
2. Невѣста Нонна Адамчукъ дочь Панка и Евфиміи урожд. Мотчукъ Марчукъ

Jakiego wyznania prawosławnego
Какой вѣры православной
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trościeńce
Жительствовала донынѣ в сели Трощенцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mod. dn.
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ:
~~3/IV~~ 3/IV 1916 r. lat, narzeczona ma mod. dn. 25/X 1916 roku i oboje są
~~3/IV~~ 3/IV 1916 р. лѣтъ, а невѣста род. дн. 25/X 1916 р. и она находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и сойства, возпрещающаго по уставамъ церковнымъ Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kanafer
5. Женихъ парубок
a narzecz na panna
а невѣста дівчина

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: —
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: —
dokumenty znajdują się tut. cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej —
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой —
Św. Dmytrego cerkwi 19 czerwca 1935 roku
Св. Димитріевской церкви, сего 19 іюня 1935 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony
Жениха Grzegorz Mościuk syn Kosmy
Narzeczona
Невѣста Nina Adamczuk Panka

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: Mikołaj Bucharczuk
Maria Jerzy Grzegorzowa Mościuk

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Jan Kuchar
Onipidonak Kenat Motczuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Ks. Wasyl Protopopowicz
Ks. Mikołaj Jaworskij

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 15/84

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1584

1935 roku Czerwca 19 dnia cerkwi Św. Dmytrego

1935 года июня 19 дня церкви Св. Димитріевскаго

w mst. Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć

Семь Золотолина священно - и - церковнослужители производили Обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Błażej Mirończuk syn Aleksego i Marji z domu Fukas

1. Жениха Власій Мирончукъ сынъ Алексѣя и Маріи урожд. Фукасъ

Jakiego wyznania prawosławnego

Какой вѣры православной

Zamieszkuje we wsi Jaroliści

Жительствуетъ въ сели Яроличи

Narzeczona Wassa Jachowa córka Mikołaja i Katarzyny z domu Sołonczuk

2. Невѣста Васса Яковая дочь Миколая и Екатерины урожд. Солончукъ

Jakiego wyznania prawosławnego

Какой вѣры православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trościeńce

Жительствовала донынѣ въ сели Тростенцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mody dzień

3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: pod. dn. 3/II 1912 r. lat, narzeczona ma mody dzień 6/VIII 1911 roku i oboje są

3/II 1912 г. лѣтъ, а невѣста под. дн. 6/VIII 1911 року и оба находятся

w pełni rozsądku.

въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.

4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставамъ церкви Св. бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler

5. Жениха

a narzecz na wdowa

а невѣста вдова

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają

6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ

zgodę rodziców

giełai батюшки

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,

По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.

препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Świadectwo

п. с. Nastawienia Dnosicielskiej parafii cer. 17 lipca 1935 r.

за № 203 mówiące, że do powiatu tego parafianka Wiasia

Mirończuka parafii miałam nie ostrzeżonej, dokument pozostaje

ucerkwi nakodzisię przy cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej —

9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой —

Św. Dmytrego cerkwi 19 czerwca 1935 roku

Св. Димитріевской церкви сего 19 іюня 1935 року

w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.

въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają

10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże

подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem

ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ i cywilnem.

гражданскимъ.

Narzeczony Błażej Aleksiejew Mirończuk

Жениха

Narzeczona Wassa Mikołajewa Fukas

Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: Ewdokim Fedosiejew Fedoruk. Potap.

Поручители по женихѣ: Aleksy Daniel Fedoruk, Eremiej Fedoruk, Wasyl Fukas Kapito, z Sudoła,

Świadkowie ze strony narzeczonej:

Поручители по невѣстѣ: Grzegorz Fedoruk, Piotr Jakubczuk

Fukasyn z Sudoła Makary Omelan Jakubczuk Dawidiuk

Dochodzenie przeprowadzili Wdowa, Wtoroj Oruszek

Производили Обыскъ: Bobnicz Jan Kantoniewski

Do Akt. ob.
15/8 1935 r.

Причту Св. Димитріевської церкви с. Заложтин 1ої Округи, Косівського повіту.

Цим повідомляється що парафіянка села Яблоні Василій Анврасіїв Мирончук, віри православної, парубок, родився 3 Лютого 1912 року, перед цим сповідь виконав і Св. Тайн причастився.

По оголошенню сповіданому в церкви Яблоні своєї парафії про бажання його взяти церковний шлюб з сенцкою с. Трофимяцкої Василя Миколаєвого Законного, — дівчиною, перешкод до цього ніяких не заявлено і в боку причта не маємо.

Настоятель Св. Георгіївської церкви с. Яблоні
Священник А. Гордасевич.

17 Червня 1935 року
№ 203.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили Сыскъ:

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 16/85

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 16/85

1935 roku / года — dnia cerkwi / дня церкви — Św. Dmytrego / Св. Димитріевской

w wsi / въ селѣ Jeziorkach / Езерках

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

священно-и-церковнослужители производили обыскъ о желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony / Женихъ 1. Stefan Tarasiuk syn Piotra i Doni z domu Denisiewych / Стефанъ Тарасюкъ сынъ Петра и Дарьи урожд. Денисевской

Jakiego wyznania — prawosławnego / Какой вѣры — православной

Zamieszkuje / Жительствуетъ — we wsi Jeziorki / в селѣ Езерки

Narzeczona / Невѣста 2. Hanaja Danilczuk córka Jana i Melanji z domu Kordijczuk / Ганая Данильчукъ дочь Іоанна и Меланіи урожд. Кордійчукъ

Jakiego wyznania — prawosławnego / Какой вѣры — православной

Do obecnej chwili zamieszkiwała — we wsi Trościeniu / Жительствовала донынѣ — в селѣ Тростянцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma 21 lat, narzeczona ma 21 lat, w pełni rozsądku. / Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ 21 годъ, а невѣста 21 годъ, и оба находятся въ здравомъ умѣ.

3. 28/III 1905 r. / 28/III 1905 r.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa. / Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставамъ Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony / Женихъ — kawaler / холостой

a narzeczona / а невѣста — panna / дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają / Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по свободной взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców / согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi, / По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł. / препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty: —

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы: Відпущення п. 6. Настоятеля «Янишковскаго» парафії від 20го червня 1935 р. за ч. 204 про те, що до посвячання цього парафіянина Стефана Тарасюка перешкод ніяких не встрічається; документи на реченні находящіяся суть черкви

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej — / Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой —
Św. Dmytrego cerkwi 21go czerwca 1935-roku / Св. Димитріевской церкви, сего 21го червня 1935-року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków. / въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem. / Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony / Женихъ — Степан Петров Тарасюк

Narzeczona / Невѣста — Ганна Іванова Данильчукова

Świadkowie ze strony narzeczonego: Семенюк Василь Дмитрович Zerotej D. / Поручители по женихѣ: Дуляк Евдоким Сидорович Пекулюк

Świadkowie ze strony narzeczonej: Стефанишина Zerotej Danilczuk / Поручители по невѣстѣ: Уранов Александръ Іоаннович Шкарупа

Dochodzenie przeprowadzili / Производили обыскъ: Вовєда протоієрей Церкви; Вавринюк Іван Капланівський

1935 roku / 1935 года — seredzo 21 / середа 21 — dnia cerkwi / дня церкви — Św. Dmitrijewskoj / Св. Дмитріевской

m. czerwca / м. червня

wsi Jełowica / села Єловиця

sela Zołotołomia / села Золотолома

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

священно - й - церковнослужители производили опыск ... желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzec / Жени

Jakieg / Како

Zamie / Жител

Narze

2. Неж

Jakie / Како

Do ob / Жит

Wiek

3. Возра

28 / 28

w pe / ех з

Międ

4. Родст

nowi / новлѣнію Церкви брака, ближняго

Narzeczony kawaler

5. Женихъ парубок

a narzecz na рання

Невѣста дѣвица

До об. 16/38 1935р.

До

Причта Золотоломинської парафії Коломийського повіту.

Настоящим повідомляю, що Сельчин села Ябурка Яблонської парафії Степан син Петра і Дарії Тарасюк Віри Православної, Хлопот, народився 28 Березня 1905 року, передшлюбну сповідь виконав і Св. Таїн причастився.

Посиц трохразового оголошення произведеного в церквах парафії ... на бажання його взять правний шлюб з сельчинею с. Трощянця Золотоломинської парафії Клавдією Іванівною Данільчук, - дівчиною, перешкод не заявлено і з боку місцевого причта не маєтьс

Настоятель Св. Георгіївської церкви с. Яблонів Священник Александр Гордасевич

20 Березня 1935 року

№ 204. -

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi / По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doni / препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не обнаружено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowo

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются п

п. с. Настоятеля Яблоницкой парафії ... що те, що до повінчання ... шкод ніяких не встигає ... ться тут церкви

ib wyżej wymienionych osób ma się odbyć / означенныхъ лицъ предположено совершить

cerkwi 21 го / церкви, сего 21 го

, w obecności postronnych świadków. / ..., при посторонних свидѣтеляхъ.

ze dane o narzeczonym i narzeczonej odpo / здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедлив

rzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrz / ..., такъ и по каждомъ порученіи,

odpowiadać za swe zeznania przed są / ... обязаны за то предъ

czony / ихъ Степан Петров

czona / ста Клавдія Іванова

ny narzeczonego: / по женихѣ:

ny narzeczonej: / по невѣстѣ:

Dochodzenie przeprowadzili / Произвели опыск:

Radca Sąd

Radca Sąd

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 17/86

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 17/86

1935 roku m września 9 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года мц. сентября 9 днѧ церкви Св. Димитріевской
wsi Hołowina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
жела́ющихъ вступи́ть въ бра́къ и́ обнаружи́лось слѣду́ющее:

1. Narzeczony Женихъ Kalinik Jaskał syn Piotra i Heleny z domu Stecinkiv Kalinik Jaskał сын Петра и Елены урожденной Стецюк

Jakiego wyznania Какой вѣры prawosławnego wyznania православной вѣры
Zamieszkuje Жительствуетъ we wsi Trostieńcu в селѣ Тростянцы

2. Narzeczona Невѣста Maria Petryk córka Nicefora i Stefanidy z Jaskałów Марія Петрукъ дочь Никифора и Стефаниды урожденной Яскалъ

Jakiego wyznania Какой вѣры prawosławnego wyznania православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała Жительствовала донынѣ we wsi Trostieńcu в селѣ Тростянцы

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma Возрастъ къ сочетанію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: ur. 1911 r. 28/VIII
lat, narzeczona ma ur. 22/VII 1913 r
лѣтъ, а невѣста Род. 22/VII 1913 г
w pełni rozsądku. и сна находятся
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства́ ме́жду ни́ми духо́внаго ни́ плотска́го родства́ и свойства, возбраня́ющаго по уста́новленію Св. Це́ркви бра́къ, никако́го не́тъ.

5. Narzeczony Женихъ kawaler
a narzeczona парубок
а невѣста панна
дівчина

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочета́нію приступа́ютъ сіи по свое́й взаи́мной согла́сію и жела́нію, а не по принужде́нію, и на то и́мѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
Трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не обнаружено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
dokument ze zmianą parafii nakładający
при черном

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej —
Посемъ бракосочета́ніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой —
Św. Dimitrija cerkwi 9 września 1935 roku
Св. Димитріевской церкви, сего 9 сентября 1935 году
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Женихъ Jakał Kalenik

Narzeczona Невѣста Maria Petryk nieprzytomna a za nią nieprzytomna
по особому ея просьбе подписал

Świadkowie ze strony narzeczonego: Kyrii Stroiecka Hrehorij Adamaniuk
Поручители по женихѣ: Семенъ Макомрукъ сынъ Осодота

Świadkowie ze strony narzeczonej: wsi Trościeniec Mikołaj Dziuba z Mikołaja
Поручители по невѣстѣ: Семенъ Петрукъ с Сидора

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Ks. Proboszcz Protopop Mokrzecki
Psalmista Jan Kotelewski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 18/87

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 18/87

1935 roku m października 6 dnia cerkwi Św Dimitrija
1935 года м Жовтну 6 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Zeotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
Сель Зеостолина священно - и - церковнослужителя производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Jakób Cecik syn Michała i Ksenji z domu Jaskuła
1. Жениха Іаковъ Цецикъ сынъ Михаила и Ксеніи Іосифовны Іскан

Jakiego wyznania mano-stawnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Trostieniu
Жительствуетъ в с. Тростянцы

Narzeczona Anna Korotczuk córka Grzegorza i Aleksandry z domu
2. Невѣста Janczukow
Анна Коротчукъ дочка Григорія и Александры Іосифовны Янчукъ

Jakiego wyznania mano-stawnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieniu
Жительствовала донынѣ в с. Тростянцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma urodz. dnia
3. Возрастъ къ совершенію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: 24/XI 1909 r.
lat, narzeczona ma urodz. dn 31/I 1914 r. i oboje są
24/XI 1909 r. лѣтъ, а невѣста 1909. гр 31/I 1914 г. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними ни духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставновленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха холостой
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli, a nie z przymusu, i na to mają
6. Іи брачосочетаніе пріемлютъ сіи по свобод взаимномъ согласію и желѣнію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
gosciu batiuszka

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствіи къ сему браку никакихъ никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokument ze świadectwem parafjalnem należytem
при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św Dimitrija cerkwi 6-e października 1935 roku
Св Димитріевской церкви, сего 6-го октября 1935 году
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами сіи, такъ и по каждомъ поручителя, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правилам церковнымъ и по законам
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Jakób Cecik

Narzeczona
Невѣста Anna Korotczuk niepiśmienna o co na moją prośbę podpisał się
Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихе: ks. Trostieniec Antoniewicz
Jerzy Jelnikiforow Fiodor Michajłow Iwaszek
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: ks. Trostieniec Antoniewicz
Kapitan Sawienie Chrosarnyk Klemens Korotczuk Siłk Aleksiej

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Ks. Trostieniec Proboszcz Antoniewicz
Psalmista

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 19/38

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 19/38

1935 roku, listopada 20 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1935 года, ноября 20 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Zbłotyna członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
с. Золотынна священно-и-церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Żony Piotr Perebenesiuk syn Kuźmy i Jewgenji z domu Radiszuk
Жениха Петръ Перебенесюкъ сынъ Косьмы и Евгеніи вродѣ Радишукъ
Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Mokwin gminy Bereseńskiej pow. Kostopolskiego
Жительствуетъ въ с. Моквинѣ гм. Березенской Костопольск. пов.
Narzeczona Olga Mołczuk córka Nikity i Jewfrosinji z domu Seńczuk
2. Невѣста Ольга Молчукъ дочка Никиты и Евфросиніи вродѣ Сенчукъ
Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trościeńcu
Жительствовала донынѣ въ с. Тростянцѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma młodz. dn.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: год. дн.
18/V 1916 r. lat, narzeczona ma młodz. dn. 23 cat.
18/V 1916 г. лѣтъ, а невѣста год. дн. 23 сит
w pełni rozsądku. i oboje są
въ здравомъ умѣ. и сама находятся

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостой
a narzecz na panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ брачосочетанію приступаютъ сіи по взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
по троекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеназванной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не явлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:

8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются нижеименные документы: Свидѣтельство
п. с. Настоятеля Мокетской параѳіи Березенскаго уѣзда
Костопольскаго повѣту від 18го листопада 1935 року за ч. 107
тому, що перешкод до повѣнчання пом. парафіянина Петра
Перебенесюка нѣяких не встрѣчається документи пере-
ченої находятся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе вышеименныхъ лицъ предположено совершить въ вышепомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 20go listopada 1935 roku
Св. Димитріевской церкви, сего 20го листопада 1935 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ тѣхъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Żony Piotr Perebenesiuk
Женихъ
Narzeczona Невѣста Ольга Молчук, а за ѣ неписьменну по ѣ про

Świadkowie ze strony narzeczonego: сами расписавшіе Ефросей Довнілецук
Поручители по женихѣ: Селяне с. Мокевна Адамъ
Ралайчук Сын Антона, Яким Григоровичъ
Черномокъ.

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: Селяне с. Тростянца Ефросей
Иванов Данилечук Яким Карпечук Сын Луцька

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Ks. Sobolewicz proboszcz Sobolewicz
Ks. Sobolewicz
Radnicki

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 19/88

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ №

1935 roku w liście
1935 года ст. стиля
wsi Za
с. Зас

związek małżeński, i wynił
желающихъ вступить въ

Narzeczony Piotr
1. Жениха Петр
giniący

Jakiego wyznania
Какой вѣры

Zamieszkuje
Жительствуетъ

Narzeczona Olga
2. Невѣста Ольга
zmarłej

Jakiego wyznania
Какой вѣры

Do obecnej chwili zamie
Жительствовала д

Wiek wymagany do za
3. Возрастъ къ совершеств
18/V 1916 r. la
18/V 1916 р. л
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnej
4. Родства между ними н
nowiły według kanonów C
новленію Св. Церкви вс

Narzeczony kawa
5. Жениха
a narzecz na
невѣста

Об обр. об. 19/88
1935 р.

Передшлюбне свідоцтво.

Цим посвідчуєсь, що парафіяни Моквинської В. Михайловської церкви, Березенської бл., Костопольського пов, на Волині Петр Перебенесюк син Кості і Евгенії, народився у селі Моквині вісімнадцятого травня тисяча девятьсот шестнадцятого року (18.V. 1916р), православної віри, холостий, щорічно зубав у Св. Таїнств: Сповіді і Причасті.

По оголошеннях в парафіяльній церкві о бажанню пов Петра Костя Перебенесюка одружитись у перший раз з уроженою с. Тростянець, Костопольського повіту Ольгою Никифорівною Мотчук перешкод до цього шлюбу не було зголошено, рівночас з моєї сторони не зустрічається. ——

Настоятель Моквинської православної парафії Костопольського повіту: свящ. П. Работицький.

С. Моквин, 18 листопада 1935 року. Ч. 107.

P.S.

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i n
6. Къ брачосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и

cerkwi,
й церкви

małżeństwa nie doniósł.
не объявлено.

małżeństwa, udowodniają dokumenty:
представляются письменные документы:

parafii Berezeńskiej
1o listopada 1935 roku za
ytania tego parafianina
przystępuje dokument
erkwi

Ślub ma się odbyć w wyżej wymienionej
ожено совершить въ вышеупомянутой
wi 20o listopada 1935
ego 20o listopada 1935

świadków.
видѣтеляхъ.

arzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stw
ъ справедливо, въ томъ удостовѣряют
, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwie
поручителя, въ томъ, что если что
ania przed sądem zgodnie z prawem cerk
ъдъ, по правиламъ церковнымъ и по

Nadesłano

ie, a za ń napisemnemu po
pisałem. Eroofej Pawłowicz
z Mokwina Adamowicz
mię moje Nikifor Grigorowicz

z Trostińca Eroofej
ym Karaczuk Elena Ma

Ks. Proboszcz parafii Sprawdzono

Protokół

Произвели Обыскъ:

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 189

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 189

1936 roku m. lutego 2 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1936 года м. лютого 2 дня церкви Св. Димитріевской
wsi Zeotowa członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Зосимовичи священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Filemon Jaskaé syn Kodrata i Marty z domu Kiszarczyk
1. Жениха Филимонъ Яскаевъ сынъ Кодрата и Марѳы урожденной Кишарчукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Trostańci
Жительствуетъ въ селѣ Тростянцы

Narzeczona Maryna Zdanik córka Cyryla i Eudonji z domu Dołgorukich
2. Невѣста Марина Жданикъ дочь Кириллова и Евдокіи урожденной Долгорукой

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostańci
Жительствовала донынѣ въ селѣ Тростянцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma więcej niż 21
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ уроженец 21
roku 1909 lat, narzeczona ma 25 lat 1 oboje są
1909 року лѣтъ, а невѣста 25 лѣтъ. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставамъ
Церкви Св. бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony rozwiedziony z pierwszą żoną
5. Женихъ разведенный съ первою женою
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokument ze miejscem parafji narodzenia
при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św. Dimitrija cerkwi 2 lutego 1936 roku
Св. Димитріевской церкви, сего 2 лютого 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью сами, такъ и по каждомъ порученіи, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Filimon Jaśkow
Жениха

Narzeczona Maryna Zdanik mówi pisemnie, że nie podpisze
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Trostenca mieszczanie Zdanik
Iwan Kondratowicz Jaśkow
Demjan Stepanow Czerepko

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Trostenca mieszczanie:
Grigorowicz Sawka Marzyn Artemi Jakubowic Mamyn

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Protojerej Sprawiam

Psalmista Symeon Łokucki

...małżeński, i wynik tych dochodzeń był ...

...вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

...eczony Filemon Jaskaé syn Kodrata i Marty z domu Kiskarem

...ихъ Филимонъ Ясканскій Кодрата и Марфы урожд. Кускарю

...wyznania ...rzymsko...

...вѣры ...русско-православной

...uje ...ne mi Trosta...

...етъ ...в сем Тро...

...a Maryna Zdanik có...

...Марина Жданик дочь...

...ania ...rzymsko-katolickiego

...ы ...православной

...ili zamieszkiwała ...ne mi

...вала донынѣ ...в сем

...y do zawarcia małżeństwa mają, ...

...препятствъ имѣютъ совершенный, ...

...lat, narzeczona ma ...

...нетъ, а нѣтъ ...

...żadnego pokrewieństwa duchowe...

...ими духовныхъ или плотскихъ ...

...onów Cerkwi Św. przeszkodę do za...

...ми брака, никакого нѣтъ.

...ościelnym i pierwsze...

...оглашении 3 первые ...

...rzymia ...

...dzienna ...

...dbyć w wyżej ...

...шить ихъ бы...

...ittego ...

...dnego ...

...powiadają rze...

...ńko, że tóm...

...zeżeniem, że j...

...ich tymi, ч...

...dem zgodnie ...

...ыми церковн...

...mieszka, ...

...ścianie ...

...ol ...

...Mostenia zwiększania ...

...Марцуху с Ириней Ясканю...

...ostatnia ...

...ostatnia ...

...ostatnia

WOŁYŃSKI
PRAWOSŁAWNY KONSYSTORZ
DUCHOWNY

6 GRUD 1935 193 R.

№ 2135

M. KRZEMIENIEC.

ŚWIADECTWO.

WOŁYŃSKI PRAWOSŁAWNY KONSYSTORZ DUCHOWNY NINIEJSZEM ZAŚWIADCZA, IŻ DECYZJĄ JEGO Z DNIA 30-tego września 193 5 ROKU ZWIĄZEK MAŁŻEŃSKI, ZAWARTY DNIA 27-mego lutego 19 29 ROKU W cerkwi pod wezwaniem ś-tego Dimitra we wsi parafji prawosławnej ZOŁOTOLIN, powiatu Kostopolskiego POMIĘDZY Filimonem synem Kodrata JASKAŁ A Zinowiją córką Łuki Zachoża JASKAŁ ZOSTAŁ ROZWIĄZANY PRZEZ ROZWÓD WOBEC Sprzeniewierzenia wiary małżeńskiej popełnionej przez żonę Zinowiję oraz rozdzielonego życia małżonków w okresie 4-ch lat.

Filimonowi JASKAŁ

POZWOLONO WSTĄPIĆ W NOWY PRAWNY ZWIĄZEK MAŁŻEŃSKI.

WYROK TEN UPRAWOMOCNIŁ SIĘ DN. 27-mego listopada 1935 r.

ŚWIADECTWO NINIEJSZE WYDANO Filimonowi Jaskał

Ks. Prof. M. Tuczemski

CZŁONEK KONSYSTORZA
/-/Ks.prot. Michał Tuczemski

SEKRETARZ
/-/Jan Własowski

REFERENT
/-/Ks.Aleksander Witenko

Skasowano
5 złotych
KONSYSTORZ DUCHOWNY WOŁYŃSKI w Krzemieńcu.

Wołyński Konsystorz Duchowny w Krzemieńcu

89

dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają

ej cerkwi,

małżeństwa nie doniósł.

małżeństwa, udowodniają dokumenty:

osób ma się odbyć w wyżej wymienionej

cerkwi 29 lutego 1936 roku

nych świadków.

ym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdz

e stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek ok

zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewn

Zdanie piśmienne, a ze mę pod

Trostenca we Pościanie Zdanie

Trostenca we Pościanie.

tojerej

emista Symeon Łotkiński

WYDANIE ŚWIĘTOBLIWEGO SYNODU

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 189

ÓБЫСКЪ БР

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to

6. Къ бракосочетáнію приступáютъ сíи по свобóдѣ взаúмномъ соглáсію и желáнію, а не по принуждéнію, и на то

zgodę rodziców

...ją dokumenty:

...ные документы:

находятся

wyżej wymienionej

вышеупомáнутой

...ego 1936 rok

...mu 1936 ро

...iadają rzeczywistości, s

...ъ тóмъ удостовѣра

...eniem, że jeżeli cośkol

...тѣмъ, что éсли что

...m zgodnie z prawem с

...амъ церковнымъ и по

...sciance Zda

Священник
Апостольської парафії
Костопільського повіту
Дим 15 Лютого 1935 року.
Ч. 67.

Дано 6 Травня 1935 р.

До
Пан Отця Настоятеля
Залотолинської парафії.-

Предявник цього, селянин с. Апостольської Костопільського повіту Філіпон Аверкієв Мартинюк, розведений з 1го шлюбу, народжений 19-II-1904 року, віри православної, в сповіді і Св. Тайн причастя бував щорону, а також передшлюбну сповідь виконав.

Після трократового оголошення вчиненого в церквах Апостольської парафії про бажанню його, взяти новий правний шлюб з селянкою с. Тростянця, Волотолинської па-

...lat

POZWOLONO WSTĄPIĆ W NOWY PRAWNY ZWIĄZEK MAŁŻEŃSKI.

WYROK TEN UPRAWOMOCNIŁ SIĘ DN. 15-tego listopada 1934 r

WOŁYŃSKI
PRAWOSŁAWNY KONSYSTORZ
DUCHOWNY
30 STCZ. 1935 R.
№ 1566
M. KRZEMIENIEC.

ŚWIADECTWO.

WOŁYŃSKI PRAWOSŁAWNY KONSYSTORZ DUCHOWNY NINIEJSZEM ZAŚWIADCZA, IŻ DECYZJĄ JEGO Z DNIA 8-mego maja 1934 ROKU ZWIĄZEK MAŁŻEŃSKI, ZAWARTY DNIA 22-giego lutego 1929 ROKU W Cerkwi prawosł.Ś-tego Jerzego parafji Japołocie, powiatu Kostopolskiego

POMIĘDZY Filimonem synem Awerkja
MARTYNIUKIEM

A Teklą córką Łukasza Korol
MARTYNIUK

ZOSTAŁ ROZWIĄZANY PRZEZ ROZWÓD WOBEC naruszenia żony wierności małżeńskiej swojemu mężowi i faktycznego rozpadnięcia się związku małżeńskiego w okresie 4-ch lat

I Filimonowi MARTYNIUKOWI

POZWOLONO WSTĄPIĆ W NOWY PRAWNY ZWIĄZEK MAŁŻEŃSKI.

WYROK TEN UPRAWOMOCNIŁ SIĘ DN. 15-tego listopada 1934 r

ŚWIADECTWO NINIEJSZE WYDANO Filimonowi Martyniukowi

Ks. Prot. M. Tuczemski
CZŁONEK KONSYSTORZA
/-/Ks.protojerej M.Tuczemski

Wołyński Konsystorz Duchowny w Krzemieńcu

SEKRETARZ
p-o./-/J.Własowski

REFERENT
/-/Ks.Witenko

Ks. Witenko

OPŁATA STEMPLOWA 1 złoty

SKREŚLONO
30.STCZ.1935
KONSYSTORZ DUCHOWNY WOŁYŃSKI w Krzemieńcu.

SPR. NR. 766. ZA ROK 1934.

Warszawa. Druk. Synodalna.

89

z przymusu, i na to mają
не по принужденію, и на то имѣютъ

ją dokumenty:
ные документы:

wymienionej
вышеупомянутой
1936 roku
1936 року

rzywistości, stwierdzają
ую достоверность своею
eżeli cośkolwiek okaże
о если что окажется
prawem cerkiewnem
ыми и по законамъ

za mę podpisuje
danie.

ut Thomas

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 189

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 189

1936 roku w lutego 2 dnia cerkwi Św Dimitria
1936 года м. лютого 2 дня церкви СВ. Димитріевской
we wsi Zdobycz
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
всей Здобычи
священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Filemon Jaskuł syn Kodrata i Marty z domu Kuchareuk
1. Жениха Филимонъ Ясковичъ сынъ Кодрата и Марфы урожд. Кухарчукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Trościańce
Жительствуетъ въ селѣ Тростянцы

Narzeczona Maryna Zdanik córka Cyryla i Eudokji z domu Dołgorukich
2. Невѣста Марина Жданикъ дочь Кириллы и Евдокіи Долгорукихъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trościańcu
Жительствовала донынѣ въ селѣ Тростянцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mindz. du 22 lat
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: ukończył 22 roku 1909 lat, narzeczona ma 25 lat 1909 лѣтъ, а невѣста 25 лет. i oboje są w pełni rozsądku.
и сами находятся въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony rozwiedziony z pierwszą żoną
5. Женихъ разведенный съ первою женою
a narzecz na pierwsze
а невѣста вдовица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своей взаимной согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе батюшки
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекратномъ оглашеніи, бывшемъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
(Nagrobek)
Dokument ze miejsca parafjalnego nadesłany
przy cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой
Św Dimitrja cerkwi 2 Lutego 1936 roku
СВ. Димитріевской церкви, сего 2 лютого 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cokolwiek okaże
подписью какъ сами, такъ и по каждыхъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Filimon Jaśkuł
Женихъ
Narzeczona Maryna Zdanik niepiśmienna, a za nię podpisała
Невѣста
Świadkowie ze strony narzeczonego: Z. Mijan Zdanik.
Поручители по женихѣ: wsi Trościańce włościanie
Wasil Kasianowicz Jaśkuł
Demjan Simonowicz Caredin
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Trościańce włościanie:
Grigorowicz Sawa Maryna Armiej Jakowlew Momryk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej Arkadjusz
Psalmista Symeon Łokucki

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 2/90

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 2/90

1936 roku m. lutego 2 dnia cerkwi Św Dimitrija
1936 года мц. лютом 2 днѧ церкви Сѵ Димитріевскаѧ
wsi Zołotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
жела́ющихъ вступи́ть въ бра́къ и ока́залось слѣ́дующее:

Narzeczony Ejasz Micnian syn Joachima i Justyny z domu Nowak
1. Жениха Ілія Меняк сн Іоакима и Ѵстины вроѳе Новак

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Како́й вѣ́ры православно́й вѣ́ры
Zamieszkuje we wsi Nakym Mydzku
Жи́тельствуетъ в селѣ Малоѵ Мидскы
Narzeczona Anna Dedik córka Iwjana i Paraskiewy z domu Sabinowczyk
2. Невѣста Анна Дедик дочка Іѵліана и Параскевы вроѳе Сабиновчык

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Како́й вѣ́ры православно́й вѣ́ры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarowce
Жи́тельствовала доны́нѣ в селѣ Комаровцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma młodz. dn 10/IV
3. Во́зрастъ къ сопря́жествѣ и́мѣютъ соверше́нный, а и́менно: жени́хъ и́мѣетъ: młodzieniec 10/IV
roku 1900 lat, narzeczona ma lat 24 i oboje są
1900 року лѣтъ, а невѣста 24 лѣт и о́ба находятся
w pełni rozsądku.
въ здра́вомъ ѹ́мѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства́ ме́жду ни́ми духо́внаго ни́ли плотска́го родства́ и свойства, возбраня́ющаго по ѹста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новле́нію Св. Це́ркви бра́ку, никако́го нѣтъ.

Narzeczony wdowiec po pierwszej żonie
5. Жени́хъ вдовецъ по первой женѣ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочета́нію приступа́ютъ сіи́ по свое́мъ взаи́мномъ согла́сію и желѣ́нію, а не по принужде́нію, и на то́ и́мѣютъ
zgodę rodzicow
согласіе родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трекра́тномъ ѡглаше́нію, случи́вшемъ въ ѡзна́ченной це́ркви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препа́тствія къ сему́ бра́ку никако́го никѣмъ не ѡбъя́влено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для ѹдостовѣре́нія безпрепа́тственности сего́ бра́ка представля́ются пи́сьменные докумѣ́нты: odpowiedzi
w 6 Nastoiatelia Rządu Bogorodzickiej cerkwi z Miudzkiej
Wg 1ro stoiu 1936 roku za № 13 przez co do powtarzania
ich parafijanina Ilii Joakimowicza Menjaka nieprzekod
nie zuprzeczaiesia, dokumenty-że parafialne jak miejs-
cowi parafijanki pozostaią przy cerkwi

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
9. Посемъ бракосочета́нію ѡзначе́нныхъ ли́цъ предположе́но совершиться въ вы́шепомя́нутой Сѵ.
Dimitrja cerkwi 2go lutego roku 1936
Димитріевскій це́ркви, сего́ѧ 2го лютом 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ ѹ́законе́нное вре́мя, при посторо́нныхъ свидѣ́теляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что́ все показа́нное здѣсь ѡ жени́хѣ и невѣстѣ справедли́во, въ то́мъ ѹдостовѣря́ютъ свое́ю
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
по́дписью какъ сіи́ сами́, та́къ и по каждомъ порѹчи́тельствѣ, въ тѣ́мъ, что́ бы́ли что́ ѡка́жется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ло́жнымъ, то подписа́вшіеся повинны за то́ суду́, по пра́вилам церко́вным и по зако́нам
i cywilnem.
граждане́кимъ.

Narzeczony Ejasz Micnian nepiśmienny i za niego
Жени́хъ podpisał się: L. Skalda
Narzeczona Anna Dedik nepiśmienna i za nieprzytomna
Невѣста podpisał się: L. Skalda

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Порѹчи́тели по женихѣ: wsi Mydzka mieszkańcy:
Mimofan Antonowicz Mensk. Trofim Romanczuk
syn Jana niepiśmienny, podpisał się za niego Nikifor Minjak

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Порѹчи́тели по невѣстѣ: wol. Kamienia mieszkańcy:
Jerzy Siedlan syn Iwjana i Jermolaj Siedlan syn Iwjana
nieprzytomni a za nich podpisał się Wołoszyn

Dochodzenie przeprowadzili
Производи́ли ѡбыскъ:
Protojerej Sprowkin
Psalmista Symeon Łokucki

DOCHODZENIA PRZEDŚL

ОБЫСКЪ БРАЧН

1936 roku m. lutego 2 dnia cerkwi
1936 года м. іюня 2 днѧ цѣркви
wsi Zołotomica członkowie kle
село Золотомица священно - ц

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Elyasz Micnian syn Joachima i
1. Женихъ Илія Меняк сын Іоакима и

Jakiego wyznania prawosławnego wyznan
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Małym Mydz
Жительствуетъ в селѣ Малому Мид
Narzeczona Anna Dedik córka Iwjana i
2. Невѣста Анна Дедик дочка Іуліана и

Jakiego wyznania prawosławnego wyzna
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Kotaro
Жительствовала донынѣ в селѣ Кома

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianc
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а им
roku 1900 lat, narzeczona ma 24 l
1900 року лѣтъ, а невѣста 24 с
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ar
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родст
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawa
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.
Narzeczony wda
5. Женихъ
a nar
а

zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają

dokumenty:
документы: отношение
ского до повенчания
Меняка, переписной
строгой для мест-
церкви

wżej wymienionej Św
вышепомянутой Св.
tego roku 1936
того 1936 року

ają rzeczywistości, stwierdzają
их томъ удостоверяютъ своею
em, że jeżeli cośkolwiek okaże
тѣмъ, что если что окажется
zgodnie z prawem cerkiewnem
их церковныхъ и по законамъ

Trofim Romanen
Nikifar Mirjak

oren Łokucki

Настоятелю
Рождество Богородичной церкви
села Яцидска Костополского повѣт.
№ 13

11 Іюня 1936 року

с. Яцидск.

До
Пана Отця Настоятеля Золотомицкой парафіи.

Повідомляю Вам що громадяни коло-
нії Ледна Яцидскої парафії Ілія Іоакимов
Меняк православний вдовець по першій жінці
родивсь 10 вересня 1900 року, шлюбу в сповіді був,
а також передшлюбну Св. сповідь та Св. Причастіе
вчинив і що вступити хоче в правний шлюб
з громадянкою Золотомицкої парафії Анной Іуліа-
новой Дедик цілий перешкод нема.

Настоятель Священник Г. Іваськевич

Делопроизводитель Ф. Лукашук

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 3/31

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 3/31

1936 roku 5 lutego dnia cerkwi Św Dimitrija
1936 года 5 лютаго дня церкви Св Димитріевской

we wsi Zeotolma członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
в с. Золотоснка священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Daniel Wołyniec syn Symeona i Tatjany z domu Zdanik
1. Жениха Даніилъ Волынецъ сынъ Семена и Татіаны урожд. Жданикъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Zeotolmie
Жительствуетъ въ с. Золотосниі

Narzeczona Teckla Nazarczuk córka Jana i Anastazyj z domu Przybyszewska
2. Невѣста Ореста Назарчукъ дочка Іоанна и Анастасіи урожд. Прибышевска

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zeotolmie
Жительствовала донынѣ в семи Золотосниі

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma młodz. dn. 17.XII
3. Возрастъ къ сопряженію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: наросл. 17 XII
roku 1914 lat, narzeczona ma młodz. dn. 22.IX 1914 r. i oboje są
1914 року лѣтъ, а невѣста наросл. - 22 IX 1914 р. и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жениха холостой
a narzecz na panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców i pozwolenie Konsystorza Duchownego z dnia 28.I r. № 203
родителей батюшки Духовной Консисторіи отъ 28.I 1936 г. за № 203

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
6. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не заявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документъ изъ мѣстнаго парафіи находится
при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св
Dimitrija cerkwi 5-go lutego roku 1936
Димитріевскомъ церкви, сего 5-го лютаго 1936 року

w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Daniel Wołyniec.
Женихъ

Narzeczona Teckla Nazarczuk.
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
По женихѣ: we wsi Zeotolma mieszczanie:
Iwan Eremiejew Zdanik - Michał Jakowlewicz
Smyrnitzki.

Świadkowie ze strony narzeczonej:
По невѣстѣ: we wsi Zeotolma z mieszczan:
Achima Aleksiejew Osadczuk Jakow Semenow
Bolmat.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Protojerej Sylwester
Psałmista Symeon Łokicki

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 4/33
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 4/33

1936 roku m lutego – 5 dnia cerkwi Św Dimitrija
1936 года м лютом 5 днѧ церкви Св. Димитріевской
wsi Zołotolinie członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
сели Золотолинѣ священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Iwanary Zachozy syn Mojżesza i Anny z domu Nazarczuk
Женихъ Иоаннасій Захожій сынъ Моисія и Анны урожд. Назарчукъ

Jakiego wyznania mahometańskiego wyznania
Какой вѣры магометанской вѣры
Zamieszkuje we wsi Zołotolinie
Жительствуетъ въ сели Золотолинѣ

2. Narzeczona Anastazyja Bogdan córka Piotra i Matrony z domu Samoruk
Невѣста Анастасія Богданъ дочка Петра и Матрони урожд. Самоукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Zołotolinie
Жительствовала донынѣ въ сели Золотолинѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma młodz. dn. 21/XII roku 1916 lat, narzeczona ma młodz. dn. 21/XII roku 1913 i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: народ. 21/XII 1916 року лѣтъ, а невѣста народ. 21/XII 1913 року и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony kawaler
Женихъ холостой
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę kościoła
согласіе церкви

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
По трехкратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.

8. Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty naręczne ze miejsca narodzenia
народности при церкви

9. Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 5/II roku 1936
Димитріевской церкви, сего 5/II числа 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.

10. Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem i cywilnem.
Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ гражданскимъ.

Narzeczony Iwanary Zachozy niepiśmienny za niego po prośbie podpisał się
Женихъ
Narzeczona Anastazyja Bogdan niepiśmiennaja za niepiśmiennuju podpisał się
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихъ: wsi Zołotolina włościanie:
Paweł Sawiuk Cepelek Iwan
Syn Zachozy s. Mojżesza

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Zołotolina włościanie:
Ilarion Cudarowicz Cankiewicz
Sergiej Piotrowicz Bohdan.

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:
Protojerej Sokołowicz
Psalmista Symeon Łokucki

m lutego — 5 dnia cerkwi Św Dimitrja
м лютого 5 днѧ цѣркви Св. Димитріевской
rsi Żeotolina
cia Zolotoliina
, i wynik tych dochodzeń był
ѣх бра́кх и ѡказа́лось
Ivanay Zachoży syn
оранасій Захожій сы
a małżeńskiego
православной
we wsi Żeoto
в сели Золот
astaryja Bogdan
тасія Богдан
małżeńskiego
православной
ieszkiwała we wsi
донѣ́нѣ в сели
awarcia małżeństwa maj
ѣ́ имѣютъ совершённы
at, narzeczona ma
ѣтх, а невѣста
go pokrewieństwa duch
ѣхъ́нагw бли пластка
Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
ѣхъ, никакого нѣтъ.
malet

ВОЛИНСЬКА
ДУХОВНА КОНСИСТОРІЯ
28 січня 1936 р.
№ 203
м. Крем'янець.

До шк. об. 391-1936 г.

На проханні мешканця с. Золотоліна Данила Волинця
про позволення
йому взяти правний шлюб з Феклою Назарчук
, що знаходиться з ним у 6 степені кров. родства
ЙОГО ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВОМ, ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННІШИМ
ПРЕОСВЯЩЕННИМ СИМОНОМ, ЕПІСКОПОМ ОСТРІЗЬКИМ, ВІКАРІЄМ
ВОЛИНСЬКОЇ ЕПАРХІЇ,
з дня 28 січня
1936 року положена така резолюція: При указанномъ родствѣ
и отсутствіи иныхъ препятствій по обыску просимый бракъ
разрѣшается.

Про це Консисторія подає Вам до відому й об'явлення заінтересованій особі.

Член Консисторії, Пр. Іван Пилипчук
Секретар Зерун
Столоначальник
свящ.

До Всечесного Отця Настоятеля парафії
Золотоліна,
Костопольського повіту.

vodniają dokumenty:
ѣ́сьмѣнные докѡменты:
ego parafiji
w wyżej wymienionej
ѣх вышеѡполна́нной
go lutego roku 19
лютого 1936 р
wiadają rzeczywistości, stwie
ѣ, ѣх то́мъ оу́достовѣ́ряю
żeniem, że jeżeli cośkolwiek
ѣ́мъ, что̀ е́сли что̀ ѡ
m zgodnie z prawem cerkie
ламъ церко́вными и по за
ciemy o/a tego po
cstwa pieczęć
włościanie:
Kapan.

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручи́тели по нев́ѣстѣ: wsi Żeotolina włościanie:
Ив-ан Сидоровичъ Санькевичъ
Sergiej Petrowicz

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 5/36

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 5/36

1936 roku m lutego 5 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1936 года м лютомъ 5 дня церкви СВ. Димитріевскій
we wsi Krotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
сели Золотаниа священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
жела́ющихъ вступи́ть въ бра́къ и оказа́лось слѣ́дующее:

Narzeczony Kalinik Jaskak syn Awakuma i Natalji z domu Bova
1. Женихъ Калиникъ Яскакъ сынъ Авакума и Натальи въ дѣвицахъ Бова

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Trostieńcu
Жительствуетъ в сели Тростенцы

Narzeczona Matrona Kalinowiec córka Konstantego i Epistymji z domu
2. Невѣста Матрона Калиновецъ дочка Константина и Епистиміи въ дѣв.
Dowżanica
Довжаница

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trostieńcu
Жительствовала доныне в сели Тростенцы

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma wiek dn.
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ народ.
roku 1908 lat, narzeczona ma wiek dn. 6. XI roku 1915 i oboje są
1908 року лѣтъ, а невѣста народ. 6. XI 1915 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ани плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новлѣнію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ холостъ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ сіи по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
rodzicow
родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. по трекратномъ оглашенію, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ семъ бракѣ никакого никѣмъ не объявлено.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Документы находятся при церкви
Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
9. Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой СВ
Dimitrija cerkwi 5go lutego roku 1936
Димитріевскій церкви сего 5го лютого 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтелях.
Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостоверяютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ поручителѣ, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Kalinik Jaskak niepiśmienny, za niepiśmiennego
po prośbie Jaskaka podpisał się
Narzeczona
Невѣста Matrona Kalinowiec niepiśmienna, za nią niepiśmien-
ną podpisał się

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Trostieńc włościanie:
— Semen Fedorow Deportnyj
Foma Anwakumow Jaskak

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Trostieńca włościanie:
Apolon Pereswetiewicz Prokopiuk
Barion Semiuk Kempyk

Dochodzenie przeprowadzili Protoierej [illegible]
Производили обыскъ: Psalmista Symeon Łokmecki

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 6/37

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 6/37

1936 roku m lutego 5 dnia cerkwi Św Dimitrja
1936 года мѣ лютомъ 5 дня цѣркви Св Димитриевской
we wsi Teotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
в селѣ Золотолинѣ священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Parteniusz Zdanink syn Szymona i Stefanidy z domu Andimirc
1. Женихъ Партеній Жданюкъ сынъ Симона и Стефаниды урожд. Андимиро

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje — we wsi Teotolinie
Жительствуетъ - в селѣ Золотолинѣ
Narzeczona Maria Semenink-Charytoncżyk córka Symeona i Heleny
2. Невѣста z domu Babiak
Марія Семенюкъ-Харитончикъ дочка Симеона и Елены
урожд. Бабіякъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Teotolinie
Жительствовала донынѣ в селѣ Золотолинѣ
Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mody dn 5. II
3. Возрастъ къ совершенію брака имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: narod 5. II
roku 1912 lat, narzeczona ma mody dn 26. I roku 1912 i oboje są
1912 року лѣтъ, а невѣста народ 26. I 1912 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ холостъ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
dozór batiuszki
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не оказано.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty nazwane w tym czasie paragrafie nazwa-
dzisiejszy tym czasem

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej —
9. Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой —
Św Dimitrja cerkwi 5-go lutego roku 1936
Св Димитриевской церкви, сего 5-го лютого 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонннихъ свидѣтеляхъ.
Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью жених самими, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ Партеній Жданюкъ

Narzeczona
Невѣста Марія Семенюкъ-Харитончикъ переписала своя
переписать подписалась

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Teotolinie włościanie:
- Piotr Ustinowycz Szewczuk
- Iwan Ortemiowicz Zdanink

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: we wsi Teotolinie włościanie:
- Charyton Semenowicz Charytoncżyk
- Stefan Mikitowicz Charytoncżyk

Dochodzenie przeprowadzili Parteniej Zdanink
Производили обыскъ: Psalmista Symeon Łokmicki

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE №

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ №

1936 roku m lutego 5 dnia cerkwi Św Dimitrija
1936 года мѣсяца 5 дня церкви Св. Dimitrijevskoi
we Złotolinie członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
w Złotolinie свящ. и церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Jeremijasz Juśkow-Suslow syn Jakóba i Teodozji z domu Andrim
1. Женихъ Іеремія Юсковъ-Сусловъ сынъ Іакова и Ѳеодосіи урожд. Андр

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной веры
Zamieszkuje we wsi Złotolinie
Жительствуетъ въ селѣ Золотолиѣ

Narzeczona Anna Romanik-Wołtycz córka Stefana i Justyny z domu
2. Невѣста Анна Романикъ-Волтычъ дочь Стефана и Іустины урожд.
Sycz
Сычъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной веры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolinie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Золотолиѣ

3. Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mody dn. 1. V. roku 1916 lat, narzeczona ma mody dn. 1. II roku 1918 i oboje są w pełni rozsądku.
Возрастъ къ бракосочетанію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: кород 1. V 1916 року лѣтъ, а невѣста кород 1. II 1918 року и оба находятся въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставленію Св. Церкви бракъ, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ парубок
a narzeczona panna
а невѣста дівчина

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласіи и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
gosciu batiuśa

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ вышеименной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не оказано.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty naprzeciw nich miejscem parafjan
находятся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
9. Посему бракосочетаніе вышеименныхъ лицъ предположено совершить въ вышеименной Св
Dimitrija cerkwi 5-го lutego roku 1936
Dimitrijevskim церкви, сего 5-го лютого 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Jeremija Juśkow
Женихъ

Narzeczona Anna Romanik
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: we Złotolinie włościanie:
- Wołoszyn Jakób syn Dmitra
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: we Złotolinie włościanie:
- Lewko Romanikow ciesiel emeryt.
Jan Hory Połata syn

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Protojerej [illegible]

Psalmista Symeon Łokucki

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 1/36
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1/36

1936 roku w lutego 5 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1936 года м. лютого 5 дня церкви Св. Димитріевской

we wsi Żeotolima członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
въ селѣ Золотомъ священно - и - церковнослужители производили обыскъ о

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Artemjusz Motczun syn Jacona i Natalji z domu Unisz
1. Женихъ Артемій Мотчунъ сынъ Іакова и Наталіи урожд. Унисъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje - we wsi Trosteńcu
Жительствуетъ - въ селѣ Тростенцѣ

Narzeczona Helena Bowa córka Tymoteusza i Elżbiety z domu Jaskot
2. Невѣста Елена Бовна дочь Тимоѳея и Елисаветы урожд. Яскот

Jakiego wyznania mamosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trosteńcu
Жительствовала донынѣ въ селѣ Тростенцѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mrodz. dn. 19. X
3. Возрастъ къ сопряженію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: народ. 19. X
roku 1912 lat, narzeczona ma mrodz. dn. 11. VII roku 1916 i oboje są
1912 року лѣтъ, а невѣста народ 11. VII 1916 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви браку, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ холостъ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ брачосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. По трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokument paroetek na niemiecki papier
находятся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посемъ брачосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 5-go lutego roku 1936
Димитріевской церкви, сего 5-го февраля 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сами они, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Motczun Artemi
Женихъ
Narzeczona Helena Bowa mąż nieumiejąca za nieumiejącą Bową
Невѣста
Świadkowie ze strony narzeczonego: podpisać się
Поручители по женихѣ: psi Trosteńca włościanie:
- Kuźma Iwanowič Koroniczuk
Cyrapiem Ławreniuš Danilczuk
Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: psi Trosteńca włościanie:
- Kuźma Iwanowič Koroniczuk
Cyrapiem Ławreniuš Danilczuk

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej Symeon Łokuciewski
Производили обыскъ: Protojerej Symeon Łokuciewski
Radnista Symeon Łokuciewski

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 7/37
ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 7/37

1936 roku Trzeciego lutego 9 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1936 года мѣсяца лютаго 9 дня церкви Св. Димитріевскій
mi Trościeńca członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
сего Злочестія священно - и - церковнослужители производили обыскъ о
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Antoni Korotczuk syn Joachima i Hseni z domu Cwdyk
1. Женихъ Антоній Коротчукъ сынъ Іоакима и Ксеніи урожд. Свдюкъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православнаго сына
Zamieszkuje we wsi Trościeńcu
Жительствуетъ въ селѣ Тростянцѣ

Narzeczona Maryna Motczuk córka Grzegorza i Endokji z domu Kuskowska
2. Невѣста Марина Мотчукъ дочь Григорія и Евдокіи урожд Кускевичъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православнаго сына
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Trościeńcu
Жительствовала донынѣ въ селѣ Тростянцѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony mający dn. 9. VII
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: rok. 1914 lat, narzeczona mająca dn. 14. XII roku 1912 i oboje są
roku 1914 року лѣтъ, а невѣста имѣя 14. XII 1912 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго ни плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уста-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Женихъ холостъ
a narzeczona panna
а невѣста дѣвица

Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
6. Къ бракосочетанію приступаютъ они по своему взаимному согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе родителей
Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не оказано.
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokumenty stwierdzające akuszerski paragraf
находятся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
9. Посему бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 9 lutego roku 1936
Димитріевскій церкви, сего 9 лютаго 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонніихъ свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о нихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ порученіи, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Antoni Korotczuk
Женихъ

Narzeczona Maryna Motczuk niepiśmienna, za nieumiejętnością Motczuk podpisać się
Невѣста

Świadkowie ze strony narzeczonego: wsi Trościeniec włościanie:
Поручители по женихѣ: - Marcin Jakubczuk Korotczuk
- Tichon Ignatiuk Korotczuk

Świadkowie ze strony narzeczonej: wsi Trościeniec włościanie:
Поручители по невѣстѣ: - Sawa Grzegorzów Motczuk
- Ulijan Timofiejów Motczuk

Dochodzenie przeprowadzili Protojerej [illegible]
Производили обыскъ: Psalmista Szymeon Łokwicki

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 1

1936 roku 31 lutego 9 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1936 года 31 лютого 9 днѧ церкви Св. Димитріевской
31 Лютого
Села Золотолина

członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - й - церковнослужители производили обыскъ

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:

WOJEWÓDZKI
Konsystorz Duchowny
18 LIST. 1938
L. 22864
Krzemieniec

До Ин. от 16 1938 г.

Ст.З.Д.№ 558|38.

До п.о. Настоятеля парафіі с. Золотолина,
Костопольського повіту.

На рапорт від 12|XI.1938 р. за Ч. 372.

Духовна Консисторія повідомляє Вас, що Вам дозволяється повінчати мешканця с. Золотолина, Якова Назарця з Софією Ткачуковою, з якою він знаходиться в 5-й степені кровного родства, коли до цього не зустрінеться інших перешкод по шлюбному обикові. Про це належить повідомити батьків Якова Назрця і Софії Ткачукової.-

Член Консисторіі, Протоерей Мих. Турковський

Секретар

Столоначальник

6. zgodę rodziców
согласіи родителей

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
трекрáтномъ ѡглашéніи, сдѣланномъ къ ѡзнáченной цéркви

nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa
препáтствія къ семъ брáкѣ никакóгѡ никѣмъ не ѡ

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństw
Для оудостовѣренія безпрепáтственности сегѡ брáка предста

ślub wyżej wymienionych osób ma
áніе ѡзнáченныхъ лúцъ предполóже

Dmitrija cerkwi
mitrjeeskom цéркви, сегѡ

onym, w obecności postronnych świa
брéмя, при посторóнникъ свид

wyższe dane o narzeczonym i narze
шное здѣсь ѡ жениховѣ и невѣст

ni narzeczeni i świadkowie stron, z
сúй сáми, тáкъ и по каждомъ

będą odpowiadać za swe zeznani
подписáвшіеся повúнны за то сво

Narzeczony Женúхъ Mantolak o

Narzeczona Невѣста Maryna Motczu
Motczu

strony narzeczonego: ихъ по женúхъ: mśi

Jakuba Jakimowicz Ko
Jakubowicz Kor

strony narzeczonej: ихъ по невѣстѣ: mśi

Korobiz Mafciuk
Timarjeez Ka

nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новлéнію Св. Цéркви брáка, никакóго нѣтъ.

Narzeczony kanaber
5. Женúхъ naumbok
a narzeczona pama

Dochodzenie przeprowadzili
Производúли обыскъ:

Protojerej
Psalmista

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 10/38

ОБЫСКЪ БРА́ЧНЫЙ № 10/38

1936 roku Ten lutego 9 dnia cerkwi Św. Dimitrja
1936 года мѣ. лютом 9 дня церкви Св Димитріевской

wsi Złotolina członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
села Золотолина священно - и - церковнослужители производили обыскъ

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

1. Narzeczony Żenichа Symeon Bogdan syn Tymoteusza i Tatjany z domu Zdanowicz
Женихъ Симеонъ Богданъ сынъ Тимотеуша и Татьяны урожденной Жданович

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Zamieszkuje we wsi Komarówce
Жительствуетъ въ селѣ Комаровцѣ
Narzeczona —

2. Nevesta Невѣста Anna Tkaczuk córka Konona i Eufrozyny z domu Deszkiewicz
Анна Ткачукъ дочка Конона и Евфросиньи урожденной Дешкевичъ

Jakiego wyznania — prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной вѣры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Komarówce
Жительствовала донынѣ въ селѣ Комаровцѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony mający dn. 26. II
3. Возрастъ къ вступленію имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ родъ 26. II
roku 1910 lat, narzeczona mająca dn. 30. VIII roku 1907 i oboje są
1910 року лѣтъ, а невѣста родъ 30. VIII 1907 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

4. Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возбраняющаго по уставновленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

5. Narzeczony Żenichа Женихъ kawaler парубок
a narzeczona — panna
а невѣста дѣвица

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіи батьковъ

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никѣмъ не объявлено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokument naręczny ze stanowiska parafjalnego
находятся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св
Dimitrja cerkwi 9 lutego roku 1936
Димитріевской церкви, сего 9 лютаго 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ сіи сами, такъ и по каждомъ порознь, съ тѣмъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony Żenichа Женихъ Bazylan Semen

Narzeczona Nevesta Невѣста Anna Tkaczuk nieśmiertelnego nieśmiertelnego
Tkaczuk nazwisko nie

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручители по женихѣ: wsi Zahi - Abak Kapczyn
— syn Leontyja i wsi Komarówce Włas Słownik S. Jozefa

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручители по невѣстѣ: wsi Komarówce włościanie:
— Jan Tkaczuk s. Konona Jegor Omelek syn
Baryłowa

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ:

Protojerej Sprzedecki
Psalmista Symeon Łomicki

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 11/36

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 11/36

1936 roku 10 m. lutego 10 dnia cerkwi Św Dimitrija
1936 года 10 м. лютого 10 дня церкви Св. Димитріевской
mii Złotolnia
сели Золотолипа
członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
священно - и - церковнослужители производили обыскъ
związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
желающихъ вступить въ бракъ и оказалось слѣдующее:

Narzeczony Dmitry Sprachin syn Sebastjana i Glicerji z domu Deszuk
1. Женихъ Димитрій Рыбачукъ сынъ Себастіяна и Глицеріи урожд. Дещукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной веры
Zamieszkuje we wsi Złotolnia
Жительствуетъ въ селѣ Золотолипѣ

Narzeczona Sabomea Zdanik córka Dymitra i Anny z domu Kramczuk
2. Невѣста Саломія Жданюкъ дочь Димитрія и Анны урожд. Крамчукъ

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Какой вѣры православной веры
Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolnie
Жительствовала донынѣ въ селѣ Золотолипѣ

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mech. dn. 12. II
3. Возрастъ къ супружеству имѣютъ совершенный, а именно: женихъ имѣетъ: народ. 12. II
roku 1911 lat, narzeczona ma mech. dn. 8. VIII roku 1903 i oboje są
1911 року лѣтъ, а невѣста народ 8. VIII 1903 року и оба находятся
w pełni rozsądku.
въ здравомъ умѣ.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby sta-
4. Родства между ними духовнаго или плотскаго родства и свойства, возпрещающаго по устано-
nowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
новленію Св. Церкви брака, никакого нѣтъ.

Narzeczony kanaler
5. Женихъ
a narzeczona panna
а невѣста

6. Ślub zawierają za wzajemną zgodą i z dobrej woli a nie z przymusu, i na to mają
Къ бракосочетанію приступаютъ они по своемъ взаимномъ согласію и желанію, а не по принужденію, и на то имѣютъ
zgodę rodziców
согласіе

Po trzech zapowiedziach w wyżej wymienionej cerkwi,
7. Послѣ трекратномъ оглашеніи, сдѣланномъ въ означенной церкви
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego małżeństwa nie doniósł.
препятствія къ сему браку никакого никемъ не обнаружено.

Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodniają dokumenty:
8. Для удостовѣренія безпрепятственности сего брака представляются письменные документы:
Dokument naprzeciwko na niniejszej paragrafie
находятся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św
9. Посемъ бракосочетаніе означенныхъ лицъ предположено совершить въ вышеупомянутой Св.
Dimitrija cerkwi 10 lutego roku 1936
Димитріевской церкви, сего 10 лютого 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узаконенное время, при посторонних свидѣтеляхъ.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
10. Что все показанное здѣсь о женихъ и невѣстѣ справедливо, въ томъ удостовѣряютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
подписью какъ они сами, такъ и по каждомъ поручителя, въ томъ, что если что окажется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ложнымъ, то подписавшіеся повинны за то судъ, по правиламъ церковнымъ и по законамъ
i cywilnem.
гражданскимъ.

Narzeczony
Женихъ — Dmitrij Rybaczuk

Narzeczona
Невѣста Sabomea Zdanik nieprzytomna, a za nieprzytomną
Zdanina podpisała się

Świadkowie ze strony narzeczonego: wsi Złotolnia włościanie
Поручители по женихѣ: Anafiej Romanowicz Hnyk
Andrzej Stefanowicz Hojdunjuk

Świadkowie ze strony narzeczonej: wsi Złotolnia włościanie
Поручители по невѣстѣ: Adam Wimanowicz Zachorski
Jan Padiuszkiewicz Wołczuk

Dochodzenie przeprowadzili
Производили обыскъ: Protojerej Symeon Łokuciewski
Psalmista

DOCHODZENIA PRZEDŚLUBNE № 12/36

ОБЫСКЪ БРАЧНЫЙ № 12/100

1936 roku Dnia lutego 12 dnia cerkwi Św. Dimitrija
1936 года мѣ. лютаго 12 дня церкви Св. Димитріевской

we wsi Złotolnia członkowie kleru badali osoby, mające zamiar zawrzeć
w сели Золотоміи священно - и - церковнослужители производили обыскъ

związek małżeński, i wynik tych dochodzeń był następujący:
жела́ющихъ вступи́ть въ бра́къ и оказа́лось слѣ́дующее:

Narzeczony Łazarz Woźnik syn Sebastjana i Anastazyi z domu Motczun
1. Жени́хъ Лазарь Возникъ сынъ Севастіяна и Анастасіи урожд. Мотчун

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Како́й вѣры православной вѣры

Zamieszkuje we wsi Złotolnie
Жи́тельствуетъ въ селѣ Золотоміи

Narzeczona Faisja Krasowska córka Izydora i Ireny z domu Nazarczuk
2. Неве́ста Маисія Красовска дочь Исидора и Ирины урожд. Назарчук

Jakiego wyznania prawosławnego wyznania
Како́й вѣры православной вѣры

Do obecnej chwili zamieszkiwała we wsi Złotolnie
Жи́тельствовала донына́ въ селѣ Золотоміи

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa mają, a mianowicie: narzeczony ma mający 6. XI
3. Возра́стъ къ вступле́нію имѣ́ютъ совершѣ́нный, а и́менно: жени́хъ имѣетъ: народ. 6. XI
roku 1911 lat, narzeczona ma mająca 4. X roku 1914 i oboje są
1911 року лѣтъ, а неве́ста народ. 4 X 1914 року и о́ба находятся
w pełni rozsądku.
въ здра́вомъ умѣ́.

Między nimi niema żadnego pokrewieństwa duchowego ani cielesnego ani powinowactwa, któreby stanowiły według kanonów Cerkwi Św. przeszkodę do zawarcia małżeństwa.
4. Родства́ ме́жду ни́ми духо́внаго ни́ плотска́го родства́ и сво́йства, возбраня́ющаго по уста-
новле́нію Св. Це́ркви бра́къ, никако́го нѣтъ.

Narzeczony kawaler
5. Жени́хъ парубок
a narzeczona panna
а неве́ста дівчина

Ślub zawie
Въ бракосоч

[illegible] i z dobrej woli a nie z przymusu. I na to mają
[illegible] взаи́мномъ согла́сіи и жела́ніи, а не по принужде́нію, и на то и́мѣютъ
Po trzech zapowiedziach w wyżej [illegible] rodzic rodzicom
трекра́тномъ оглаше́ніи, сдѣ́лавшемся въ [illegible] roście batiuszu
nikt o żadnych przeszkodach do zawarcia tego [illegible]
препя́тствія къ семъ бра́кѣ никако́гъ никѣмъ не [illegible]
Że rzeczywiście niema przeszkód dla zawarcia małżeństwa, udowodnia[illegible]
Для удостовѣре́нія безпрепя́тственности сего́ бра́ка представляются пи́сьменные до[illegible]
Dokumenty naprzeciw na miejscowym parafjalnym
находящіеся при церкви

Wobec powyższego ślub wyżej wymienionych osób ma się odbyć w wyżej wymienionej Św.
Посемъ бракосочета́ніе ука́занныхъ ли́цъ предполо́жено совершѝть въ вышеупомя́нутой Св.
Dimitrija cerkwi 12-го lutego roku 1936
Димитріевской церкви сего́ 12-го числа 1936 року
w czasie dozwolonym, w obecności postronnych świadków.
въ узако́ненное вре́мя, при посторо́нних свидѣ́телях.

Że wszystkie powyższe dane o narzeczonym i narzeczonej odpowiadają rzeczywistości, stwierdzają
Что все показанное здѣсь о женихѣ и невѣстѣ справедли́во, въ томъ удостовѣря́ютъ своею
swemi podpisami narzeczeni i świadkowie stron, z tem zastrzeżeniem, że jeżeli cośkolwiek okaże
по́дписью ка́къ сами́ они́, та́къ и по каждомъ поручи́тели, въ тѣ́хъ, что бы́ли что ука́жется
się kłamstwem, będą odpowiadać za swe zeznania przed sądem zgodnie z prawem cerkiewnem
ло́жнымъ, то подписавшіеся повинны за то суду́, по церко́внымъ и по зако́намъ
i cywilnem.
гражда́нскимъ.

Narzeczony Жени́хъ Woźniak Łazar

Narzeczona Неве́ста Faigs Krasowska niepiśmienna, za niepiśmienną podpisał się -

Świadkowie ze strony narzeczonego:
Поручи́тели по женихѣ: wsi Złotolnie włościanie:
1. Nikita Efremowicz Cykun
2. Ипатій Ефремов Цыкун

Świadkowie ze strony narzeczonej:
Поручи́тели по невѣстѣ: wsi Złotolnie włościanie:
1. Andrij Fedorowicz Cyk
2. Ilia Demkowicz Korżuk

Dochodzenie przeprowadzili
Произвели́ обыскъ:
Protojerej [illegible]
Psalmista Symeon Łomacki

W księdze tej przenumerowanych, przesznurowanych i pi[illegible]

Członek konsystorza [illegible]

[illegible]

въ книгѣ сей пронумерованныхъ, прошнурованныхъ и скрѣпленныхъ

печатью сто (100) листовъ. №

Членъ Консисторіи

ПРОТОІЕРЕЙ [illegible]